Bonhams

Classical and Modern Chinese Paintings

New York | March 18, 2025

Classical and Modern Chinese Paintings
萬世金紫：中國古代及現當代書畫

New York | Tuesday March 18, 2025 at 9am

BONHAMS

580 Madison Avenue
New York, NY 10022
bonhams.com

SALE NUMBER

30799
Lots 800 - 906

ILLUSTRATIONS

Front Cover: Lot 854
Inside Front Cover: Lot 874
Inside Rear Cover: Lot 897
Rear Cover: Lot 852

PREVIEW

Wednesday March 12, 10am-5pm
Thursday March, 13, 10am-5pm
Friday March, 14, 10am-5pm
Saturday March, 15, 10am-5pm
Sunday March, 16, 10am-5pm
Monday March, 17, 10am-5pm

INQUIRIES

Bruce MacLaren
Global Head Chinese Paintings and Calligraphy
+1 (917) 206-1677
Bruce.MacLaren@Bonhams.com

Dessa Goddard
US Head, Asian Art
+1(415) 503-3333
Dessa.Goddard@Bonhams.com

Krystal K. Liu 劉琨華
Associate Specialist
+1 (212) 644-9135
Krystal.Liu@Bonhams.com

Dick Lin 林國華
Associate Specialist
+1(415) 503-3264
Dick.Lin@Bonhams.com

Coco Li 李佳瑩
Sale Coordinator
+1 (646) 866-3208
Coco.Li@Bonhams.com

BIDS

Bid online/ Via our APP
Register to bid online by visiting
www.bonhams.com/30799

Bid through the app. Download now for android and iOS

Alternatively, contact our Client Services department at:
bids.us@bonhams.com
+1 (212) 644 9001

IMPORTANT NOTICES

You will be required to provide a valid credit card in your name which must be verified before you are able to place bids. If you are placing bids on behalf of a company, please ensure you indicate this when registering. We reserve the right to request further information from you (including your government issued ID) where you are the successful bidder, in particular in relation to any lot where the purchase price is over $10,000. Please note all successful corporate bidders will be required to provide additional information.

For telephone or absentee bids we require a completed Bidder Registration Form in advance of the sale. The Bidder Registration Form can be found at the back of every catalogue and on our website at www.bonhams.com and should be returned by email to the specialist department or to Client Services at bids.us@bonhams.com. Please note we cannot guarantee bids within 24 hours of the sale.

For all other enquiries, please contact our Client Services department on: New York, 212 644 9001 or bids.us@bonhams.com.

SHIPPING & COLLECTION

All buyers will be extended a shipping quote within 5 business days following the sale. Lots marked “W” are oversized and therefore subject to alternative shipping methods. For further information, please refer to the Oversized Lots page.

If you wish to collect your purchases from a Bonhams US location, scheduling an appointment and payment in full prior to arrival will facilitate the quick release of your property. For your convenience, pre-allocated 30-minute slots are available Monday through Friday between 9am and 4.30pm. To s chedule a collection, please contact our Client Services department at **invoices.us@bonhams.com.** If you are sending a third-party to collect, we will require authorization to release the property to the nominated party.

LOTS IN THE CATALOG WITH A “T” NEXT TO THE LOT NUMBER CONTAIN A US IMPORT TARIFF

Please note that lots with a “T” next to the lot number are subject to an import tariff of 7.5%. The buyer will be required to pay the import tariff, which is included in the purchase price, along with sales tax, if applicable. The amount of the import tariff due is a percentage of the value declared upon entry into the United States (it is not based on the final bid price). Bidders interested in “T” lots should contact Bonhams prior to the sale to determine the amount of the import tariff.

© 2025 Bonhams & Butterfields Auctioneers Corp. All rights reserved.

International Chinese Paintings Team

Global

Bruce MacLaren
Global Head, Chinese Paintings

Dessa Goddard
US Head, Asian Art

Colin Sheaf
Consultant

U.S.

Krystal Liu
New York

Dick Lin
San Francisco

Coco Li
New York

Suhyung Kim
Boston

Hong Kong

Jingjing Qiao
Hong Kong

Rex Lin
Hong Kong

Jennifer Wang
Hong Kong

Clare Wong
Hong Kong

U.K.

Edward Luper
London, New Bond Street

Lazarus Halstead
London, Montpelier Street

Australia

Yvett Klein
Sydney

Asia Pacific Management Team

Julia Hu
Hong Kong

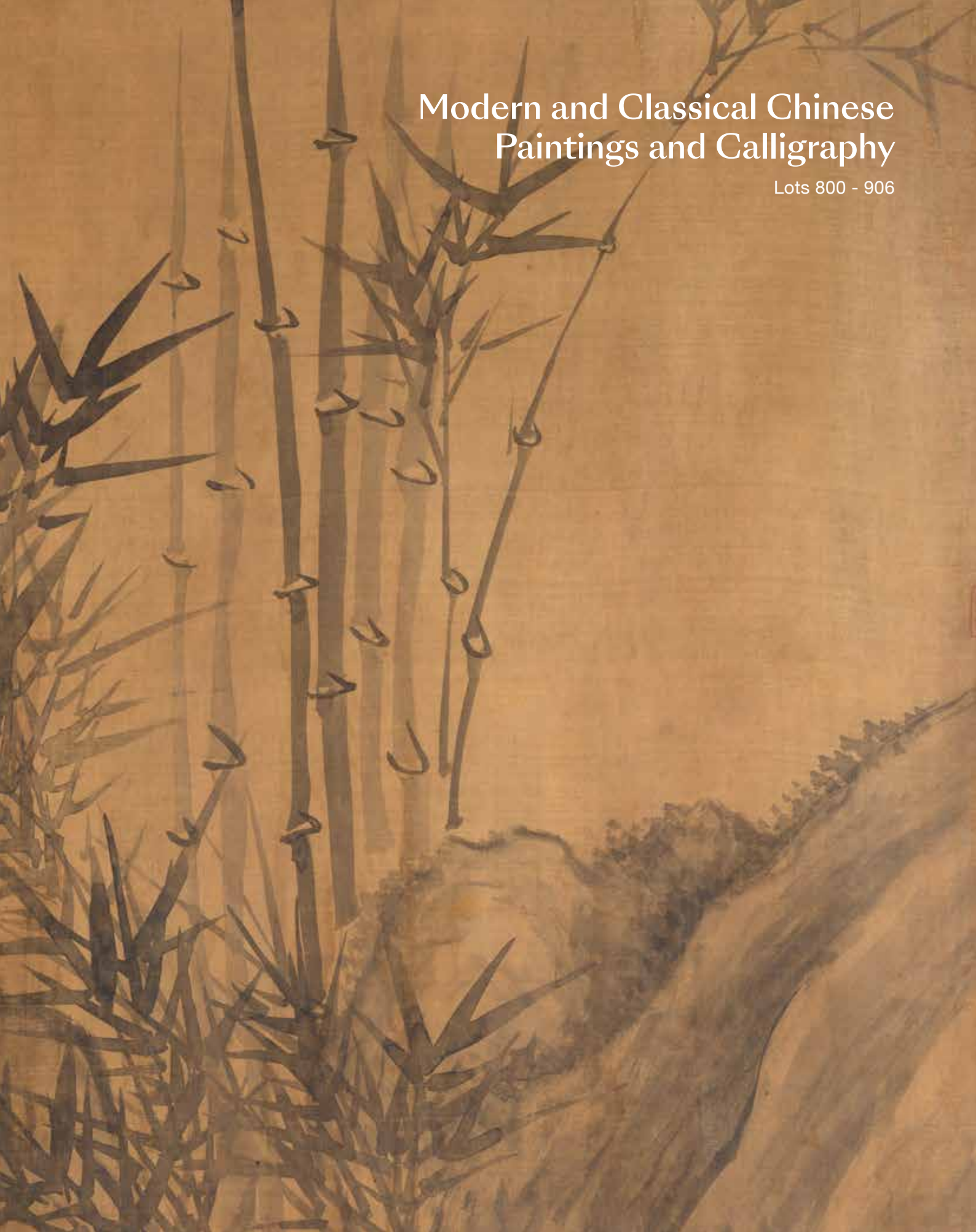
Bobbie Hu
Taipei

Jie Wang
Shanghai

Vivian Zhang
Beijing

Kimiko Tominaga
Tokyo

Yunwen Sung
Singapore



Modern and Classical Chinese Paintings and Calligraphy

Lots 800 - 906

1 - 799
No lots

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

800
YU YOUREN (1879-1964)
Extract from *Zhuangzi* in Cursive Script
Hanging scroll, ink on paper, signed *Youren*, with an artist's seal.
51 3/8 x 13in (130.5 x 33cm)

$5,000 - 7,000

于右任（1879-1964） 草書莊子句 水墨紙本 立軸

款識：「受命於地，唯松柏獨也在冬夏青青」，莊子，右任。

鈐印：右任

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

801
YU YOUREN (1879-1964)
Poem by Li Bai in Cursive Script, 1945
Hanging scroll, ink on gold-flecked paper, dated 34th year (of the Republic), signed *Youren* with one artist's seal.
51 1/8 x 22 3/4in (130 x 58cm)

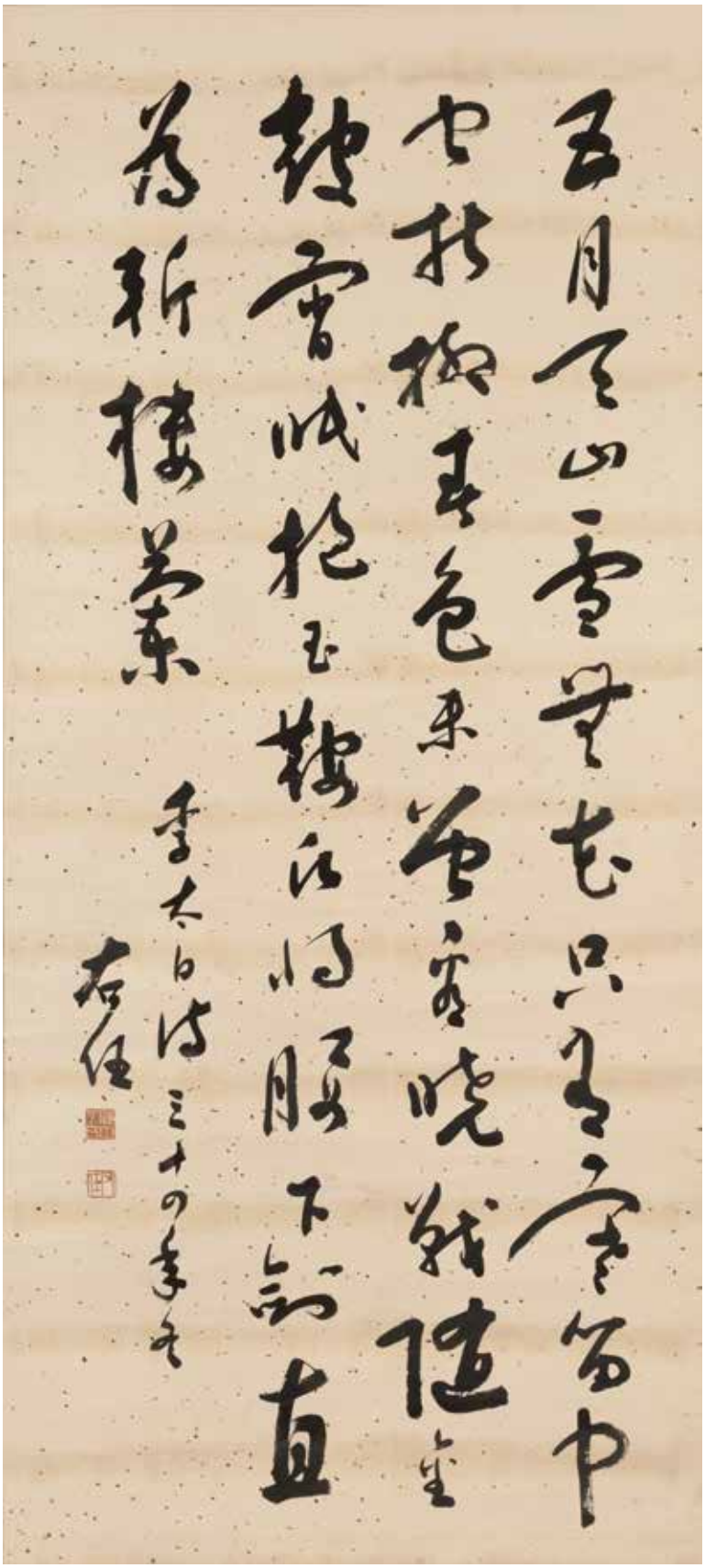
$6,000 - 9,000

于右任（1879-1964） 草書李白邊塞五絕二首 水墨灑金紙 立軸 一九四五年作

款識：
五月天山雪，無花只有寒。笛中聞折柳，春色未曾看。
曉戰隨金鼓，宵眠抱玉鞍。願將腰下劒，直爲斬樓蘭。
李太白詩，三十四年冬，右任。

鈐印：關中于氏、右任

題簽：于右任書法



PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

802
YU YOUREN (1879-1964)
Poem by Jiang Kui (ca. 1155-1221) in Running Script, Dedicated to Li Genyuan (1879-1965)
Hanging scroll, ink on paper, inscribed and signed *Yu Youren*, with a dedication to Li Genyuan (1879-1965), with an artist's seal and a collector's seal of Li Genyuan.
99 x 48 1/2in (251.5 x 123.2cm)

$80,000 - 120,000

Provenance:
Collection of Li Genyuan (1879-1965)

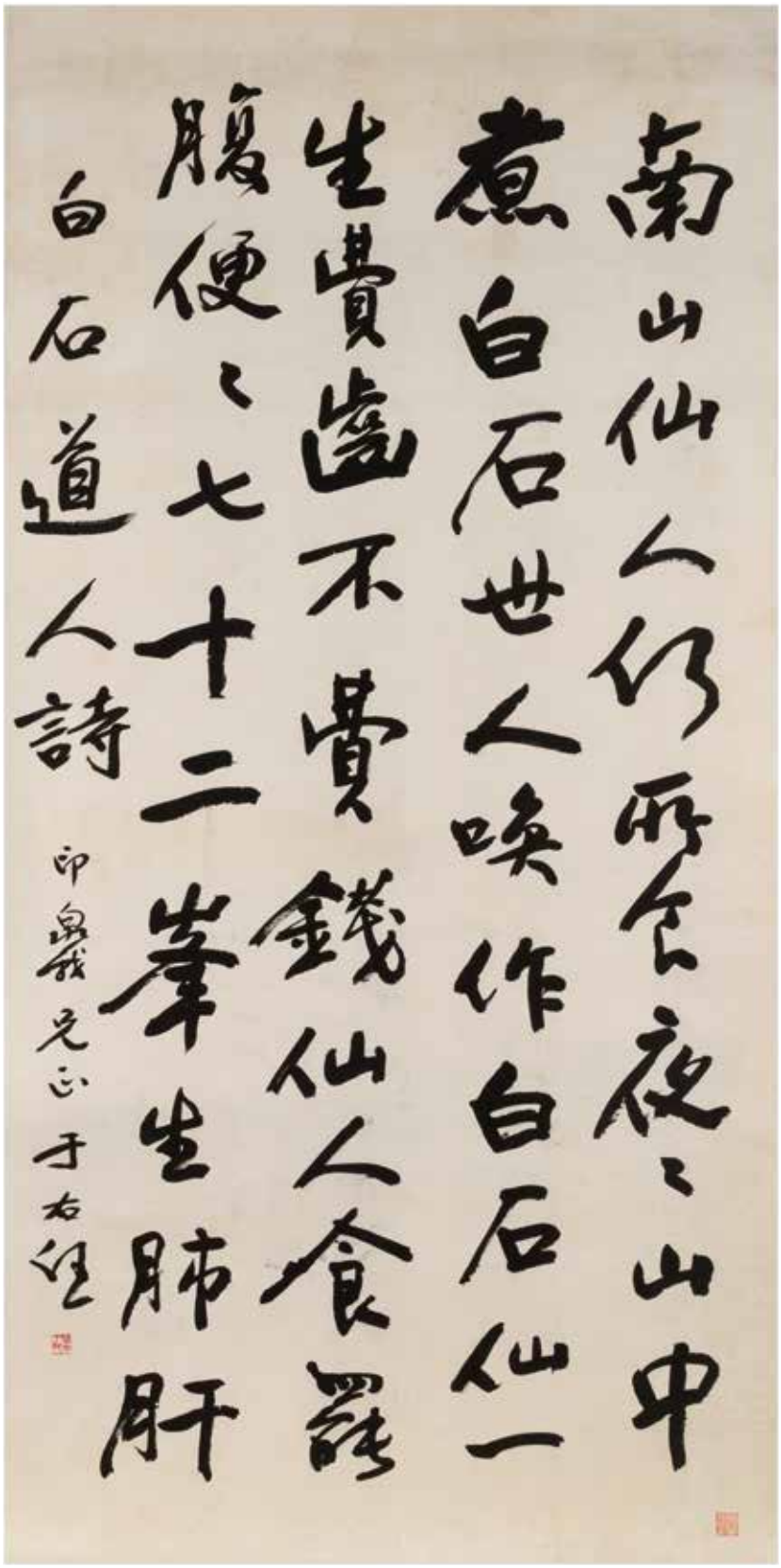
于右任（1879-1964） 行書姜夔七言詩 紙本水墨 立軸

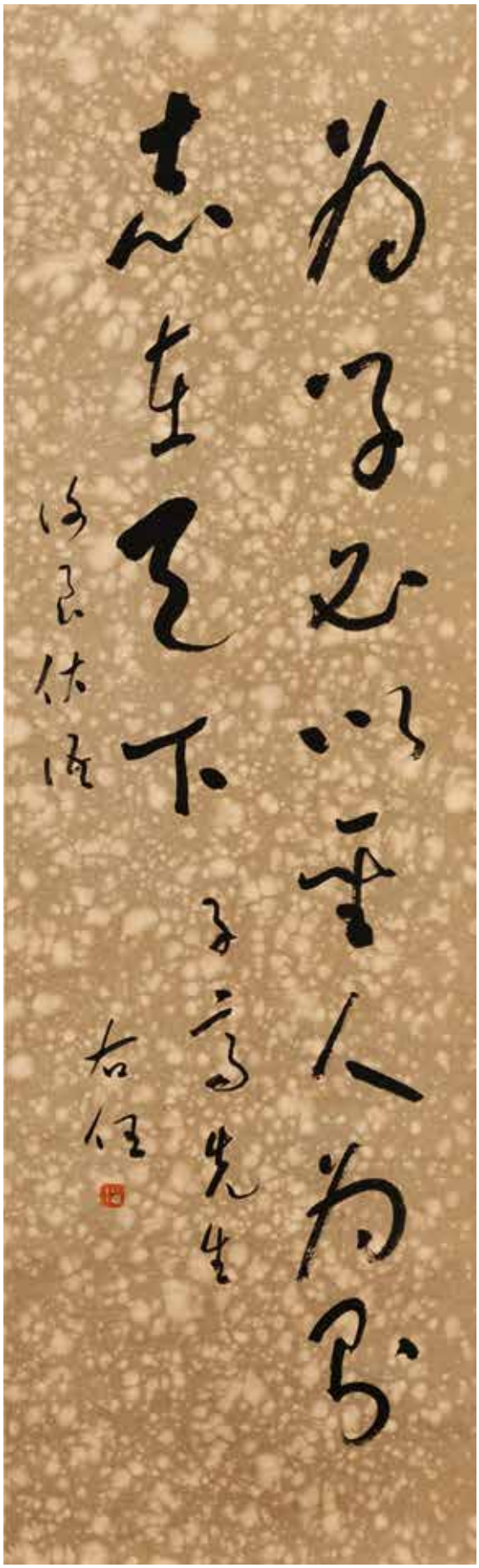
款識：南山仙人何所食，夜夜山中煮白石。世人喚作白石仙，一生費齒不費錢。仙人食罷腹便便，七十二峯生肺肝。白石道人詩，印泉我兄正，于右任。

鈐印：關中于氏

鑒藏印：李氏根源金石攷藏印

來源：
李根源（1879-1965）舊藏


南山仙人仍乘夜入山中
煮白石世人唤作白石仙一
生貧齒不貧錢仙人食罷
腹便七十二峯生肺肝
白石道人詩



PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

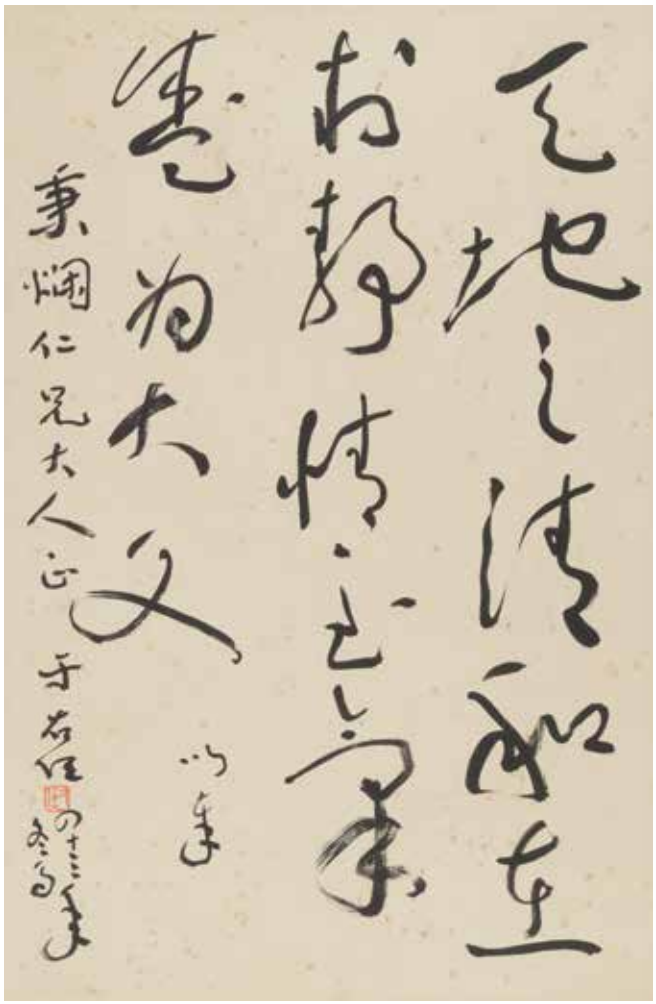
803
YU YOUREN (1879-1964)
Calligraphy in Cursive Script, Dedicated to Ji Zigao (1910-1984)
Hanging scroll, ink on colored paper, inscribed with a dedication, and signed *Youren* with an artist's seal.
46 7/8 x 14 1/8in (119 x 36cm)

$7,000 - 10,000

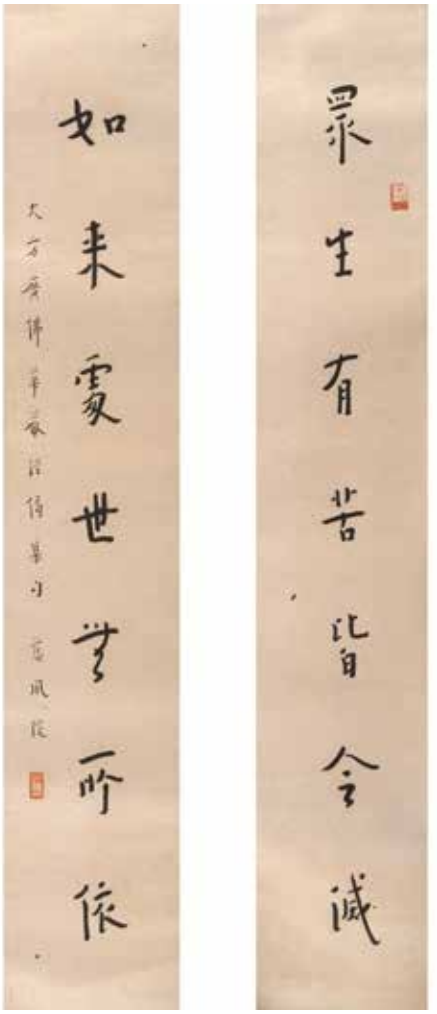
于右任（1879-1964） 為計子高（1910-1984）寫草書謝良佐語 水墨色紙 立軸

款識：「為學必以聖人為則，志在天下」，謝良佐語。子高先生，右任。

鈐印：右任



804



805

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

804
YU YOUREN (1879-1964)
Calligraphy, 1954
Mounted for framing, ink on paper, inscribed by the artist with a dedication, dated 43rd year (of the Republic) and signed *Yu Youren*, with one artist's seal.
27 x 17 3/4in (68.5 x 45cm)

$3,000 - 5,000

于右任（1879-1964） 草書 水墨紙本 鏡心 一九五四年作

款識：天地之清和在於靜，情至氣口為大義。秉煙仁兄大人正，于右任，四十三年冬寫。

鈐印：右任

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

805
HONGYI FASHI (1880-1942)
Calligraphy Couplet
Mounted for framing, ink on paper, inscribed by the artist, with two calligrapher's seals.
36 3/4 x 6 5/8in (93.2 x 17cm)

$3,500 - 5,500

弘一法師（1880-1942） 行楷七言聯 水墨紙本 鏡心二幀

款識：眾生有苦皆今滅，如來處世無所依。大方廣佛華嚴經偈集句，慈風院。

鈐印：肖形印（佛像）、弘一

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTOR
紐約私人藏珍

806
TAN YANKAI (1880-1930)
Calligraphy Couplet
Pair of hanging scrolls, ink on paper, inscribed with a dedication to Zhuocai, signed Tan Yankai with artist's seals, with an inscription on the mount by Li Zhuocai noting the couplet was written in Guangzhou in 1923, at Sun Yatsen's office, with one seal of Li Zhuocai.
51 1/2 x 12in (131 x 30.5cm)

$1,500 - 2,500

Provenance:
Collection of Li Zhuocai (b. 1920)

譚延闓（1880-1930） 行書七言聯 水墨紙本 立軸成對 一九二三年作

款識：誰知處士青門里，乞寫中郎黃絹碑。卓才先生正，譚延闓。
鈐印：譚延闓印、無畏甲子後作

李卓才裱跋：湘軍總司令譚組庵於民十二年春書於孫大元帥府（廣州市河南士敏土廠辦公厂舊址），卓才誌。鈐印：李卓才

題簽：
譚延闓光生墨寶，珍存

807

808

PROPERTY FROM A VIRGINIA PRIVATE COLLECTION
弗吉尼亞州私人收藏

807
ATTRIBUTED TO LU ZHI (1496-1576)
Viewing a Waterfall
Folding fan leaf, ink and color on gold paper, signed *Lu Zhi*, with one seal of the artist.
6 3/8 x 18in (16.3 x 45.8cm)

$4,000 - 6,000

Provenance:
Sotheby's New York, *Fine Chinese Painting*, 13 September 2013, lot 693
Sotheby's New York, *Fine Classical Chinese Paintings & Calligraphy*, 15 September 2016, lot 770

（款）陸治 山澗觀瀑 設色金箋 扇面鏡心

款識：陸治

鈐印：陸氏叔平

來源：
紐約蘇富比，〈中國古代書畫〉，2013年9月19日，拍品編號693
紐約蘇富比，〈中國古代書畫〉，2016年9月16日，拍品編號770

PROPERTY FROM VARIOUS OWNERS
諸家珍藏

808
YU QIAOZHI (1573-1620)
Birds and Flowers, 1616
Fan painting, mounted for framing, ink and color on gold fleck paper, inscribed by the artist and dated *bingshen*, and signed *Yu Qiaozhi*, with one artist's seal.
6 1/2 x 19 3/4in (16.5 x 50.2cm)

$3,000 - 5,000

郁喬枝（1573-1620） 梨花雙燕 設色金箋 扇面鏡心 一六一六年作

款識：丙申上元，郁喬枝寫。

鈐印：喬枝

The brushwork quality and artistic style of the present lot are comparable to the fan leaf "Cangsong Youxi" (Verdant Pines by a Serene Stream) by Yu Qiaozhi, included in the twenty-five-leaf album *Mingren Huashan* (Fans Painted by Ming Artists) from the collection of the National Palace Museum, Taipei (accession no. guhua003565N000000006). Both fans bear the same artist's seal *Qiaozhi*

本拍品之筆法及藝術風格與台北故宮所藏二十五開《明人畫扇（亨）冊》中之〈明郁喬枝蒼松幽溪〉扇面（藏品編號「故畫003565N000000006」）近似，二扇所鈐〈喬枝〉印亦相同。

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

809
AFTER MI FU
Landscape
A circular fan painting, ink on silk, signed *Mi Fu*, with an illegible seal.
10 1/4in (26cm) in diameter

$7,000 - 10,000

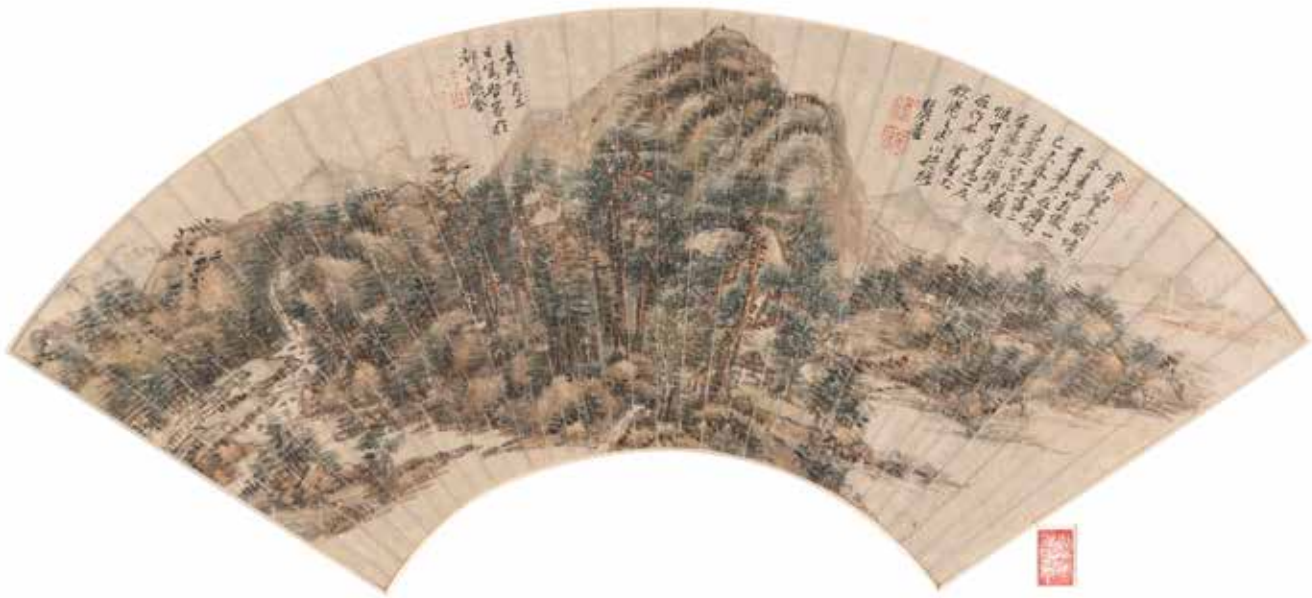
Provenance:
Collection of Stephen Junkunc III (c.1905-1978)
Christie's New York, *Fine Chinese Paintings and Calligraphy*, 24 March 1998, lot 17

（款）米芾 溪橋雲山 水墨絹本 團扇鏡心

款識：米芾

鑒藏印一，漫漶難辨

來源：
史蒂芬· 琼肯三世（Stephen Junkunc III，約1905-1978) 舊藏
紐約佳士得，〈中國書畫精品〉，1998年3月24日，拍品編號17



PROPERTY FROM A FLORIDA PRIVATE COLLECTION
佛羅裡達州私人收藏

810
WANG YUANQI (1642-1715)
Landscape after Huang Gongwang, 1681
Folding fan, mounted, framed and glazed, ink and color on mica paper, inscribed by the artist and dated *xinyou*, with four artist's seals and a collector's seal of the Qu family on the mount.
6 3/4 x 19 5/8in (17.2 x 50cm)

$20,000 - 25,000

Provenance:
Collection of the Qu Family (Qu Yong, 1794-1846/Qu Qijia, 1873-1940)
Sotheby's New York *Fine Classical Chinese Paintings and Calligraphy*, 19 September 2013, lot 694
Sotheby's New York *Fine Classical Chinese Paintings and Calligraphy*, 15 September 2016, lot 772

王原祁（1642-1715） 倣黃公望山水 設色雲母箋 鏡框扇面 一六八一年作

款識一：雲壑兄頗嗜余畫，而於倣一峯筆尤所癖好。己未（1679）春索畫二，素箑一，皆作大癡筆意而心猶未愜。茲扇另為一友所作，雲壑必欲得之，因以持贈，麓臺。
鈐印：蒼潤、王原祁印、茂京

款識二：辛酉（1681）八月三日寫，旹客於都門旅社。
鈐印：麓臺

鑒藏印：鐵琴銅劍樓收藏書畫金石記

來源：
瞿氏鐵琴銅劍樓舊藏（瞿鏞，1794-1846/瞿啟甲，1873-1939）
紐約蘇富比，〈中國古代書畫〉，2013年9月19日，拍品編號694
紐約蘇富比，〈中國古代書畫〉，2016年9月15日，拍品編號772

Wang Yuanqi's seals Wang Yuanqi yin 王原祁印, Lutai 麓臺 and cangrun 蒼潤 are recorded in Shanghai Museum ed., Zhongguo Shuhuajia Yinjian Kuanzhi Vol. I 中國書畫家印鑒款識· 上, Beijing, 1993, artist no. 37, seals no. 16, 37 and 48, pp. 45-46.

811

PROPERTY FROM THE ESTATE OF CHANG FO-CHUAN
(1908-1994) 張佛泉 (1908-1994) 遺珍

811
ZHENG DAJIN (1709-1782)
Osmanthus and Calligraphy
Folding fan, gold on black paper, one side with a depiction of flowers, reversed by a calligraphic inscription signed *chen Zheng Dajin* with two calligrapher's seals, with a tielimu fan frame.
18 x 6 1/2in (45.6 x 16.5cm)

$2,000 - 3,000

Provenance:
Collection of Chang Fo-chuan (1908-1992)

鄭大進（1709-1782） 桂花/楷書乾隆御製詩
泥金黑紙 十六檔鐵力木扇骨成扇

款識：
（秋暖勝去年，桂花開卻）早（去歲山莊以秋暖桂花未開，即啟蹕往木蘭）。枲塗真有神，應節從吾好。（葉）不可更孤負，色香靜且娟。一脈含毫對，流陰霎兩年。花既有君子，樹豈無全仙。舉手向空宇，新蟾銀漢邊。滿院甜香噴，坐久卻淡如。會心不在遠，似與人善居。紗窻多護惜，甕盆亦貼妥。若從聞思修，堪證菩提果。本事江南樹，揚猗塞北山。何無不可致，人材較卻難。〈御製桂六首〉，臣鄭大進敬書。

鈐印：臣、鄭大進

來源：
張佛泉（1908-1992）舊藏

812

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

812 ¤
LIU DEZHI (Late Qing/Republic Period)
Lady in a Garden, 1900
Fan, mounted for framing, ink and color on treated paper, inscribed by the artist with a dedication and dated *gengzi*, signed *Dezhi Liu Shisheng*, with two artist's seals.
7 3/4 x 21 1/4in (19.5 x 54cm)

$1,500 - 2,500
To be sold without reserve

劉德之（清末民初） 小園閒思 設色雲母箋 扇面鏡心 一九〇〇年作

款識：瘦石雕欄一味秋，閒攜小扇竹林遊。庭前蘭桂爭妍麗，惹得花香袖底留。庚子四月，以應榮卿仁兄大人雅屬並正，德之劉世生寫於潭影山房。

*本拍品不設底價

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

813
ZHANG DAQIAN (1899-1983)
Landscape and Calligraphy, 1948
Folding fan with sixteen sticks, ink and color on mica paper, the landscape inscribed by the artist, with a dedication to Xia'an (Ye Gongchuo, 1881-1968) and dated *wuzi*, signed *Daqian Jushi Zhang Yuan*, with three artist's seals, reversed by calligraphy in running script, dated *wuzi*, signed *Daqian Jushi Zhang Yuan*, with two artist's seals, mounted on a bamboo fan frame carved by Jin Xiya (1890-1979), inscribed *Xiya*, with a carved artist's seal.
9 x 25 1/4in (23 x 64cm)

$25,000 - 40,000

張大千（1899-1983） 為葉恭綽（1881-1963）寫秋山林居及行書
設色及水墨雲母箋 十六檔扇骨成扇 一九四八年作
金西厓（1890-1979） 留青刻郭蘭祥（1885-1983）畫草蟲 褶扇大骨成對

〈山水〉
款識：過爾林居僻，雲霞一徑通。形驅百年內，心賞幾人同。日晚花房暝，秋深燕壘空。物華閒玩久，不覺夕陽紅。戊子仲秋為遐庵吾兄正之，大千居士張爰。

鈐印：張爰之印、大千，一印闕

〈法書〉
款識：文與可以寸許，而具千尋之勢，子瞻所謂有成竹於胸者也。梅花道人不耑以畫竹名，而此卷為道人最得意之筆。題竹書法，駸駸入晉人之室。予不能繪事而目有真竹，但覺斯得真竹趣而已。李菊磵句也。終日見天，不知天之高也。終日見山，不知山之高也。惟行之而遠，乃知北苑用筆，無笔不大，無筆不高，無笔不遠。區區小技，做其皮肉，而謂得之愈近矣，愈細矣，愈卓矣。獅耳自謂無患不悟，安足道哉。惲香題倣董源畫。戊子秋日，大千居士張爰。

鈐印：張爰之印、大千

〈扇骨〉
款識一：適園屬，西厓刻。
刻印：西厓手

款識二：尚齋畫
刻印：□壽

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

814
XIE ZHILIU (1910-1997)
Bird and Plum Blossom, 1979
Mounted for framing, ink and color on gold silk, inscribed by the artist and dated *jiwei* and signed *Zhiliu* with two artist's seals.
7 3/4 x 22 1/4in (19.8 x 56.5cm)

$10,000 - 15,000

謝稚柳（1910-1997） 苔枝綴玉 設色金絹 扇面鏡心 一九七九年作

款識：苔枝綴玉，乙未，稚柳

鈐印：謝稚、稚柳

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

815
AFTER ZHAO BOJU
Blue-and-Green Landscape
Handscroll, ink and mineral pigments on silk, signed *Qianli Boju*, with an artist's seal, and eight collector's seals.
Frontispiece: 13 13/16 x 47 7/8in (35.6 x 121.6cm)
Painting: 13 11/16 x 96in (34.8 x 243.8cm)

$20,000 - 30,000

Provenance:
Sotheby's, New York, *Fine Chinese Paintings*, 18 March 1997, lot 22

（款）趙伯駒 青綠山水 設色絹本 手卷

款識：千里伯駒

鈐印：千里

鑒藏印：水邨陸氏鑒賞書畫之章、陶成之印、雲湖僊人、張雨印、張雨私印、句曲外史、聖清徐□張祖陶字子□氏章、□中

引首：與尼入遊，長沙李東陽題。鈐印：賓之、西涯

題簽：南宋趙伯駒高秋圖真跡神品

來源：
紐約蘇富比，〈中國書畫〉，1997年3月18日，拍品編號22

The same collector's seal, *Shuicun Lushi Jianshang Shuhua zhi Zhang* 水邨陸氏鑒賞書畫之章, also appears on Xie Jie's (1369–1415) handscroll, *Poems in Cursive Script* offered in Sotheby's Hong Kong, *Power & Culture - Heirlooms from the Poon Family Collection*, 16 October 2024, lot 801.

本卷所钤「水邨陸氏鑒賞書畫之章」亦见于香港苏富比于2024年10月16日潘氏「小聽颿樓藏珍」专场所出拍品801解縉（1369-1415）〈草書曹唐詩兩首〉手卷。

detail

816

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION 紐約珍藏

816
ANONYMOUS (17th/18th century)
Blue/Green Landscape
Handscroll, ink and color on silk, unsigned and without artist's seals, with six collector's seals on the painting, followed by two colophons and three additional collector's seals.
9 x 49 7/16in (23 x 125.6cm) painting only

$12,000 - 18,000

Provenance:
Sotheby's New York, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art, Including Property from the Collection of the Albright-Knox Art Gallery, Buffalo, New York*, 19 March 2007, lot 446

佚名 仙山樓閣 設色絹本 手卷 十七/十八世紀

畫心鑒藏印：天水趙氏、五印漫漶不辨

尾跋一：〈題縹緲仙居圖〉群山岩嶤紫翠封，樓臺縹緲煙霞重。青谿迴隔紅塵路，玉洞遥連絳府宫。溪邊洞口相隈隩，蹊徑深深映花竹。風散花香瀉酒瓢，日高松影閒碁局。巖前偶坐兩三翁，神氣蕭爽巾屨同。玲玲綠髮稀可數，皎皎雙瞳玄且濃。其間一僊如識面，憶在芙蓉城下見。曾將寶訣授長生，還引瑶池間小宴。別來倏忽三千秋，舊蹤那復更追遊。何當重跨軒間鶴，來會諸仙嶺上頭。嘉靖壬午（1522）春三月，長洲文璧。
鈐印：徵明、衡山

尾跋二：松撼濤聲萬壑風，桃花隨澗落飛紅。明朝試聽絲桐去，只恐雲山無路通。太原王寵題於石湖草堂。
鈐印：太原王寵

尾跋鑒藏印：顧璘之印、真賞、項墨林父秘笈之印

題簽：明人畫縹緲仙居圖精品

來源：
紐約蘇富比，〈中國瓷器及工藝精品暨紐約州水牛城奧爾佈賴特-諾克斯美術館珍藏〉，2007年3月19日，拍品編號446

817

PROPERTY FROM A NEW JERSEY PRIVATE COLLECTION
新澤西私人收藏

817
ATTRIBUTED TO QIAN XUAN (1239-c.1300)
Flowers and Insects
Horizontal handscroll, ink and color on silk, with an inscription spuriously signed *Qian Xuan* with an artist's seal and seven collector's seals.
11 1/2 x 71 1/4in (29 x 181cm)

$7,000 - 10,000

Provenance:
Estate of Kai Suhr (1912-1992), acquired in China 1938-39
Skinner Auctions, Boston, *Asian Works of Art*, 19 September 2015, lot 497

（款）錢選（1239-約1300） 錦灰堆 設色絹本 手卷

款識：世間棄物，余所不棄。筆之於圖，消引日月。因思明物理者，無如老、莊。其間榮悴，皆本於初。榮則悴，悴則榮。榮悴互為其根，生生不窮。達老、莊之旨者，無名公。公既知言，余復何言。吳興錢選。

鈐印：舜舉

鑒藏印：高陽、虛英殿寶、口之、包山陸治、子孫永保、及半印兩枚

來源：
凱· 蘇爾（1912-1992）遺珍，該藏家生前於一九三八至三九年間購藏於中國
波士頓史古納（Skinner）拍賣行，〈亞洲藝術〉，2015年9月19日，拍品編號497

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

818
AFTER ZHAO CHANG
Magnolia, Peonies and Birds
Mounted for framing and laid onto board, ink and color on silk, inscribed with a signature *Zhao Chang* with five illegible seals.
75 x 35in (190.5 x 88.9cm)

$7,000 - 10,000

（款）趙昌 玉堂富貴 設色絹本 木板鏡心

款識：政和壬辰，趙昌。

鑒藏印四，漫漶難辨

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

819
AFTER WANG YUAN
Garden Flowers
Mounted for framing, ink and color on silk, inscribed with a signature of *Ruoshui Wang Yuan* and an artist's seal.
70 1/4 x 24 3/4in (177.8 x 62.8cm)

$10,000 - 15,000

（款）王淵（1077-1129） 秋園奇芳 設色絹本 鏡心

款識：至正十四年春三月，錢塘若水王淵畫。

鈐印：若水（半印）

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

820
SHAO WEI (Early Ming Dynasty)
A Hundred Sparrows
Laid onto board, matted and framed, ink and light color on silk, inscribed by the artist and dated *xinmao*, and signed *Jieshan Shao Wei* with three artist's seals.
46 5/8 x 25 1/2in (118.5 x 65cm)

$12,000 - 18,000

邵緯 春園百雀 淺設色絹本 木板裝框 明初

款識：煙光冥冥天欲曙，葳蕤庭院飄香霧。小鳥春園弄曉晴，翻飛旋繞花園處。春容駘蕩春風顛，竹陰花發紅正然。是誰偷得寫生筆，意近直到熙與筌。春林求友自喧鬧，游絲下上清音哢。岑寂幽人正黑甜，休教催斷尋詩夢。辛卯嘉平望日，芥山邵緯。

鈐印：緯、__緯印、一印不辨

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

821
ATTRIBUTED TO TANG YIN (1470-1523)
Scholar in a Snow Landscape
Framed, ink and color on silk, anachronistically dated *Zhengde gengyin*, signed *Sutai Tang Yin*, with an artist's seal, with seven collector's seals including Feng Quan (1595-1672) and Wang Hongxu (1645-1723), among others.
62 3/4 x 25 1/2in (159.4 x 64.8cm)

$15,000 - 25,000

Provenance:
Long Sang Ti Gallery, New York, NY
Senator Theodore Francis Green (1867-1966), #635, acquired 1929
Rare Oriental Art, Cheshire, CT
Private collection, Connecticut, acquired 1968

唐寅（1470-1523）款 梅鶴高士 設色絹本 鏡框

款識：正德庚寅嘉平之望，桃花菴涉筆，蘇臺唐寅。

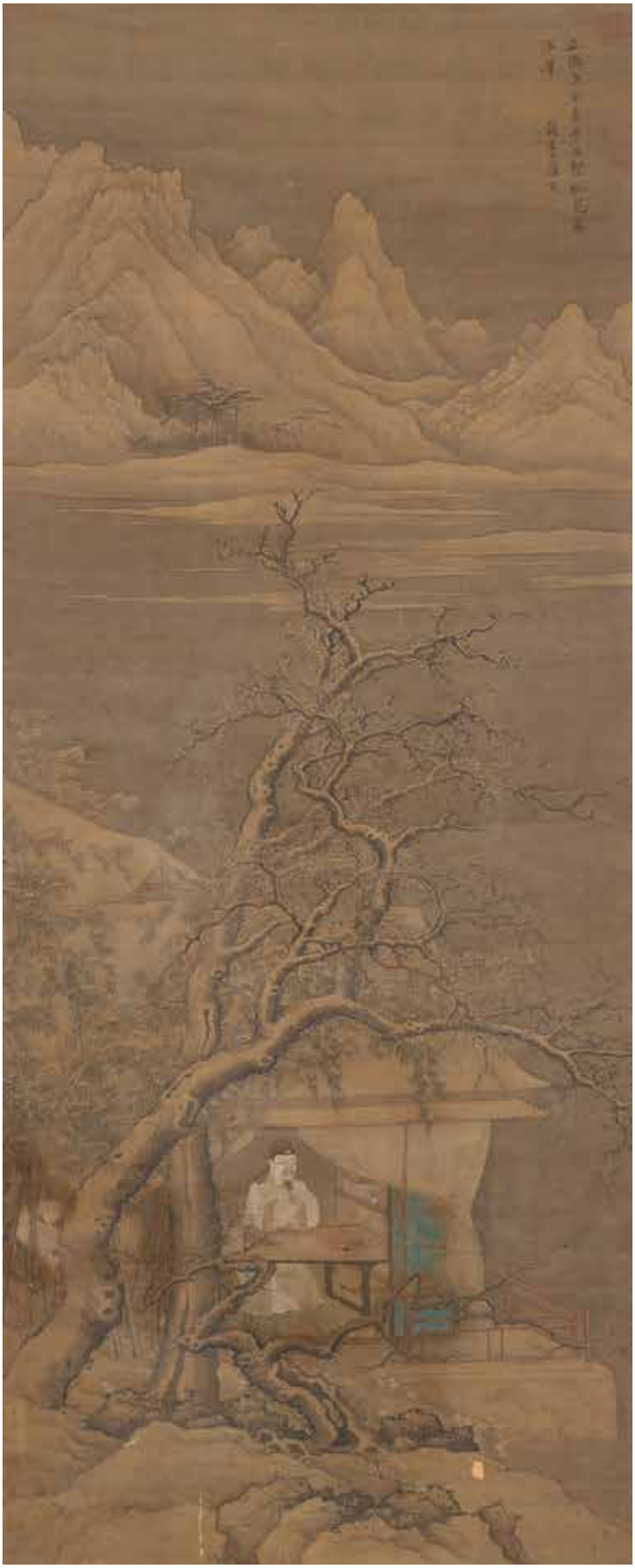
鈐印：六如居士、唐白虎、唐寅私印

鑒藏印：少保之章、馮氏鹿菴珍藏圖籍、梅花屋人、（或為）娛清書屋鑒賞圖書、王鴻緒印、儼齋秘玩

來源：
Long Sang Ti藝廊，紐約
美國參議院外交委員會主席葛林（Theodore Francis Green, 1867-1966）舊藏，藏品編號635，購藏於1929年
Rare Oriental Art藝廊，康州柴郡
康州私人收藏，購藏於1968年

For the past 57 years, this painting has been in a private Connecticut collection, however the painting's history in the United States can be traced back a century, and the seals of Chinese collectors bringing it back to the 17th century. Prior to the current collection, the painting belonged to Theodore Francis Green, the former Governor of Rhode Island (1933-1937) and United States Senator (1937-1961). In addition to being a successful politician who served until he has 92 years old, Green was well known as an avid collector of Chinese paintings, and his estate was disbursed in a series of sales in 1967-1968. Green acquired the painting in 1929 from Long Sang Ti Chinese Curios Co Ltd. Long Sang Ti was among several dealers in Chinese art in New York City in the early 20th century, their gallery located on Fifth Avenue from 1902.

Tang Yin had two approaches in his figure painting, one used broad brushwork, inspired by Wu Wei (1459-1509) and Zhou Chen (ca. 1460-ca 1535-36), and the other, as exemplified by this scroll, relied on fine outlines and was drawn from the techniques of Southern Song dynasty artists. The sensitivity and finesse used to describe the sitter's face compliments the paintings placid tone, and the pair of red-crowned cranes endows the painting with an auspicious note.



detail

detail

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

822
QIU YING (1494-1552)
Scholar and Pine Trees
Hanging scroll, ink and color on silk, signed *Shizhou Qiu Ying*, with two artist's seals and four collector's seals, the outer titleslip inscribed by Harold Witter Bynner (1881-1968).
38 3/16 x 15 5/8in (97 x 39.7cm)

$70,000 - 100,000

Provenance:
Collection of Jinfeng Shanren (16th century)
Collection of Harold Witter Bynner (1881-1968), no. 148

仇英（1494-1552） 松山高士 設色絹本 立軸

款識：十洲仇英製

鈐印：仇英實父、仇英之印

鑒藏印：含藻、醉春堂圖書印、眉氏家藏、錦堂珍玩

題簽：The Poet on the Mountain by Chou Shih-Chou, #148, Witter Bynner Collection (仇十洲詩人登山圖，編號148，賓納珍藏)

來源：
錦峰山人（十六世紀）舊藏
美國詩人賓納（Harold Witter Bynner, 1881-1968）舊藏，藏品編號148

Witter Bynner was a well published author, essayist, translator and playwright who authored 20 volumes of poetry, most published by Alfred Knopf. Born in New York, Bynner travelled to Japan, Korea and China in 1917. A year later, while at the University of California at Berkeley, he began an eleven-year collaboration with Jiang Kanghu (江亢虎, 1883-) to translate Tang dynasty poetry for an English reading audience. In 1929, they published *The Jade Mountain. A Chinese Anthology Being 300 Poems from the Tang dynasty 618-906*, and the book has been reissued numerous times under several imprints in the decades that have followed.

Bynner acquired his Chinese painting collection during his two trips to China in 1917 and 1920-1921. In a forward to a 1955 exhibition of his Chinese paintings in Scottsdale, Arizona, the poet notes that his Chinese painting purchases were facilitated through connections provided by Jiang Kanghu. His collection was originally donated to the Roswell Museum in New Mexico.

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

823
AFTER QIU YING
Lanting Pavilion Gathering
Hanging scroll, now framed and glazed, ink and color on silk, inscribed with a signature of *Qiu Ying* and an artist's seal, with a second inscription of the text of *Preface of the Gathering at the Lanting Pavilion*, signed *Wen Zhengming*, with three calligrapher's seals.
64 x 31in (162.5 x 78.7cm)

$7,000 - 10,000

（款）仇英 蘭亭修禊 設色絹本 鏡框

款識：仇英實父製

鈐印：十州

跋文：（〈蘭亭集序〉原文不錄）嘉靖癸丑秋，九月既望日，長洲文徵明書。
鈐印：停雲、文徵明印、悟言室印

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

824
ANONYMOUS (18th century)
Ducks
Mounted for framing and laid onto board, ink and color on silk, with a spurious signature reading *Qian Xuan* and a total of five seals.
52 x 24in (132.1 x 61cm)

$5,000 - 7,000

Provenance:
Sotheby's New York, *Decorative Works of Art: Chinese, Japanese and Korean*, 6 June 1992, lot 59

佚名 桃竹鴛鴦 設色絹本 木板鏡心

款識：舜舉錢選寫

鈐印：舜舉印章、另一印漫漶不辨

鑒藏印：神品、項墨林鑒賞章、退密、項氏子京

來源：
紐約蘇富比，〈中日韓裝飾藝術〉，1992年6月6日，拍品編號59

PROPERTY FROM A US PRIVATE COLLECTION
美國私人收藏

825
ATTRIBUTED TO WANG HUI (1632-1717)
Mountain Colors of Lin'an, 1696
Horizontal handscroll, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *bingzi*, signed *Shiguzi Wang Hui*, with three artist's seals, with a second inscription by the artist signed *Wang Hui* with an artist's seal, mounted with two colophons, the first dated *Daoguang bingxu* (1826) and signed Pan Yijuan (1740-1830), with two seals, the second *wushen* (1788) and signed Xi Gang (1746-1803), with a seal, the titleslip inscribed by Luo Fukan (1874-1955), indicating that the piece was in the collection of Wuzhuang (Wei Guangtao, 1837-1916) at the time.
11 7/8 x 154 1/4in (30 x 392cm) excluding the colophon

$15,000 - 25,000

（款）王翬（1632-1717） 臨安山色 設色紙本 手卷 一六九六年作

款識一：臨安山色，丙子秋七月倣巨然筆，海虞石谷子王翬。
鈐印：上下千年、王翬之印、石谷

款識二：畫之道，所謂宇宙在乎耳者，眼前無非生機，故其人往往多壽。至如刻畫細謹，為造物役者，乃能損壽，蓋無生機也。黃子久、沈石田、文徵仲皆大耋，仇實父知命趙吳興止六十餘。仇與趙雖品格不同，皆習者之流，非以畫為寄，以畫為樂者也。寄樂於畫，自黃公望始開此門庭耳。右董文敏論畫一則，王翬。
鈐印：耕煙野老時年七十有七

尾跋一：道光丙戌（1826）春分觀於蜨龕，潘奕雋（1740-1830）時年八十有七。
鈐印：潘奕雋印、□□□□秋意渺

尾跋二：清暉老人自謂作畫數十年，縱觀古人墨蹟，遂臻其妙。生平作江山林麓圖數百卷，櫟山翁曾見十餘卷，余所見亦不下數十卷，今觀修白（姚嗣懋）藏此卷，行筆破墨不克拘拘，取狀絕去畫家畦町，方知先生十數年縱觀古人墨蹟，求諸氣韻於筆墨之外，洵稱藝苑獅子也。余亦從此靜，參覺一生所學，思過半矣，不識脩白以為然否？戊申（1788）重九，玉玲瓏山房漫識，鐵生奚岡。
鈐印：奚岡

題簽：王石谷山水長卷，午莊（魏光燾，1837-1916）所藏，復堪（羅復堪，1874-1955）署

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

826
AFTER ZHU DA
Fish and Rock
Hanging scroll, ink on paper, inscribed with a date of *jiaxu* and signed *Badashanren*, with four artist's seals and four collector's seals, the titleslip inscribed by Ding Yanyong (1902-1978) with a seal of Wu Hufan (1894-1968).
26 1/2 x 14in (67.3 x 35.3cm)

$7,000 - 10,000

Provenance:
Collection of Lu Shihua (1714-1779)
Collection of Wu Hufan (1894-1968)
Formerly in the collection of Ding Yanyong (1902-1978)

（款）八大山人 飛魚 水墨紙本 立軸

款識：甲戌夏至後，八大山人寫。

鈐印：蕘艾、屐形印、可得神仙、何園

鑒藏印：陸時化藏、江東陸氏書畫珍藏、吳湖颿印、某景書屋

丁衍庸題簽：八大山人飛魚真跡
吳湖帆鈐印：吳倩（「倩」字闕）

來源：
陸時化（1714-1779）舊藏
吳湖帆（1894-1968）舊藏
丁衍庸（1902-1978）舊藏

PROPERTY FROM A VIRGINIA PRIVATE COLLECTION 弗吉尼亞州私人收藏

827
GAO QIPEI (1660-1734)
Figures on a boat, 1724
Hanging scroll, ink and color on silk, inscribed by the artist, dated *jiachen* and signed *Qiedaoren Gao Qipei*, with two artist's seals and six collector's seals, the outer titleslip inscribed and dated *xinchou* (1961) with seal of Chen Yuquan (1873-1963).
38 1/8 x 15 3/8in (97 x 39cm)

$5,000 - 7,000

Provenance:
Collection of Wu Yanliu (1839-1908)
Collection of Chen Yuquan (1873-1963)

高其佩（1660-1734） 月下説書 設色絹本 立軸 一七二四年作

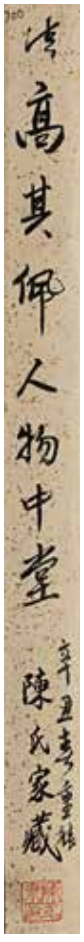
款識：小艇輕划看晚濤，陰柳深處漱春醪。相逢便倚蒹葭浦，更唱菱歌劈蠏螯。甲辰冬十月，且道人高其佩，指頭生活。

鈐印：高其佩印、且園

藏印：伍延鑾之章、戴熙、張照書畫鑒賞、嶺南張氏枕霞仙館藏、鄺氏吉堂鑒賞、□氏□□堂珍藏書畫印

陳玉泉題簽：清高其佩人物中堂，辛丑（1961）春重裝，陳氏家藏。鈐印：陳玉泉印

來源：
伍延鑾（1839-1908）舊藏
陳玉泉（1873-1963）舊藏



PROPERTY FROM AN OLD AMERICAN COLLECTION 美國老戶珍藏

828 ▫
YANG ZHIFAN (Early Qing Dynasty)
Landscape
Hanging scroll, ink on silk, inscribed by the artist and signed *Yang Zhifan*, with two artist's seals.
63 x 16 3/4in (160 x 42.5cm)

$5,000 - 7,000
To be sold without reserve

楊之范（生卒年不詳） 山居清瀑 水墨絹本 立軸 清初

款識：世傳隐處祇空聞，草斷行蹤路不分。幽谷樹深衣濕翠，茂林芝頗石生雲。寒泉疊嚮清琴調，白雪飛花逐劒文。已約八公攜手去，青岑從此謝囂氛。楊之范。

鈐印：之范、海文

題簽：楊之范山水

*本拍品不設底價

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

829
ZHANG PINMAI (18TH CENTURY)
Wild Geese
Hanging scroll, ink and light color on paper, inscribed with a dedication and signed *Longbi Zhang Pinmai* with an artist's seal and a collector's seal, the outer titleslip with an inscription by Bian Fuchang (1873-1946) and dated *jiazi* (1924) with two calligrapher's seals.
35 1/4 x 15 1/4in (89.4 x 38.7cm)

$3,000 - 5,000

Provenance:
Collection of Bian Fuchang (1873-1946)

張品邁 平沙落雁 淺設色紙本 立軸 十八世紀

款識：「平沙落雁」，春松先生屬寫，龍壁張品邁。

鈐印：品邁

鑒藏印：獧盦鑑藏

卞綍昌題簽：張龍壁平沙落雁，甲子冬獧盦購得。
鈐印：卞口、獧盦無悲

來源：
卞綍昌（1873-1946）舊藏

Although Zhang Pinmai's life dates are not recorded, an eight-panel screen sold in our Los Angeles galleries 27 June 2023 is inscribed with a date *Qianlong jisi* (1749), firmly placing the artist in the 18th century.

PROPERTY FROM AN OLD AMERICAN COLLECTION 美國老戶珍藏

830 ▫
ZHANG ZONGCANG (1686-1756)
Landscape
Hanging scroll, ink and color on silk, inscribed by the artist and signed *Mocen Zhang Zongcang*, with two artist's seals.
35 1/2 x 19in (90 x 48cm)

$3,000 - 5,000
To be sold without reserve

張宗蒼（1686-1756） 方棹吟秋 設色絹本 立軸

款識：綠林紅樹遍蒼崖，溪水無塵小閣斜。倚棹詩翁不歸去，五湖煙水即為家。墨岑張宗蒼

鈐印：張宗蒼印、墨岑

*本拍品不設底價

PROPERTY FROM A PRINCETON PRIVATE COLLECTION 普林斯頓私人收藏

831
ANONYMOUS
Ladies Playing Cards, 18th century
Hanging scroll, ink and color on silk, title slip inscribed by Naitō Konan (1866-1934); with a Japanese wood box.
31 7/16 x 17 1/2in (79.8 x 44.5cm)

$5,000 - 7,000

Provenance:
The Fushoutang Collection (Saitō Etsu, 1872-?), Japan
Christie's Hong Kong, 30 October 2000, *The Fushoutang Collection - Important Classical Chinese Paintings from Japan*, lot 324

佚名 美人鬪牌圖 設色絹本 立軸 十八世紀

內藤湖南（1866-1934）題簽：明畫內人鬪牌圖神品，內藤虎署簽。鈐印：虎、湖南

來源：
齋藤悅（1872-?）福壽堂舊藏
香港佳士得，2000年10月30日，〈日本福壽堂珍藏重要中國古代繪畫〉，拍品編號324

PROPERTY FROM THE ESTATE OF CHANG FO-CHUAN (1908-1994) 張佛泉（1908-1994）遺珍

832
QIAN ZAI (1708-1793)
Bamboo, Lily, and Rock, 1781
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist and dated *xinchou* and signed *Qian Zai* with two artist's seals and seven collector's seals.
54 3/8 x 24 7/8in (138 x 63.2cm)

$4,000 - 6,000

Provenance:
Collection of Chang Fo-chuan (1908-1992)

錢載（1708-1793） 竹石萱草 水墨紙本 立軸 一七八一年作

款識：雪窻呵凍，仿元人筆意於宣南坊之寓堂。是歲辛丑，秀水錢載年七十有四。

鈐印：錢載、萬松居士

鑒藏印：張佛泉印、張天和、隴頭梅、永安沈氏藏書畫印、漢德圖章、漢德印、漢德

題簽：錢坤一墨筆花卉立軸。藏印：漢德

來源：
張佛泉（1908-1992）舊藏

Qian Zai's seals on the current lot, *Qian Zai* 錢載 and *Wansong Jushi* 萬松居士, are recorded in Shanghai Museum ed., *Zhongguo Shuhuajia Yinjian Kuanzhi Vol. II* 中國書畫家印鑒款識· 下, Beijing, 1993, artist no. 1105, seals no. 11 and 17, p. 1493.

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

833
PENG YULIN (1816-1890)
Plum Blossom, 1867
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist and dated *dingmao*, signed *Xueqin Peng Yulin*, with three artist's seals.
53 x 13in (135 x 33cm)

$3,000 - 5,000

彭玉麐（1816-1890） 墨梅 水墨紙本 立軸 一八六七年作

款識：自從一別衡陽後，無限相思係雪香，羌笛年年吹塞上，滯人歸夢到瀟湘。故園消息旌通問，玉瘦香空雨不知。驛（使）未歸江路遠，教人何處寄相思。旹在丁卯清和月，雪琴彭玉麐。

鈐印：彭玉麐印、雪琴、古之傷心人別有懷抱

PROPERTY FROM AN OLD AMERICAN COLLECTION 美國老戶珍藏

834 ¤
CHENG TINGLU (1796-1858)
Landscape, 1851
Hanging scroll, ink on silk, inscribed by the artist, and signed *Cheng Tinglu*, with three artist's seals.
29 3/8 x 11 3/4in (74.6 x 30cm)

$3,000 - 5,000

程庭鷺（1796-1858） 風雨歸舟 水墨絹本 立軸 一八五一年作

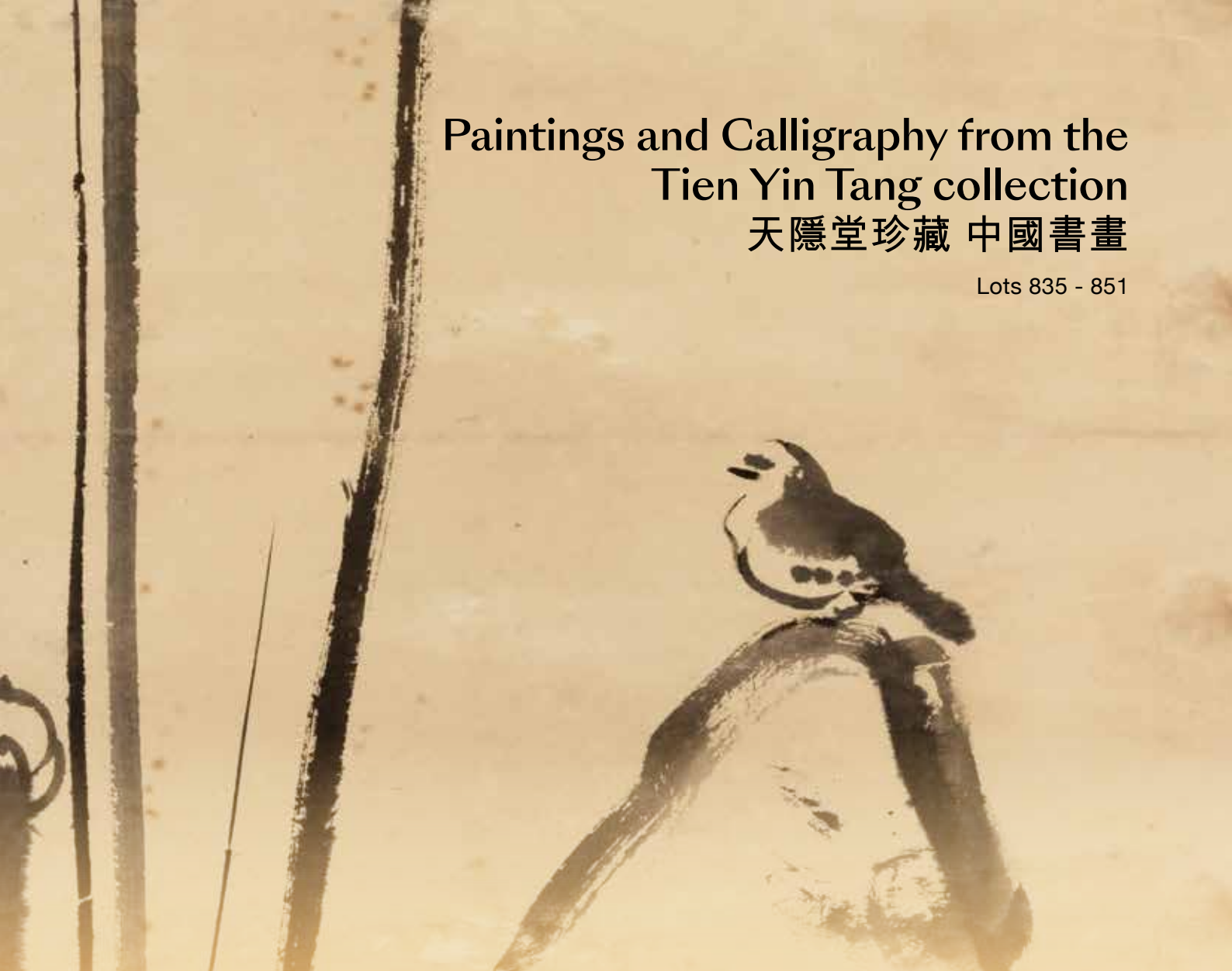
款識：「風雨歸舟」，咸豐紀元春三月作於白門旅邸，程庭鷺。

鈐印：公之羽壽、庭鷺之印、一禿翁

*本拍品不設底價

Paintings and Calligraphy from the Tien Yin Tang collection
天隱堂珍藏 中國書畫

Lots 835 - 851



The Tien Yin Tang collection was founded by a prominent diplomat, educator and collector from Xingtang, Hebei. He acquired his Ph. D degree from the Cornell University, then taught at the Yenching University as a professor, and served as an official at the Education Department of the Nationalist government. In 1946, he was appointed the acting mayor of Beijing and in 1949 relocated to Taiwan. From 1950 to 1964, he spent the majority of his time in Japan, representing the government of Taiwan as a diplomat. Upon his return to Taiwan, he served as the Secretary General of the Asian-Pacific Parliamentarians' Union.

The Tien Yin Tang collection of classical Chinese painting and calligraphy was established during the collector's time in Japan, and a selection of the works was published in the two-volume catalogs *Tien Yin Tang Collection: One Hundred Masterpieces of Chinese Painting*. He regarded the publication as a visual preservation of the ancient treasures, many of which were destroyed during times of conflict. The catalogues feature masterpieces by esteemed artists such as Bada Shanren (1626-1705), Wang Hui (1632-1717), Weng Zhengming (1470-1559) and Song dynasty artists. However, as stated in the preface of the catalog, "it is not always the work from the brush of a famous artist, nor the piece of work bearing the signature of a well-known man that arouses my greatest interest...As for judging the qualities of a work,...I still judge their qualities by what I see and how I feel about them."

天隱堂主人為河北行唐人，駐日公使、教育家、收藏家，獲美國康奈爾大學博士學位，曾任北平燕京大學教授，並於民國時期國民政府教育部任多職。1946年，著代理北平市長。1949年，遷居台灣。1950至1965年間，至日本為公使。回台後，於亞洲國會議員聯合會任秘書長。

天隱堂主居日期間，暇時搜尋古字畫，遂有此藏珍。其中百幅精品，被收錄入《天隱堂名畫選》，於其離日前一年付梓。據其所撰《序》言，「惟物聚必有是，紛失焚燬.....幸有未紛失或焚燬也，先行付印，公諸同好：俾古人心血，得以流傳而不泯滅」。此圖錄中多有大家如八大山人、王翬、文徵明等之力作，然天隱堂主言及其購藏門檻，謂「顧余之所好，未必作者之必為名人，作品之必有名款；更不問其時代之遠近，與有無名人之題跋，或曾否見於著錄。真、贋、高、下，悉以吾神之所遇，與心之所許定之。」

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851
天隱堂舊藏 拍品835-851

835
AFTER CAO ZHIBAI
Temple in the Misty Mountains
Hanging scroll, ink and light color on paper, inscribed by the artist and spuriously dated *Zhengda gaiyuan* (1224), signed *Yunxi Bo*, with two artist's seals, with an outer titleslip inscribed by Zhu Baoci (1880-1950); with a Japanese wood box, inscribed by Guo Yimin (1892-1974).
50 7/8 x 12 1/2in (129 x 32cm)

$7,000 - 10,000

Provenance:
The Collection of Yifeng Jingshe (Chen Weiquan), early 20th century
The Tien Yin Tang Collection

（款）曹知白 淺設色紙本 立軸

款識：白雲江上遠峰青，流水聲中一小亭。此際幽深無客過，空留林影向蒼冥。正大改元（1224）三月寫寄元鎮契弟大雅，雲西白。

鈐印：曹雲西印、知白仙人

朱葆慈（1880-1950）題簽：曹雲西設色山水神品，一峰精舍藏，靜庵署。鈐印：慈

郭彝民（1892-1974）題盒：曹雲西設色山水神品，則生郭彝民題。鈐印：郭則生

來源：
陳渭泉一峰精舍舊藏，民國時期
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851
天隱堂舊藏 拍品835-851

836
ANONYMOUS (Ming Dynasty)
Scholar under a Pine Tree
Hanging scroll, ink and light color on paper, absent signature and seals, the outer titleslip attributing the painting to Zhu Derun (1294-1365), inscribed and signed *Qinglian Shanren*.
44 x 20 3/4in (111.5 x 52.8cm)

$12,000 - 18,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

佚名 山徑閒步 淺設色紙本 立軸 明代

題簽：元朱澤民山水真跡逸品，歲在戊辰春重裝，清蓮山人署簽

來源：
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

837
XU YUN (XU DAYUAN, Late Ming Dynasty)
Hibiscus beside the Lotus Pond, 1587/1647
Hanging scroll, ink and color on silk, inscribed by the artist and dated *dinghai*, signed Xu Dayuan with two artist's seals and a collector's seal; with a Japanese wood box, inscribed with a biography of Xu Dayuan.
63 1/4 x 20 3/4in (160.6 x 52.8cm)

$7,000 - 10,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection
Offered Sotheby's New York, *Fine Chinese Paintings*, 2 June 1987, lot 40

徐熙（徐大淵） 水木芙蓉 設色絹本 立軸 一五八七/一六四七年

款識：丁亥重九徐熙寫

鈐印二：徐熙之印

鑒藏印：天隱堂鑒藏印

木盒蓋外題簽：徐熙畫木芙蓉圖。鈐印：半__南山、巖谷__建、明岳

木盒蓋內題簽：徐熙，字子胥，龍溪人。點染丹青，黃筌、周昉之流亞也。〈漳州府志〉。鈐印：明岳__人、（連珠印）巖__、谷建

布盒題簽：徐熙木芙蓉。鈐印：岩崎__建

來源：
天隱堂舊藏
紐約蘇富比，〈中國書畫〉，1987年6月2日，拍品編號40

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

838
GAO SHIQI (1645-1703)
Day Lily, Hibiscus and Bamboo after Huang Quan, 1676
Hanging scroll, ink and color on silk, inscribed by the artist, dated *bingchen* and signed *Shiqi*, with two artist's seals and a Tien Yin Tang collector's seal on the silk mount, with a Japanese box inscribed with a biography of the artist, dated Taisho period, 7th year (1918).
67 1/2 x 16 1/4in (170.8 x 41.2cm)

$8,000 - 12,000

Provenance:
Collection of Muraki Kikū (ca. 1882-1934)
The Tien Yin Tang Collection

高士奇（1645-1703） 倣黃筌花卉叢竹 設色絹本 立軸 一六七六年作

款識：丙辰葭賓法黃筌畫呈老叔大人博粲，姪士奇。

鈐印：士奇私印、澹人

鑒藏印：行唐張氏還庵鑑賞印（裱邊）

題簽：清高士奇筆花卉（首夏）

題盒蓋：清高士奇真筆花卉圖中堂。鑒藏印二枚

盒內款識：高士奇，字儋人，號瓶廬，又竹窗，錢塘人。能書畫，工詩賦，康熙帝舉用，供奉內廷，授詹事府錄事，遷中書。康熙十七年，賜金品，以旌其纂輯書寫之勞。十九年，特擢翰林院侍講。二十二年，充日講起居注官，尋遷右庶子，晉侍講學士、少詹事，數賡和，皆協旨。二十六年，充一統志副總裁。二十八年，扈從南巡至杭州，大駕幸其所居之西溪山莊，賜御書「竹窗」額，其後家居。三十三年，舉長於文學者，高士奇及徐乾學、王鴻緒當其選。四十一年，授禮部侍郎。翌年六月病卒於家，謚「文恪」。有著書十餘種，見其〈江村銷夏錄〉足知士奇之精賞鑑、富收藏也。其畫存者甚少，村木鬼空（約1882-1934）至支那購得之長五尺七吋三分、闊一尺三吋八分，污損頗甚，乃使石井某洗之、綴之，以裝演而古色不損，殆為完璧，使同人對之垂涎長於條幅之長。大正七年（1918），著雍敦牂一月，串宇讓誌。
鈐印三枚

來源：
村木鬼空（約1882-1934）舊藏
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851
天隱堂舊藏 拍品835-851

839
ATTRIBUTED TO CHEN HONGSHOU (1598-1652)
Longevity Offerings
Hanging scroll, ink and color on silk, inscribed by the artist and signed *Hongshou* with two artist's seals and two collector's seals of Chang Pe-chin (1897-1988).
34 1/2 x 18 3/4in (87.5 x 47.5cm)

$12,000 - 18,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

（款）陳洪綬（1598-1652） 獻壽圖 設色絹本 立軸

款識：谿山洪綬畫於借香居

鈐印：陳洪綬印、章侯

鑒藏印：天隱堂鑒藏印、行唐張氏還庵鑑賞印

來源：
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851
天隱堂舊藏 拍品835-851

840
ZHANG XUN (1617-1689)
Blue-and-green Landscape after Zhao Boju (1120-1182)
Hanging scroll, ink and color on satin, inscribed by the artist and signed *Hushan Zhang Xun*, with two artist's seals and two collector's seals.
69 5/8 x 19 7/8in (177 x 50.5cm)

$8,000 - 12,000

Provenance:
Collection of Da Shou (1870-1939)
The Tien Yin Tang Collection

張恂（1617-1689） 做趙伯駒青綠山水 設色綾本 立軸

款識：往在柳中丞家見趙千里山水，雖青綠欲滴而筆趣自在，此其所以入神也，壺山張恂。

鈐印：文中、張恂之印、宜子孫、壺山

盒身標籤：張恂〈青綠山水〉，（闕一字）政考察大臣達壽贈

來源：
達壽（1870-1939）舊藏
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851
天隱堂舊藏 拍品835-851

841
DAI BENXIAO (1621-1693)
Conversation along the Riverbank, 1680
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist and dated *gengshen*, and signed *Ying'a Shanqiao Dai Benxiao* with two artist's seals.
34 3/4 x 13in（*88.2 × 33.3cm*）

$15,000 - 25,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

戴本孝（1621-1693） 清溪閒話 水墨紙本 立軸
一六八〇年作

款識：庚申秋八月廿又八日，遊黃山歸來。九日偈作此幅，略寫最高峰大意，似明翁道長學兄鑑，鷹阿山樵戴本孝。

鈐印：鷹阿山樵、本孝

來源：
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851
天隱堂舊藏 拍品835-851

842
ZHANG JING (18th century)
Orchids and Rocks
Hanging scroll, ink and colors on silk, inscribed by the artist and signed *Yanfu Zhang Jing* with two artist's seals, titleslip inscribed by Chang Pe-chin (Zhang Bojin, 1897-1988).
57 1/4 x 17 3/4in (145.5 x 45cm)

$7,000 - 10,000

張經（生卒年不詳） 靈石仙葩 設色絹本 立軸 十七世紀末至十八世紀初

款識：研夫張經製

鈐印：張經之印、研夫

題簽：張經花卉精品

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

843
GU LUO (1763-c. 1837)
Ink Landscape after Huang Gongwang (1269-1354)
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist and signed *Ximei Jushi Gu Luo*, with two artist's seals; with a Japanese wood box inscribed by Uchino Kotei (1873-1934) in 1921 and a handwritten bio of Gu Luo.
51 1/8 x 11 5/8in (130 × 29.5cm)

$6,000 - 8,000

Provenance:
Collection of Uchino Kotei (Uchino Goroza, 1873-1934)
The Tien Yin Tang Collection

顧洛（1763-約1837） 清溪歸棹 水墨紙本 立軸

款識：邨岸彎環轉转半瓜，芙蓉高插幾重霞。大癡研席微風起，吹出靈泉百叠花。卤楳居士顧洛題於墨池書幄。

鈐印：攬翠樓、顧洛

題簽：顧西梅水墨山水真蹟

內野皎亭題盒：顧西梅墨筆山水圖，辛酉孟冬，皎亭鑒題。

盒內信札款識：（頤道居士詩云：「綺羅金粉任娉婷，茸紫菴中滿畫屏。絕似前朝戴文進，一家兒女解丹青。」）顧西梅洛，字禹門，仁和人。人物、山水、花卉無不精，尤以士女名兩浙，與秋室學士相頡頏。每一幀出，傳摹殆遍。日本國人重其畫，恆以兼金購之。（見〈畫林新詠〉）其寫花卉工者，以南田為法，能運秀逸於穠縟，富麗中無一毫煙火氣。其縱筆寫生，復全似新羅而加生拙。余曾見其水仙墨石諸幀，氣韻高絕，欲闖元人之室，一時__ __ __也。書法古雋圓厚，__詞集句率意題之，亦得甌香風致。所居曰「問春山館」，曰「茸紫菴」凡之。徙晚歲，得名愈盛，遠近之士皆欲得其片墨。縑素日積，君貧無蓄，朝夕酬應，亦藉之自給。鈐小印曰，「丹青不知老將至」，良可既焉。子騶，號渚香。女韶，號螺峯。善承家學，俱工畫。

來源：
內野皎亭（內野五郎三，1873-1934）舊藏
天隱堂舊藏

Gu Luo's seals *Gu Luo* 顧洛 and *Lancuilou* 攬翠樓 are recorded in Shanghai Museum ed., *Zhongguo Shuhuajia Yinjian Kuanzhi Vol. II* 中國書畫家印鑒款識· 下, Beijing, 1993, artist no. 1204, seals no. 7 and 16, p. 1612.

顧西梅墨荃山水圖

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

844
DAI XI (1801-1860)
Bamboo and Rocks, 1847
Horizontal handscroll, ink on silk, inscribed by the artist and dated *Daoguang dingwei*, signed *Chunshi Dai Xi*, with two artist's seals, mounted with a titleslip by Wu Changshuo (1844-1927), with a calligrapher's seal, the silk cover with a titleslip by Guo Yimin (1893-1974), and the silk wrap with a titleslip by Chang Pe-chin (Zhang Bojin, 1897-1988) dated *renyin* (1962).
19 1/4 x 63 1/4in (48.8 x 160.8cm)

$25,000 - 40,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

戴熙（1801-1860） 竹石圖 水墨絹本 橫軸 一八四七年作

款識：許信臣新得梅華樹下僧竹石長卷，高秀雄拔，滿紙士氣。前日匆匆一見，思之不置，令為其弟則友八兄背臨一二。攜歸披對，當益見真蹟之妙矣。道光丁未四月，醇士戴熙漫識。

鈐印：梅沙彌侍者、醇士、戴熙

吳昌碩（1844-1927）裱邊題簽：戴文節墨竹真蹟，昌碩題簽。鈐印：缶

郭彝民（1893-1974）包首題簽：戴文節公墨竹真蹟，則生題

張伯謹（1897-1988）袷袱題簽：戴醇士竹石圖真蹟，壬寅（1962）初冬，還菴署

來源：
天隱堂舊藏

Dai Xi's seals *Chunshi* 醇士 and *Dai Xi* 戴熙 are recorded in Shanghai Museum ed., *Zhongguo Shuhuajia Yinjian Kuanzhi Vol. II* 中國書畫家印鑒款識· 下, Beijing, 1993, artist no. 1146, seals no. 13 and 26, pp. 1548-9.

845

846

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

845
REN YU (1853-1901)
Cat on Rock with Flowers after Shitao, Dedicated to Ren Bonian (1840-1895)
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist with a dedication, and signed *Lifan Ren Yu*, with an artist's seal.
39 1/8 x 15 1/2in (99.5 x 39.5cm)

$3,000 - 5,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

任預（1853-1901） 為任伯年（1840-1895）做石濤貓石圖 設色紙本 立軸

款識：遠甫仁兄大人屬正，師石濤和尚本，立凡任預。

鈐印：任預印信

來源：
天隱堂舊藏

For another hanging scroll depicting cat on rock by Ren Yu, see *Cat and Butterfly* in the collection of Yale University Gallery (The Clyde and Helen Wu Collection of Chinese Painting, Gift of Dr. and Mrs. Clyde Wu, accession no. 2002.141.2).

耶魯大學美術館所藏任預《耄耋延年》（Cat and Butterfly，藏品編號2002.141.2）可與本幅聊以比對。

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

846
XIAO XUN (1883-1944)
Ink Landscape, 1938
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist and dated *wuyin* signed *Xiao Xun*, with two artist's seals.
24 3/4 x 13 3/8in (63 x 34cm)

$2,500 - 4,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

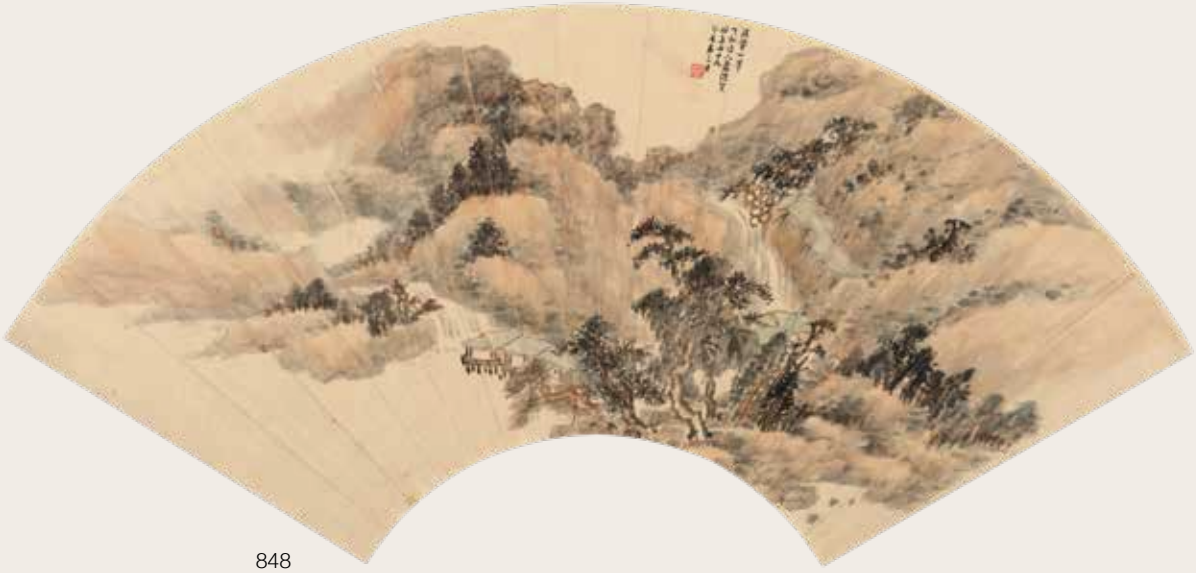
蕭愻（1883-1944） 空山雨後 水墨紙本 立軸 一九三八年作

款識：空山雨後，戊寅十月蕭愻寫。

鈐印：蕭愻、龍樵主人五十歲

來源：
天隱堂舊藏

847



848

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

847
XIAO XUN (1883-1944)
Autumnal Landscape, 1932
Folding fan, mounted, ink and color on paper, inscribed by the artist with a date of *renshen* and signed *Xiao Xun* with an artist's seal.
7 1/2 x 21 1/2in (19.2 x 55cm)

$1,500 - 2,500

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

蕭愻（1883-1944） 山水 設色紙本 扇面鏡心 一九三二年作

款識：壬申春日，蕭愻

鈐印：愻

來源：
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

848
XIAO JUNXIAN (1864-1948)
Landscape after Huang Gongwang (1269-1354), 1943
Folding fan, mounted, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *guiwei*, signed *Xiao Junxian*, with an artist's seal.
7 3/4 x 21 1/2in (19.5 x 54.5cm)

$2,000 - 3,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

蕭俊賢（1864-1948） 擬黃公望筆意山水 設色紙本 扇面鏡心 一九四三年作

款識：法黃一峯，天和逸人蕭俊賢，時年七十九，癸未春三月。鈐印二

來源：
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

849
ZHANG DAQIAN (1899-1983)
Lotus and Bird after Shitao (1642-1707) and Zhu Da (1626-1705)
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist with a dedication to Chang Pe-chin (Zhang Bojin, 1897-1988) and signed *Daqian di Yuan*, the titleslip inscribed by Chang Pe-chin in the *jiayin* year (1974).
68 1/2 x 26 3/8in (174 × 67cm)

$100,000 - 150,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection, acquired directly from the artist

張大千（1899-1983） 為張伯謹寫石濤八大荷花小鳥 水墨紙本 立軸

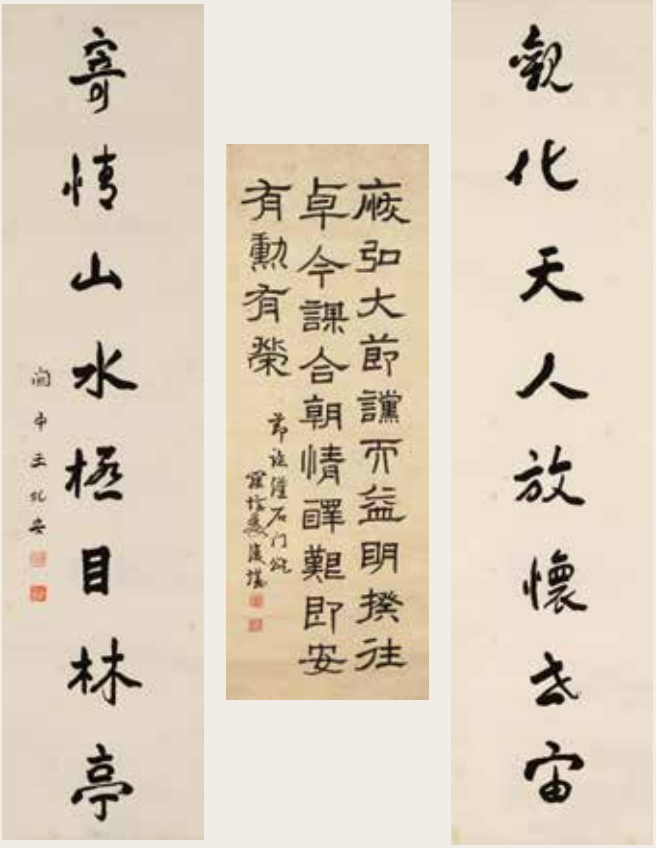
款識：合清湘、雪个兩家法寫此，似伯謹老長兄博笑，大千弟爰。

鈐印：張爰之印、大千居士

張伯謹（1897-1988）題簽：張大千倣清湘八大花鳥，甲寅（1974）冬月

來源：
天隱堂舊藏，直接得自藝術家

detail



850

851

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

850
LUO FUKAN (LUO DUNHUAN, 1872-1955) and WANG KONG'AN (1901-)
Calligraphy
Comprising calligraphy in clerical script by Luo Fukan, hanging scroll, ink on paper, signed Dunhuan Luo Fukan with two artist's seals; together with a couplet of calligraphy in running script by Wang Kong'an, a pair on hanging scrolls, ink on paper, signed Wang Kong'an with two artist's seals.
39 1/8 x 14 1/8in (99.5 x 36cm); 53 1/8 x 12 7/8in (135 x 32.5cm), the couplet, each panel

$1,500 - 2,000

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

羅復堪（1872-1955） 隸書〈石門頌〉句 水墨紙本 立軸
王孔安（1901-?） 行書八言聯 水墨紙本 立軸成對

〈羅復堪軸〉
款識：恢弘大節，讜而益明。揆往卓今，謀合朝情。釋艱即安，有勳有榮。節臨謹〈石門頌〉，羅惇曧復堪。
鈐印：惇曧長壽、復堪翰墨

〈王孔安軸〉
款識：觀化天人，放懷世宙；寄情山水，極目林亭。關中王孔安。
鈐印：敬宜、王孔安印

來源：
天隱堂舊藏

PROPERTY FORMERLY IN THE TIEN YIN TANG COLLECTION
LOTS 835-851 天隱堂舊藏 拍品835-851

851
WANG JINGZHI (1916-2002)
Autumnal Landscape, 1979
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *jiwei*, and signed Wang Jingzhi, with two artist's seals.
51 7/8 x 26 3/4in (131.7 x 68cm)

$1,000 - 1,500

Provenance:
The Tien Yin Tang Collection

Exhibited:
The 7th Exhibition of Paintings and Calligraphy by Members of the Asian Parliamentarians' Union, Asian Cultural Center, Taipei, circa 1979, no. 24

王靜芝（1916-2002） 秋山紅樹 設色紙本 立軸 一九七九年作

款識：滄海東頭歲月閑，西風又下碧波百。雲天無雁來秋信，想見楓紅照墳山。己未中秋，王靜芝寫於臺灣。

鈐印：王靜芝、大安

題簽：王靜芝畫秋山紅樹圖

來源：
天隱堂舊藏

展覽：
民國國會議員參加第七屆亞洲國會議員書畫展，亞洲國會議員聯合會亞洲文化中心，台北，一九七九年，展品編號24

Chinese portrait paintings from various collections
諸家珍藏明清寫真

Lots 852 - 859

PROPERTY FROM A CALIFORNIA PRIVATE COLLECTION
加州私人收藏

852
AI QIMENG (IGNAZ SICHELBART) (1708-1780) AND JIN TINGBIAO (Active 1757-1767)
Portrait of a First-Rank Imperial Guard in the East Turkistan Campaign, 1763-1764
Mounted on backing paper, framed and glazed, ink and color on silk.
52 1/4 x 28 3/8in (133 x 72.1cm)

$400,000 - 600,000

Provenance:
Acquired in Beijing during the Boxer Rebellion (1899-1901) by a German officer
Purchased in Hamburg around 1902 from the German officer
Bruun Rasmussen, Copenhagen, 21 November 2013, auction 845, lot 572

艾啟蒙（1708-1780）及金廷標（?-1767）
御製平定準部回部紫光閣功臣之佚名一等軍官像 設色絹本 鏡框 一七六三至一七六四年作
來源：
德國軍官於義和團運動（1899-1901）期間得於北京
一九〇二年於德國漢堡購自上述軍官
哥本哈根Bruun Rasmussen拍賣行，2013年11月28日，拍賣編號845，拍品編號572

Unnamed, this figure can be positively identified as one of a hundred brave warriors and exemplary officials whose portraits were painted by artists working in the Qing Imperial studios in 1760. The hundred portraits once lined the walls of *Ziguang Ge* (Hall of Purple Brightness), the Qianlong Emperor's military hall of valor in the Zhongnanhai compound, located in the West Garden in Beijing across a small lake from the Forbidden City. *Ziguang Ge* was also where the Qianlong Emperor hosted official state banquets and received foreign envoys, so these powerful images of armed warriors would have been an impactful spectacle to those who sat among them.

The one hundred individuals depicted in the 1760 series earned their high accolades in the successful 1755-1759 East Turkestan military campaign. A notable conquest by any measure, the extended battle quashed an ethnic minority rebellion and brought the far western region Xinjiang (lit. 'new frontier') under the control of the Qing dynasty. As development of the frontier regions and expansion of empire was a key goal during the Qianlong period, the heroic warriors were lauded for their bravery and patriotism, and their portraits celebrated their exalted status within the Manchu hierarchy.

Numerous details in this portrait indicate the subject was an Imperial Bodyguard of the First Rank, likely a title afforded him as a result of his heroic combat activities. Like many of the hundred portraits, this subject bears a long bow and quiver of arrows, in addition to being armed with a long sword in a shagreen sheath with gilt fittings. The single-eyed peacock feather *dan yan hua ling*, and knob that adorn his hat are additional indications of his elevated status, and the hint of an archer's ring on his thumb expresses his unflinching readiness.

The hybrid approach of the painting reflects the Qing courts' attempt at reconciling Chinese and Western aesthetic traditions. The use of shading with opaque pigments in the facial features aesthetically resembles a European oil painting and contrasts with the approach for the figure's clothes and hands. European painters, predominantly Jesuits, had been employed in the Qing imperial ateliers since the Kangxi period. Some, like Guiseppe Castiglione (Lang Shining, 1688-1766) worked under the Kangxi, Yongzheng and Qianlong emperors to produce their own work, and as well as working with Chinese painters in the studio. Often their collaborations involved major commissions dedicated to glorifying Qing military conquests, with portraits, as well as painted and printed illustrations of dramatic battle scenes, and victory banquets. To commemorate the 1755-1759 campaigns on the Western frontier, the Qianlong emperor selected Castiglione to lead the project, with Jin Tingbiao and Ai Qimeng (Ignaz Sichelbart) as the principal artists for the hundred portraits, with Ai Qimeng painting the faces in the *falangcai* (foreign color) palette.

After the first hundred paintings were created in 1760, other series of hero portraits were commissioned by the Qianlong and later emperors. However, the rendering of the faces in the later portraits revert to a more traditional Chinese approach, and it is believed that European artists were not involved in the later paintings, although traces of their influence would continue to resonate.

為效仿東漢雲臺閣、貞觀凌煙閣功臣像之範式，至乾隆一朝，隨著拓疆西域的金戈鐵馬凱旋而歸，「十全老人」於二十五年（1760）重修中海西岸紫光閣，以陳列威肅凜然的戰圖及功臣像，宴請外藩時以示大清昭昭天威。乾隆朝所製紫光閣功臣圖，前後二百八十幅，即二十五（1760）始製平定準部回部之前、後五十功臣像、四十一年（1776）平定大小金川之前、後五十功臣像、五十二至五十三年（1787-1788）平定台灣五十功臣像以及五十七至五十八年間（1792-1793）平定廓爾喀三十功臣像，每幅於詩堂題人物名姓並配贊詞，於紫光閣內輪換懸掛。

雖本拍品之贊序惜已遺失，但通過比對作品風格可知，此幅乃於一七六〇年起製作的第一批紫光閣功臣像--平定準部回部前、後五十功臣像之一。百位功臣的銓選，依戰功大小而定，並有次序先後之分。乾隆帝發起的準部回部之役自一七五五年始，歷五年而終，平定了準葛爾貴族叛亂，並強化了對新疆地區的統治和管轄。乾隆帝本就尚武，又力主開疆拓土，這一係列紫光閣功臣圖的繪製，既彰顯著國朝武士之彪炳忠貞，是對出生入死的將士們所獲殊榮顯爵的昭揚，又恰似將宣威絕域的帝王意志凝於丹青，投射出大國盛世特有的雄渾氣象。

雖本拍品所繪武將名諱待考，然據其冠服式樣，可知身居高位。其吉服冠頂設「鏤花金座，形如覆盤」，承紅珠一顆，「插帽月中，紅線縧單梁」。此紅頂珠或為「入八分公」者所戴紅寶石（多以料石充製），亦或為一品官所戴珊瑚頂，均為身份顯赫之標識。頂珠之下，以翎管安插單眼花翎。花翎較藍翎等級高，單眼者，內大臣及高等官員可用，然乾隆朝被賜雙眼花翎者，亦不為多數，可見單眼已顯勛績。該武將身背箭囊，內有十支鵰翎箭參差錯落，再配三支花翎箭。身前以石青色鏨金腰帶墜黑皮弓囊，內裝牛角樺皮弓，弓囊上所鑲金飾及弓中部暖木上所嵌玉石為其它現存功臣圖中少見者。腰帶上並掛綠漆鏨金鯊魚皮鞘腰刀，下加皮甲護身。相較於紐約大都會博物館所藏〈頭等侍衛占音保像〉（藏品編號1986.206）中的細節，本拍品中的軍官更顯尊貴。其站姿亦較許多所見功臣相更雅逸軒昂，只見其右臂掖後上抬，右胸昂揚挺拔，呈右靠左傾之勢。右手扶箭囊，而左臂外展下垂，營造出一條自右肩至左手食指無限延伸的對角線，此線恰與腰間弓囊相平行，又與腰刀、翎箭及吉冠花翎相垂直。四平八穩之中有節外生枝之趣，堅如磐石的體態不乏乘風颯爽之盈然。僅是上述物品及肢體巧妙營造出的平面及空間設計，便可見此幀肖像所運匠心。

此幀肖像之繪畫風格體現了清廷畫院中西合璧的審美趨勢，人物臉部所用不透明琺瑯彩及明暗技法均為歐洲寫實主義油畫特點，與人物衣飾及手部採用的傳統勾填法截然不同。自康熙朝起，歐洲傳教士畫家便已為宮廷畫院所用。郎世寧（1688-1766）任職於康雍乾三朝畫院，除了創作個人作品，亦常與滿漢畫家合畫，如遵御旨繪製顯耀清軍征戰威赫的肖像畫、戰圖及銅版畫。雖無記載表明郎世寧直接參與紫光閣功臣像之繪製，但極可能行使督領之職。

〈平定準部回部功臣像〉上之贊序均落款「乾隆庚辰」（1760），但據〈活計檔〉之記載可推斷乃先有贊序，再依序作像。如「乾隆二十八年（1763），十月.....前五十、後五十功臣像圖，著金廷標照手卷圖像仿掛軸稿；著艾啟蒙用白絹畫臉像；衣紋、著色著琺瑯處畫畫人畫。」一則所言，在有掛軸前，金廷標便先依郎世寧、王致誠（1702-1768）、艾啟蒙等西洋畫師於乾隆二十至二十一年（1755-1756）前往熱河所繪平定準部回部功臣油畫臉像，起草紫光閣功臣像之人物造型手卷小稿，待乾隆帝觀閱首肯後，再於一七六三年同艾啟蒙及如意館、琺瑯作畫師共同創作立軸百幀；線稿為金廷標作，艾啟蒙繪臉部，而敷色工序自古以來便是次一等畫工之責。〈活計檔〉又有「乾隆二十九年（1764）五月.....次五十功臣圖，衣紋著畫院處畫畫人起稿呈覽繪畫。」一則，表明前、後五十功臣像大抵於一七六四年得以完工。乾隆朝後三次功臣像的繪製，參與畫師已有出入，艾啟蒙參與漸少，轉由賀清泰（1735-1813）、潘廷章（1734-1812）等年輕一輩畫師執筆。而乾隆朝之後的功臣像繪製，西洋畫師之遺風尚在，影響卻逐漸式微。

PROPERTY FROM THE GUHUANGE COLLECTION OF MS. DORA WONG 黃蕙英女士古歡閣珍藏

853
ANONYMOUS (Late Ming dynasty)
A Pair of Portraits of Ming Dynasty Military Official Zhang Laigong and His Wife
A pair of hanging scrolls, ink and color on silk, both portraits inscribed by Zhang Laigong's descendant, and signed *Yuanxiu*.
71 5/16 x 36 3/4in (161.2 x 93.3cm) each (2).

$25,000 - 40,000

Provenance:
The Guhuange Collection (Ms. Dora Wei-ying Wong), New York

佚名 大明誥封參政荊公張來貢及淑人張氏常服像 設色絹本 立軸成對
明末

〈張來貢像〉
款識：「大明誥封參政荊公遺像」，公諱來貢，號肖峯，壽七十六歲，生於七月初七日，卒於正月廿九日，子州儒孫元琇謹識

題簽：明一等官張來貢像軸，古歡閣藏

〈淑人張氏像〉
款識：「誥封參政肖峯荊公配」，淑人張氏西里人遺像，享年三十歲，生於七月十五日，卒於三月廿九日，子州儒孫元琇謹識

題簽：明張來貢夫人像軸，古歡閣藏

來源：
紐約黃蕙英女士古歡閣藏

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

854
ANONYMOUS (17th/18th century)
Portrait of Seated Manchu Confucian Scholar Leisurely Reading
Mounted, framed and glazed, ink and color on silk, inscribed and signed *Zhao Hua*, with three calligrapher's seals.
42 1/4 x 25 1/2in (107 x 65cm)

$25,000 - 40,000

佚名 滿族鴻儒閒坐讀書像 設色絹本 鏡框 十七/十八世紀

款識：足下今年政七十耶？知體（氣常佳，此）大慶也。想復勤加頤（養。吾年垂）耳順，推之人理，得爾以（為厚）幸，但恐前路轉欲逼耳，乃爾何可，以爾遊目，趙華。

鈐印：舒竹帛而考古今、趙華、蓮峯

該像寫一儀態端凝的滿清貴胄像，畫中人著月白色夔龍團壽紋長褂，足蹬挖雲紅地方頭履，倚桌正襟端坐於體量敦厚的細木涼榻上，榻上鋪蟹殼青萬壽團花錦紋坐褥，榻邊一把湘妃竹骨折扇。榻前黑漆束腰馬蹄足半桌上一本翻開的線裝書，左側有秩擺放成套的函裝書籍、帶座的沖耳銅乳爐、木質素筆筒內楮穎參差，榻後一屏獨扇法書落地座屏。畫面內大小物飾，無不彰顯著坐者的雅儒涵養及煊赫地位。

PROPERTY FROM THE GUHUANGE COLLECTION OF MS. DORA WONG
黃蕙英女士古歡閣珍藏

855
ANONYMOUS QING COURT ARTIST, (18th/19th century)
Portrait of a Prince
Mounted, framed and glazed, ink and color on silk.
52 x 32 1/4in (132 x 82cm)

$15,000 - 25,000

Provenance:
The Guhuange Collection (Ms. Dora Wei-ying Wong), New York

佚名清代宮廷畫家 親王像 設色絹本 立軸 十八/十九世紀

來源：
紐約黃蕙英女士古歡閣藏

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

856 ¤
ANONYMOUS (18th/19th century)
Portrait of a Seated First Rank Official
Mounted for framing, ink and color on silk, unsigned and absent of artist's seals.
52 1/2 x 31 1/2in (133.3 x 80cm)

$2,000 - 3,000
To be sold without reserve

*本拍品不設底價

佚名 親王朝服像 設色絹本 鏡心 十八/十九世紀

PROPERTY FROM THE GUHUANGE COLLECTION OF MS. DORA WONG
黃蕙英女士古歡閣珍藏

857
ANONYMOUS, (Late Qing/Republic period)
Portrait of a Lady in Formal Attire
Hanging scroll, ink and color on paper, absent of artist's inscription or seals.
60 1/4 x 35 5/8in (153 x 90.5cm)

$2,000 - 4,000

Provenance:
The Guhuange Collection (Ms. Dora Wei-ying Wong), New York

佚名 一品誥命夫人鳳冠霞帔像 設色紙本 立軸

來源：
紐約黃蕙英女士古歡閣藏

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

858
ANONYMOUS (Late Qing dynasty)
Portrait of a Ranked Manchu Noble Lady
Hanging scroll, ink and color on silk.
71 5/8 x 38in (182 x 96.5cm) painting only;
12 1/8 x 38in (30.8 x 96.5cm) the phoenix panel

$5,000 - 7,000

Provenance:
Christie's, New York, *Chinese Decorative Works of Art, Furniture and Export Porcelain*, 23-24 September 1988, lot 39 (part lot)
Collection of Richard Kelton (1929-2019)

佚名 滿洲貴族女子朝服像 設色絹本 立軸

來源：
紐約佳士得，〈中國工藝品、家具及外銷瓷〉，1998年9月23至24日，拍品39號（兩件其一）
理查德· 凱爾頓（Richard Kelton, 1929-2019）舊藏

PROPERTY FROM AN OREGON PRIVATE COLLECTION 俄勒岡州私人收藏

859
ATTRIBUTED TO QIU YING (1494-1552)
Portrait of a Distinguished Feline
Mounted, framed and glazed, ink and color on silk, inscribed *Qiu Ying*, with an artist's seal, and a collector's seal 怡親王寶 belonging to Yinxiang, Prince Yi (1686-1730).
34 3/4 x 17in (88.2 x 43.2cm)

$10,000 - 15,000

（款）仇英（1494-1552） 狸奴像 設色絹本 鏡框

款識：仇英

鈐印：十洲口印

鑒藏印：怡親王寶

This exquisitely painted feline is likely a portrait of a pet that held distinguished connections. Rendered on a fine silk weave, the noble cat sports a fancy bow around its neck, alluding to its pampered status. The large collector's seal at the top center of the composition was impressed by Yixiang, Prince Yi (1686-1730), the thirteenth son of the Kangxi Emperor, indicating the painting, if not the cat itself, had a link to royalty.

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

860
PRINCE YONGSHAN (1746-1797)
Shijia Rulai Yinghua Shiji (Events during and Traces from the Incarnation of Tathāgata Śākya), 1865
Woodblock prints, in traditional string binding, one album comprising forty-nine pages of text and forty-nine pages of illustration.
13 3/4 x 12 3/8in (35 x 31.5cm)

$3,000 - 5,000

愛新覺羅· 永珊（1746-1797）編繪/愛新覺羅· 裕丰（1769-1833）刊印
《釋迦如來應化事迹》 木刻紙本 線裝一冊
嘉慶十三年（1808）初版 同治八年（1869）重印

Originally compiled by the Monk Baocheng (circa 1425) as the *Shijia rulai yinghua lu*, the illustrated text recounts the life of the historic Shakyamuni Buddha and the development of Buddhism in China.

佛化無悋

賢愚因緣經云舍衛國有婦相手名曰無惱雖壯有力能敵千人父令就婆羅門學師即教言七日之中斬千人首而取一指以為髻飾梵天來迎定生梵天無惱受教持刀走外見人便殺人皆競為驚惶慶羅阇行殺害到七日旱乃得九百九十九指唯少一指人皆藏匿無敢行者遙行求覓不能得七日之中其母持食與往見遠見母走趣欲殺母言汝何悚遽欲殺我兒言我受師教要七日中滿得千指生於梵天日數已滿唯少一指欲殺於母時佛化作沙門行於彼邊無惱見已捨母遠至佛見其來除行捨去無惱恠力走不能及便還喚言沙門少住佛遙答言我實自住但汝不住無惱復問云何汝住我不住耶佛言我諸煩惱永已斷滅是故我住汝煩惱熾然造諸惡業是故不住無惱聞已心意開悟投佛出家

二弟皈依

賢愚經云迦葉二弟次名那提伽名羯義二人各有二百五十弟子盛冬水漲見諸梵志事火之具隨水下流梵志五百人焉惡人所害大水所漂即令五百弟子順流而上見兄師徒皆作沙門佛問大兄年百二十智慧高遠國王臣民皆共宗事我意以兄為是雖須今反捨梵志業學沙門法佛告諸大其道勝乎此黃答曰佛道最尊其法無量我等世學未有得通神智如佛其法清淨慈心度人無極以三事教化一者道定神足變化自然二者智慧知人本意三者應病授藥二弟與五百弟子俱同聲言願如大師來作沙門佛言汝且來二弟及五百弟子鬚髮自墮袈裟著身佛便有千沙門佛即為說經其不歇喜意隨罪漏

PROPERTY FROM A NEW HAMPSHIRE PRIVATE COLLECTION 新罕布什爾州私人收藏

861
A PAIR OF IMPERIAL EDICTS
Qianlong Period, 1751
Two horizontal handscrolls, each ink on silk, each with parallel text in Chinese and Manchurian, both dated 16th year of Qianlong period, with two seals.
11 7/8 x 73 1/4in (30.2 x 186cm);
11 7/8 x 76in (30.2 x 193cm)

$3,000 - 5,000

清乾隆十六年 恩封徵仕郎海沖阿及其妻並父母之誥命二卷
滿漢合璧織錦 一七五一年作

引首：奉天敕命

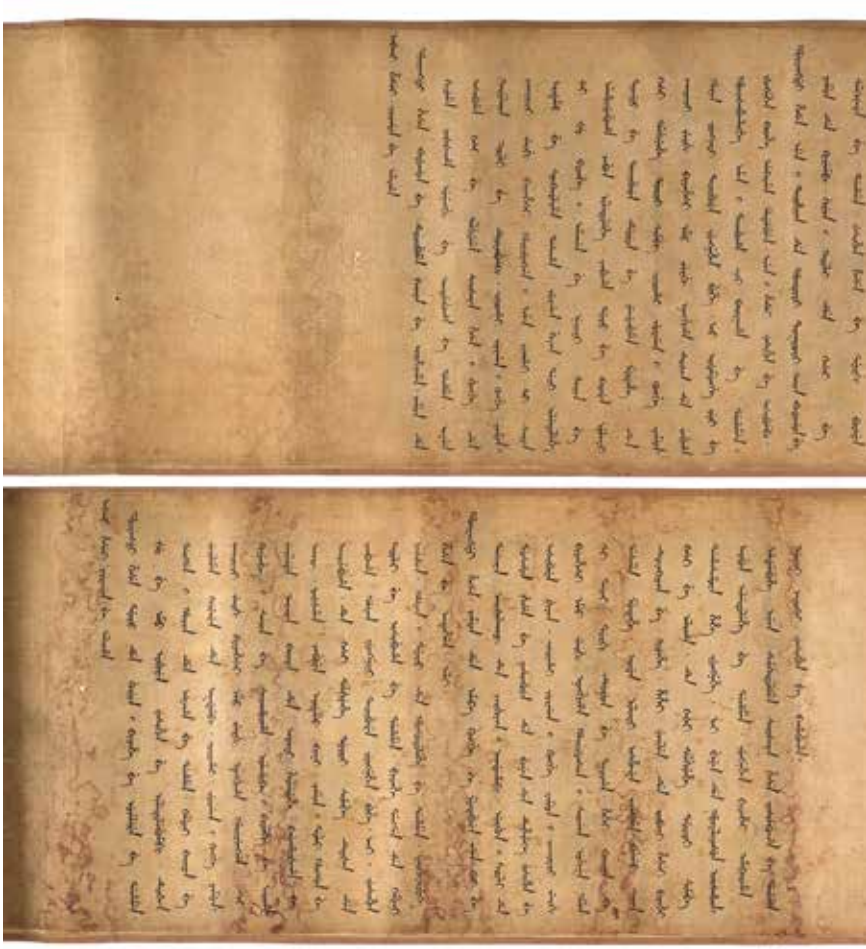
乾隆十六年十一月二十五日
鈐印：敕命之寶（滿漢雙語）

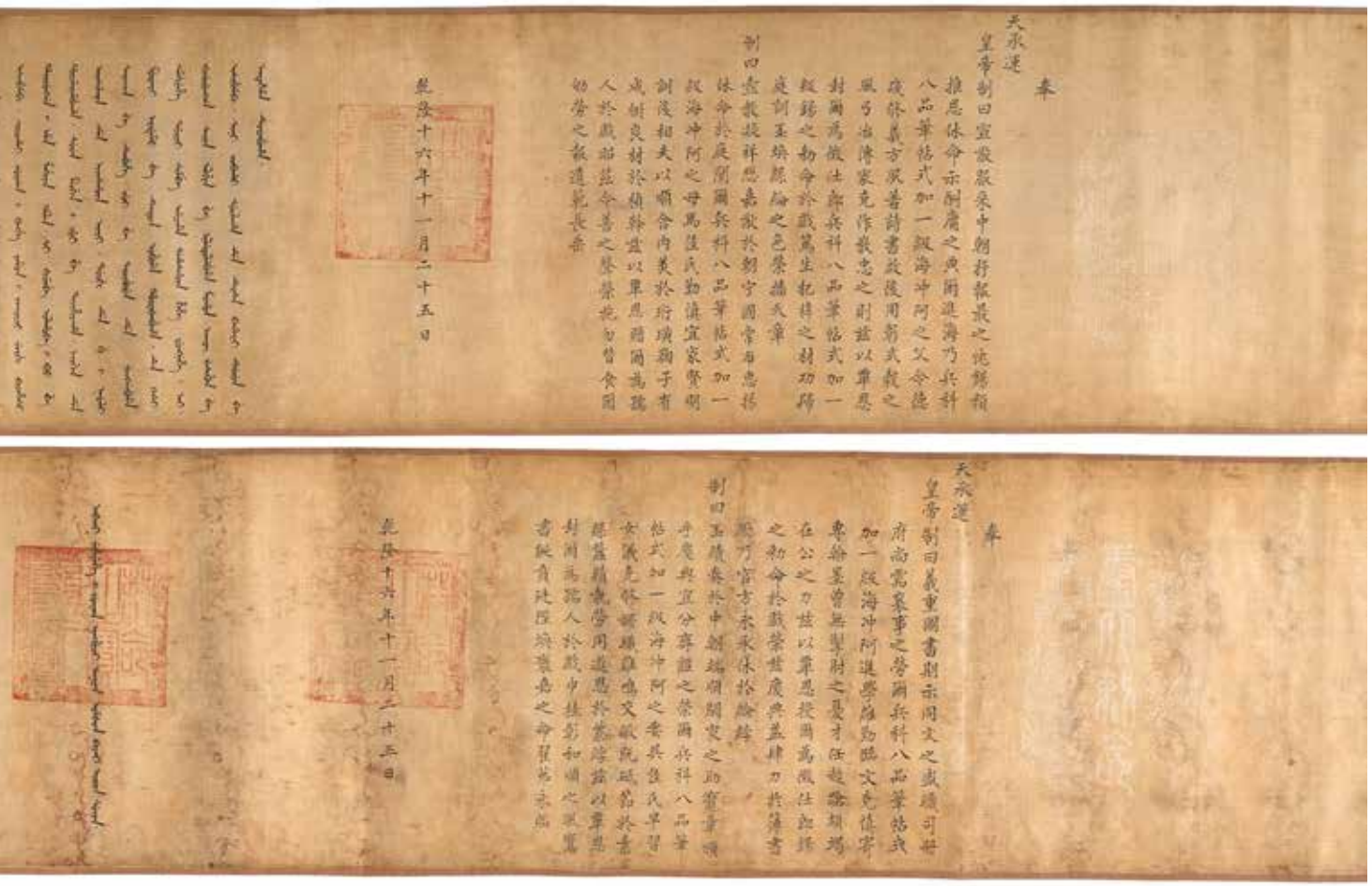
〈恩封海沖阿及其妻誥命〉
款識：
奉天承運，皇帝制曰：義重國書，期示同文之盛；職司冊府，尚需襄事之勞。爾兵科八品筆帖式加一級海沖阿，進學維勤，臨文克慎。寄專翰墨，曾無掣肘之憂；才任趨蹌，頗竭在公之力。茲以覃恩，授爾為徵仕郎，錫之勅命。於戲！榮茲慶典，益肆力於薄書；勵乃官方，永承休於綍。

制曰：丕績奏於中朝，端順閑家之助。寵章頒乎慶典，宜分齊體之榮。爾兵科八品筆帖式加一級海沖阿之妻吳佳氏，早習女儀，克修婦職。雞鳴交儆，既砥節於素絲；蠶績執勞，用邀恩於紫綍。茲以覃恩，封爾為孺人。於戲！巾桂彰和順之風，鸞書誕賁；廷陛煥褒嘉之命，翟茀永貽。

〈恩封海沖阿父母誥命〉
款識：
奉天承運，皇帝制曰：宣猷服采，中朝抒報最之忱；錫類推恩，休命示酬庸之典。爾進海乃兵科八品筆帖式加一級海沖阿之父，令德踐修，儀方夙著。詩書啟後用，彰式穀之風。弓冶傳家克，作教忠之則。茲以覃恩封爾為徵仕郎兵科八品筆帖式加一級，錫之勅命。於戲！篤生杞梓之材，功歸庭訓丕煥。絲綸之色，榮播天章。

制曰：壺教凝祥，懋嘉猷於朝寧；國常布惠，揚休命於庭闈。爾兵科八品筆帖式加一級海沖阿之母馬佳式，勤慎宜家，賢明訓後。相夫以順，含　美于珩璜。鞠子有成，樹良材於楨幹。茲以覃恩，賜爾為孺人。於戲！昭茲令善之聲，榮施勿替。食爾劬勞之報，遺範長垂。


861



PROPERTY FROM A NEW HAMPSHIRE PRIVATE COLLECTION 新罕布什爾州私人收藏

862
AN IMPERIAL 'KERCHIEF-BOX'-FORM MANUSCRIPT ROUTE MAP FOR EMPEROR GUANGXU'S VISIT TO THE HUI MAUSOLEUMS
Qing Dynasty
Ink and color on paper, thirty-four pages, illustrating the route from the Forbidden City to the mausoleums of Emperor Tongzhi (r. 1861-1875) and Empress Xiaozheyi (1854-1875), several of the locations annotated with tipped in yellow paper sheets, string-bound with a blue paper cover, and fitted cloth box.
5 3/8 x 3 3/8in (13.7 x 8.5cm)

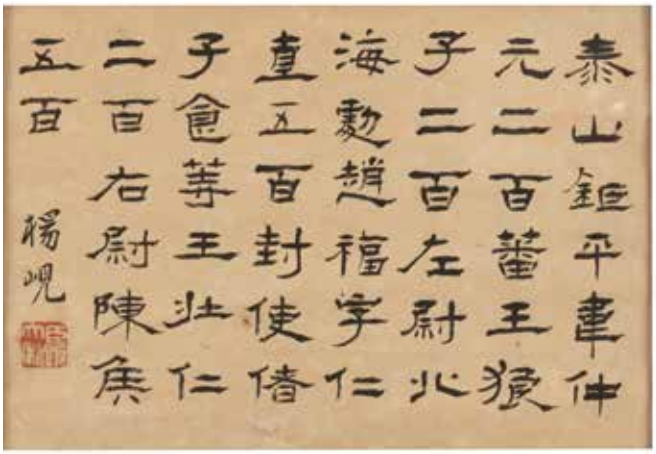
$2,000 - 3,000

清光緒帝謁陵奉移路程圖 設色紙本 線裝巾箱本一冊
一八七九年製

路程：自京城至隆福寺行宮奉移清同治帝及孝哲毅皇后梓宮至惠陵往返

This charming example of a map, tracing the route from the Imperial tombs to the Forbidden City is referred to a "Kerchief box"-form book, due to its diminutive size. The National Palace Museum Taipei devoted a special exhibition to this type of book: *Books in the Palm of Your Hand, Kerchief-box editions in the National Palace Museum Collection*, 23 December 2018- 10 March 2019.

862



863

864

PROPERTY FROM A WEST COAST PRIVATE COLLECTION 美國西海岸私人收藏

863
REN XUN (1835-1893) and YANG XIAN (1819-1896)
Figure and Calligraphy
Mounted together, framed and glazed, the painting ink and color on paper, inscribed by the artist and signed *Fuchang Ren Xun*, with an artist's seal; the calligraphy in clerical script, ink on paper, signed *Yang Xian*, with an artist's seal.
8 1/2 x 12 1/2in (21.5 x 30.5cm), each

$3,000 - 5,000

Provenance:
Far East Fine Arts, San Francisco, California, 28 March 1977
Collection of Daniel R. Malecki, Kensington, California

Published:
Tsao Jungying, James Soong, Joe Huang eds., *Chinese Paintings by the Four Jens: Four Late Nineteenth Century Masters*, San Francisco: Far East Fine Arts, 1977, no 10, p. 32-33.

任薰（1835-1893） 獨座回首 設色紙本
楊峴（1819-1896） 隸屬〈禮器碑〉句 水墨紙本
冊頁二幀同裱為鏡框一幅

〈任薰〉
款識：阜長任薰寫於恰受軒
鈐印：任薰

〈楊峴〉
款識：泰山鉅平韋仲元二百，蕃王狼子二百。左尉北海劇趙福字仁直五百。封使偺子食等王壯仁二百。右尉陳庑五百。楊峴
鈐印：臣顯大利

來源：
加州舊金山遠東藝術中心（Far East Fine Arts），1977年3月28日
加州肯辛頓丹尼爾· 馬萊基（Daniel R. Malecki）舊藏

著錄：
曹仲英、宋漢西（James Soong）等編著，《海上四任》，舊金山：遠東藝術中心，1977年，圖錄編號10，頁32-33

PROPERTY FROM A CANADA PRIVATE COLLECTION 加拿大私人收藏

864
XUGU (1823/4-1896)
Loquats
Mounted and framed, ink and color on paper, inscribed by the artist and signed *Juefei'an Xugu*, with an artist's seal and a collector's seal.
17 1/4 x 8 1/2in (44 x 22cm)

$10,000 - 15,000

Provenance:
Collection of S.U. Zau (Zhao Xi'en 趙錫恩 1883-1973), thereafter by descent.

虛谷（1823/4-1896） 枇杷 設色紙本 裝框

款識：覺非盦虛谷

鈐印：鳥

鑒藏印：錫恩珍藏

來源：
趙錫恩（1883-1973）舊藏，繼由其後人遞藏

Xugu's seals *niao* 鳥 is recorded in Shanghai Museum ed., *Zhongguo Shuhuajia Yinjian Kuanzhi Vol. II* 中國書畫家印鑒款識· 下, Beijing, 1993, artist no. 871, seal no. 9, p. 1181.

S. U. Zao was a prominent figure in Late Qing and early Republic period Shanghai. His biography is included in George Ferguson *Men of Shanghai and North China : a standard biographical reference work*, Shanghai, 1935.

PROPERTY FROM THE ESTATE OF MARK S. PRATT (1928-2023)
華盛頓班立德總領事（Mark S. Pratt, 1928-2023）遺珍

865 ¤
PU HUA (1830/32-1911)
Ink Landscape
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist, signed *Pu Hua*, with one artist's seal.
57 x 15 1/2in (144.7 x 39.5cm)

$8,000 - 12,000
To be sold without reserve

Provenance:
Property from the Estate of Mark S. Pratt (1928-2023), Washington, D.C.

蒲華（1830-1911） 山水 水墨紙本 立軸

款識：谿山真趣。仿梅道人蒲華。

鈐印：蒲作英

來源：
華盛頓班立德總領事（Mark S. Pratt, 1928-2023）遺產

*本拍品不設底價

865

866

PROPERTY FROM A WEST COAST PRIVATE COLLECTION
美國西海岸私人收藏

866
WU CHANGSHUO (1844-1927)
Magnolias and Camelias
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist and signed *Anji Wu Changshou* with two artist's seals.
57 5/16 x 14 1/4in (145.6 x 36.2cm)

$18,000 - 25,000

Provenance:
Far East Fine Arts, San Francisco, California, 20 April 1981

吳昌碩（1844-1927） 玉蘭山茶 設色紙本 立軸

款識：烘窗晴日雪花殘，斗室圍爐酒正酣。夜半不知春露重，香風吹夢到江南。安吉吳昌碩畫

鈐印：缶翁、蒼石

來源：
加州舊金山遠東藝術中心（Far East Fine Arts），1981年4月20日

867

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

867
JING HENGYI (1876-1938)
Pine, Dedicated to Liu Yazi (1887-1958), 1932
Hanging scroll, ink on silk, inscribed by the artist and dated 21st year (of the Republic), with a dedication to Yazi, signed *Hengyi*, with one artist's seal.
48 1/4 x 16 3/8in (122.5 x 41.6cm)

$3,000 - 5,000

經亨頤（1876-1938） 為柳亞子（1887-1958）寫蒼松 水墨紙本 立軸 一九三二年作

款識：山間寒之友，當窗日攜手。何以會高風，亂潑墨一斗。二十一年十月十六日，亞子先生粲賞，頤淵作。

鈐印：頤者

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

868 T
ZHANG DAQIAN (1899-1983)
Seclusion in Qingbian Mountains after Huang Gongwang, 1944
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed and signed *Daqian Zhang Yuan*, with a dedication to J.D. Chen (Chen Rentao, 1906-1968), four artist's seals and a collector's seal, the titleslip inscribed and signed *Rentao*, with a collector's seal, and dated *jiashen*.

162 x 44.5cm (63 3/4 x 17 1/2in)

$8,000 - 12,000

Provenance:
The King-Kwei Collection (J.D. Chen/Chen Rentao, 1906-1968)
The collection of Thomas Ulbrich, Berlin (Studio Tho, Hanoi)

張大千（1899-1983） 為陳仁濤摹王蒙〈青卞隱居圖〉 設色紙本 立軸 一九四四年作

摹款：至正廿六年四月，黃鶴山人王樹明畫青卞隱居圖。鈐印：大千

題款：黃鶴山樵青卞隱居之圖，真神品也。甲申嘉平月，臨奉仁濤仁兄方家正之，大千張爰。鈐印：瀼匠、大千大利、張爰

鑒藏印：金匱室主陳氏仁濤藏

陳仁濤題簽：大千居士撫黃鶴山樵妙蹟，仁濤簽。鈐印：金匱室主

來源：
陳仁濤（1906-1968）金匱室舊藏
Thomas Ulbrich舊藏，柏林（越南河內藝廊Studio Tho）

Chen Rentao (Chen Jen Dao, 1906-1968) was born into a banking family in Zhejiang, and moved to Hong Kong in 1946. He was a major collector of Chinese art, including antiquities, paintings and coins. His collection King Kwei Studio was named after an antique coin that he treasured. Chen Rentao also edited *Jingui lungu chuji* 金匱論古初集in 1952 and in 1956 authored *Jingui canghua pingshi*金匱藏畫評釋 . Important classical paintings from his collection are now at the British Museum, Metropolitan Museum of Art, and Princeton Museum of Art, among other institutions.

此軸上款人「仁濤仁兄」即二十世紀古錢幣收藏巨擘陳仁濤（1906-1968），浙江鎮海人氏，其祖輩為上海楊慶和銀樓股東之一。陳仁濤於1946年移居香港，喜好蒐集古泉及金石字畫，因藏有新莽（公元9-23年）「國寶金匱直萬」古幣而名其齋為「金匱室」。集古心得著於筆端，有1952年付梓之《金匱論古初集》、1956年出版之《金匱藏畫評釋》等，其舊藏書畫現亦見收於倫敦大英博物館、紐約大都會博物館等各大館藏中。

869

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

869
LU YIFEI (1908-1997)
Blue Green Landscape after Qiu Ying Dedicated to Zhou Xinfang (1895-1975), 1939
Hanging scroll, ink and color on silk, inscribed by the artist, dated *jimao* and signed *Yifei Jushi Lu Chong*, with a dedication to Zhou Xinfang (1895-1975) and three artist's seals.
51 x 17 1/4in (129.5 x 43.8cm)

$20,000 - 30,000

陸抑非（1908-1997） 為周信芳（1895-1975）寫仇英玉洞僊緣圖 設色絹本 立軸 一九三九年作

款識：橅仇實父玉洞僊緣圖，己卯小春月為信芳先生雅正，抑非居士陸翀寫於希放樓。

鈐印：陸翀私印、抑非居士、希放樓

此軸上款人「信芳先生」乃京劇「麒派」創始人周信芳（1895-1975），名士楚，字信芳，藝名「麒麟童」，生於江蘇清江梨園世家，十三歲便已與梅蘭芳聯袂演出。陸抑非亦出身江蘇，與周信芳女婿江寒汀齊名。1931年起任教於上海美術專科學校，1937年在滬舉辦個展，此間得覽內兄孫伯淵（1898-1984）所藏古畫，並在張大千指導下臨寫。同年拜入吳湖帆門下，改原名「一飛」為「抑非」。

PROPERTY OF THE COLLECTION OF DR. AND MRS. RICHARD DICKES 羅伯特．迪克斯醫生伉儷珍藏

870
QI BAISHI (1864-1957)
Chrysanthemums
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist and signed *Baishi*, with an artist's seal.
39 x 19 3/8in (99 x 49.2cm)

$30,000 - 50,000

Provenance:
Collection of Dr. and Mrs. Robert Dickes, thence by descent

Dr. and Mrs. Robert Dickes
羅伯特．迪克斯醫生伉儷

齊白石（1864-1957） 籬菊 設色紙本 立軸

款識：白石

鈐印：木人

來源：
羅伯特・迪克斯醫生伉儷（Dr. and Mrs. Robert Dickes）舊藏，並由後人珍藏至今

Dr. and Mrs. Richard Dickes have been enthusiastic collectors and patrons of Asian art for over 50 years. The couple met in Brooklyn in 1964 and immediately recognized their shared interests in East Asian culture, lifelong learning, and serving their community.

Dr. Richard Dickes (1942-2023) was a graduate of Columbia College and the Albert Einstein College of Medicine in New York. He was a clinical psychiatrist who served in that capacity for the U.S. Navy, and then practiced in Morristown, NJ for 45 years, including roles at the Morristown Medical Center as the Interim Chairman of the Department of Psychiatry and on the Credentials Committee. Dr. Dickes was recognized for his extraordinary level of care to patients and their families, and for his dedication to teaching colleagues and future generations of practitioners. Ruth Dickes attended Cornell University and Brooklyn College before earning a Master of Science in Social Work at Columbia University. She was actively engaged in her community through volunteer work at local schools and the Morristown Medical Center. She served on the Collections Committee at the Brooklyn Museum for many years. From 2008 to 2020 she also worked at her husband's medical practice.

In their free time, Ruth and Richard pursued their passion for Asian art by traveling to Asia, frequenting museums, visiting galleries, attending lectures, and reading voraciously on the subject. They were involved in patron groups at numerous cultural institutions, including the Brooklyn Museum, Metropolitan Museum of Art, Princeton University Art Museum, China Institute, Asia House, American Friends of the Shanghai Museum, and later, the Los Angeles County Museum of Art (LACMA). Through these associations they built lifelong friendships with curators, museum directors, dealers, and collectors. The Dickes eventually donated parts of their collection to the Brooklyn Museum, the Princeton University Art Museum, and LACMA.

The couple embarked on their collecting journey in the 1970s, encouraged by Richard's parents, Dr. and Mrs. Robert Dickes (1912-2009 and 1912-2010, respectively), who themselves collected Asian art, with an emphasis on religious art, Japanese ceramics, and East Asian ink painting. Ruth and Richard started their collection with Japanese ceramics and paintings, and ultimately expanded the scope to include Chinese, Korean and Indian works of art and paintings. They principally acquired pieces from dealers in New York City, including Fernando Flores, Frederick and Joan Baekeland, James Lally, and Joan Mirviss. At its height, the Dickes Collection encompassed hundreds of artworks spanning from the Neolithic period to the 20th century. While the couple maintained a deep appreciation of artistic traditions from across Asia, Chinese paintings, Tang dynasty tomb pottery, and Song dynasty ceramics held special significance for them.

Immortal Peaches by Qi Baishi, from the Collection of Dr. and Mrs. Robert Dickes, was sold at Bonhams Hong Kong on 29 November 2024, *Fine Chinese Paintings*, lot 683.

870

PROPERTY FROM A NEW YORK CITY PRIVATE COLLECTION
紐約市私人珍藏

871
QI BAISHI (1864-1957)
Crabs and Fish, 1947
A pair of hanging scrolls, mounted, framed and glazed, both ink on paper, the crabs inscribed and signed *Qi Huang Baishi*, with an artist's seal; the fish inscribed and dated to the artist's eighty-ninth year, signed *Qi Baishi*, with an artist's seal.
40 1/4 x 13 1/4in (102.2 x 33.6cm), each (2).

$80,000 - 120,000

Provenance:
Acquired in Tianjin, China in 1947
Collection of Lewis Clark (1896-1978), The American Minister in China, subsequently inherited by descendants

齊白石（1864-1957） 九魚五蟹 水墨紙本 鏡框雙屏 一九四七年作

九魚圖
款識：三百石印富翁齊白石，八十七歲時尚客京華
鈐印：白石翁

五蟹圖
款識：借山唫館主者，齊璜白石作
鈐印：白石翁

來源：
一九四七年購藏於天津
美國駐華大使館公使柯慎思（Lewis Clark, 1896-1978）舊藏，繼由其後人遞藏

PROPERTY FROM AN EAST COAST PRIVATE COLLECTION 美國東海岸私人收藏

872 ▫
QI BAISHI (1864-1957)
Bird and Millet
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist, and signed *Baishi* with an artist's seal.
37 x 13 1/2in (94 x 34.5cm)

$30,000 - 50,000
To be sold without reserve

齊白石（1864-1957） 稻穀雛禽 設色紙本 立軸

款識：當萬夫勇，著百結衣，取之毛羽，向如錦雞，白石。

鈐印：白石題跋

*本拍品不設底價

The Collection of Lester Knox Little (1892-1981)
海關總稅務司署外籍總稅務司李度（1892-1981）珍藏

Lots 873 - 874

Lester Knox Little first went to China following his graduation from Dartmouth College in 1914, and later he served in the Chinese Customs Service. Although it was a branch of the Chinese government from its inception in 1857, the Customs Service was led and predominantly staffed by foreigners. Lester Knox Little would serve as the last foreign Inspector General until 1949, although his tenure was briefly interrupted when he was captured by the Japanese and repatriated to the United States. Following his tour of duty on the Mainland, Little worked for the Ministry of Finance in Taiwan. His personal papers and correspondence are in the collection of Houghton Library at Harvard University, and his journals were recently published: Chang Chiyuan ed. *The Chinese journals of L.K. Little, 1943-1954: an eyewitness account of war and revolution*, Routledge Press, London 2017.

On the reverse of lot 874 it is noted that the painting was gifted to Lester Knox Little from Lott H.T. Wei (Wei Xianzhang, 韋憲章) in 1949. Born in Zhongshan, Guangdong Province, Lott Wei graduated from Saint John's University in Shanghai and earned a master's degree in business management from the University of Pennsylvania in 1917. From 1929 to 1944, he served as the Vice Director of the Shanghai Mint, and then, after a brief interval managing one of T.V. Soong's companies, becoming Director of the Mint in 1945. As evinced by Little's published journals, he and Lott Wei had a close friendship, dating back to the time when both were in Chongqing in 1943-1945, where they frequently met for tea or dinner. In 1949, Lott Wei relocated to Taiwan, where he continued as Director of the Central Mint until 1955.

李度生於美國羅得島州，一九一四年畢業於達特茅斯學院後即加入中華民國海關，該政府機構以洋員居多，李度先後於北平、廈門、天津、上海、廣州等地任要職。一九四一年任廣州稅務司時曾被日本人軟禁，以致次年遣送回美。但一九四三年，李度又至國民政府陪都重慶，次年任總稅務司至四九年，亦是該職位的最後一任。隨後，李度至台灣擔任中華民國財政部顧問，不久便回遷美國。他的工作日記及信件現存放於哈佛大學霍頓圖書館（Houghton Library），於2017年被整理出版為《李度中國日記：1943-1954》（The Chinese Journals of L. K. Little, 1943-1954）。

拍品874溥儒〈仿李成瓊樓霽雪〉即李度到任台灣時，受贈自中央銀行造幣廠副廠長韋憲章之雅禮。韋憲章祖籍廣東中山，上海聖約翰書院畢業，一九一七年獲美國賓州大學工商管理系碩士學位。一九二九至四四年間於大陸任中央銀行造幣廠副廠長，一九四五年接任廠長職務，負責該廠鑄金任務，四九年遷臺續任該職至五五年，為唯一跨陸臺兩地、任期最久的中央造幣廠廠長。李度於其日記中提及，其與韋憲章過從甚密；在李度任職於重慶期間，二人更是常茶飯聚敘。拍品873即874兩幅二十世紀名家之作，由李度同攜回美，並一直由其後人珍藏至今。

PROPERTY FORMERLY IN THE COLLECTION OF LESTER KNOX LITTLE (1892-1981) LOTS 873-874 海關總税務司署外籍總税務司李度（1892-1981）舊藏 拍品873-874

873
QI BAISHI (1864-1957)
Five Shrimp
Mounted, framed and glazed, ink on paper, inscribed by the artist and dated at 87 *sui*, signed *Baishi Laoren* with two artist's seals.
25 1/4 x 12 3/4in (64 x 32.8cm)

$40,000 - 60,000

Provenance:
Collection of Lester Knox Little (1892-1981)
Thereafter by descent.

齊白石（1864-1957） 五蝦圖 水墨紙本 鏡框

款識：八十七歲白石老人畫於京華城西

鈐印：齊白石、歸夢看池魚

來源：
海關總税務司署外籍總税務司李度
（Lester Knox Little, 1892-1981）舊藏
繼由李度後人珍藏至今

PROPERTY FORMERLY IN THE COLLECTION OF LESTER KNOX LITTLE (1892-1981) LOTS 873-874 海關總稅務司署外籍總稅務司李度（1892-1981）舊藏 拍品873-874

874
PU RU (1896-1963)
Snow Landscape
Mounted, framed and glazed, ink and color on paper, inscribed by the artist and signed *Xinyu*, with three artist's seals.
30 x 15 3/8in (76.2 x 39cm)

$25,000 - 40,000

Provenance:
Gifted from Lott H.T. Wei (1890-?) to Lester Knox Little (1892-1981), Taipei, 1949
Thereafter by descent.

溥儒（1896-1963） 仿李成瓊樓霽雪 設色紙本 鏡框

款識：凍浦寒煙不起，疎林木葉聲乾。畫閣珠簾暮捲，瓊樓玉殿遙看。臨李營邱雪景並題六言，心畬。

鈐印：天籟、溥儒、興酣落筆搖五嶽

來源：
中央銀行造幣廠副廠長韋憲章（1890-?）於一九四九年在臺北贈予海關總稅務司署外籍總稅務司李度（Lester Knox Little, 1892-1981）繼由李度後人珍藏至今

PROPERTY FROM A VIRGINIA PRIVATE COLLECTION 弗吉尼亞州私人收藏

875
PU RU (1896-1963)
Bird on a Branch
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist and signed *Xinyu* with two artist's seals.
26 1/4 x 12 1/4in (66.5 x 31.3cm)

$5,000 - 7,000

溥儒（1896-1963） 芙蓉鶺鴒 水墨紙本 立軸

款識：江流多秋色，飛鳴見脊令。芙蓉開未落，相映遠波秀。心畬

鈐印：舊王孫、溥儒

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

876
FU BAOSHI (1904-1965)
Scholar Adrift on a Boat, 1945
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *yiyou*, and signed *Fu Baoshi*, with two artist's seals.
13 3/8 X 3 1/4 in (34 x 8.3 cm)

$12,000 - 18,000

傅抱石（1904-1965） 泛舟 設色紙本 立軸 一九四五年作

款識：民國乙酉五月，傅抱石蜀中寫。

鈐印：傅、抱石私印

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

877
HUANG BINHONG (1865-1955)
West Lake Landscape
Hanging scroll, ink and light color on paper, inscribed by the artist with a dedication to Ms Jingyuan, signed *Binhong*, with one artist's seal.
26 x 10 1/4in (65.5 x 26cm)

$18,000 - 25,000

黃賓虹（1865-1955） 西湖曉色 淺設色紙本 立軸

款識：西泠橋上曉望寫此，靜遠女史粲正，賓虹。

鈐印：黃賓虹

878

879

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

878
QIAN SHOUTIE (1897-1967)
Ink Landscape Dedicated to Wu Chonglin (1900-1953)
Hanging scroll, ink on paper, inscribed by the artist with a dedication, and signed *Shoutie* with an artist seal and a collector's seal.
23 1/2 x 16 1/8in (59.5 x 41cm)

$5,000 - 7,000

Provenance:
The Chuan Yan Lou Collection (Deng Cangwu, 1900-1990)

錢瘦鐵（1897-1967） 為武崇林（1900-1953）寫歸帆圖 水墨紙本 立軸

款識：崇林先生屬，瘦鐵。

鈐印：叔厓

鑒藏印：傳研樓

題簽：錢瘦鐵〈歸帆圖〉

來源：
鄧蒼梧（1900-1990）傳研樓舊藏

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

879
JIANG HANTING (1904-1963)
Birds, 1947
Hanging scroll, ink and color on silk, inscribed by the artist and dated *dinghai* and signed *Hanting Jushi* with two artist's seals and a collector's seal.

30 1/4 x 14in (77 x 35.5cm)

$5,000 - 7,000

江寒汀（1904-1963） 春燕 設色紙本 立軸 一九四七年作

款識：丁亥九月，寒汀居士作於滬上。

鈐印：寒汀、口翁

鑒藏印：曾經手澤

PROPERTY FROM A NEW JERSEY PRIVATE COLLECTION
新澤西私人收藏

880
QI BAISHI (1864-1957)
Lotus
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist and signed *Jipingtangshang Laoren Baishi* with two artist's seals.
70 3/4 x 18 3/4in (179.8 x 47.6cm)

$28,000 - 40,000

Provenance:
The Chew Family Collection
China Art Center, Carmel, California
Sotheby's, New York, *The Chew Family Collection of Chinese Painting & Calligraphy*, 22 March 2018, lot 1146

齊白石（1864-1957） 秋荷 設色紙本 立軸

款識：寄萍堂上老人，白石

鈐印：白石、要知天道酬勤

題簽：齊白石荷花軸

來源：
邱永和（1905-1972）及吳忠媖（1911-2014）伉儷舊藏
加州卡梅爾（Carmel）中國藝術中心（China Art Center），邱扶輪（1945-2017）舊藏
紐約蘇富比，〈邱氏家族珍藏中國書畫〉，2018年3月22日，拍品編號1146

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人收藏

881
DING YANYONG (1902-1978)
Little Bird and Palm Tree
Hanging scroll, ink on paper, signed *Ding Yanyong*, with one artist's seal.
52 3/8 x 24in (133.0 x 61.0cm)

$7,000 - 10,000

Provenance:
Chan Liu Art Museum, Taipei, a gift from the artist during the 1970s
Bonhams Sydney, *Asian Art including the Dr TF Yeung Collection of Chinese Paintings and Calligraphy*, 21 November 2019, lot 462

丁衍庸（1902-1978） 棕蔭小禽 水墨紙本 立軸

款識：丁衍庸寫

鈐印：丁

題簽：丁衍庸棕蔭小禽

來源：
臺北長流美術館，二十世紀七十年代得贈于畫家本人
悉尼邦瀚斯，〈亞洲藝術暨楊大昉醫生藏中國書畫〉，2019年11月21日，拍品編號462

PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

882
WANG XUETAO (1903-1982)
Crane, Pine and Lingzhi
Hanging scroll, ink and color on paper, signed *Xuetao*, with an artist's seal and a collector's seal.
44 11/16 x 15 3/8in (113.5 x 39cm)

$7,000 - 10,000

Provenance:
Collection of Qi Yanming (1907-1978)

王雪濤（1903-1982） 松鶴延年 設色紙本 立軸

款識：雪濤寫

鈐印：老雪

鑒藏印：燕銘鑒賞

來源：
齊燕銘（1907-1978）舊藏

PROPERTY FROM A VIRGINIA PRIVATE COLLECTION 弗吉尼亞州私人收藏

883
MA JIN (1900-1970)
Horse under a Pine
Hanging scroll, ink and color on paper, signed *Boyi Ma Jin* with three artist's seals.
35 x 15 1/8in (89.4 x 38.5cm)

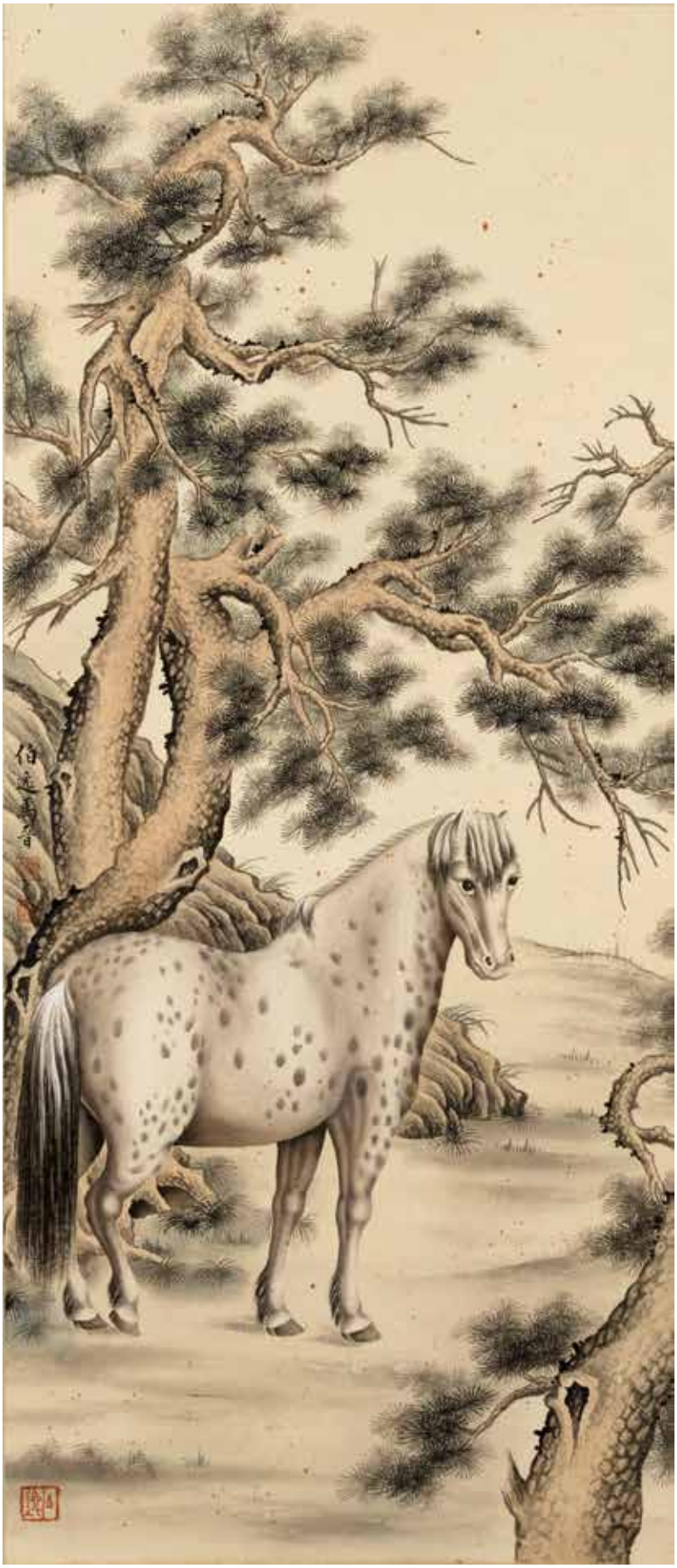
$5,000 - 7,000

馬晉（1900-1970） 松下駿馬 設色紙本 立軸

款識：伯逸馬晉

鈐印：湛如、馬晉之印、伯逸

題簽：馬晉先生，〈馬〉



PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

884
ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)
Cicada, 1948
Ink and light color on paper, mounted, framed and glazed, inscribed by the artist, with a dedication, dated the thirty-seven year (of the Republic period), and signed *Shao'ang*.
13 1/4 x 15 1/2in (33.6 x 39.4cm)

$3,000 - 5,000

趙少昂（1905-1998） 柳蟬 淺設色紙本 鏡框 一九四八年作

款識：欠義生先生清賞，自緣飽風露，不肯逐金貂。三十七年秋九月，少昂於香島。

鈐印：趙

PROPERTY FROM A NEW YORK STATE PRIVATE COLLECTION
LOTS 885-889 & 905 紐約州私人收藏 拍品885-889及905

885
ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)
Peach Blossom and Bird, 1987
Mounted, framed and glazed, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *dingmao* signed *Shao'ang*, with three artist's seals.
11 3/4 x 14 1/2in (29.9 x 36.8cm)

$4,000 - 6,000

趙少昂（1905-1998） 桃花鳴禽 設色紙本 鏡框 一九八七年作

款識：依然春色滿人間，花自嬌嬈鳥自閑。避世恨無仙境在，忍看風雨遍江山。丁卯深秋，少昂時年八十三。

鈐印：少昂、趙、我之為我自有我在

PROPERTY FROM A NEW YORK STATE PRIVATE COLLECTION
LOTS 885-889 & 905 紐約州私人收藏 拍品885-889及905

886
GAO JIANFU (1879-1951)
Nine Fish
Mounted, framed and glazed, ink and color on paper, signed *Jianfu*, with two artist's seals, the silk mount slip inscribed by Yang Shanshen (1913-2004) in the 48th year of the Republic period (1959), the poetry hall inscribed by Zhao Shao'ang (1905-1998), dated *gengzi* (1960), both colophons executed in San Francisco and dedicated to Yin Doon Wong (1897-1991).
50 3/8 x 24 5/8in (128 x 62.5cm)

$30,000 - 50,000

Provenance:
Previously in the collection of Yin Doon Wong (1897-1991)

高劍父（1879-1951） 九如圖 設色紙本 鏡框
趙少昂(1905-1998)題詩堂
楊善深(1913-2004)題裱邊

款識：劍父
鈐印：劍父不死、高崙之鉢

楊善深題裱邊：
仁俊先生雅愛書畫，收藏甚富。民四八年（1959）五月，予過舊金山，先生出示藏劍師真跡數幀，以此九魚圖尤見精到，所謂物歸於所好也，善深記之。 鈐印：善深、楊

趙少昂題詩堂：
心跡同湖水，依然一樣清。忘機無自得，天際月初明。庚子(1960)六月，金門旅次，仁俊先生出劍父先生九如圖屬題，即成短句歸之，趙少昂。 鈐印：趙少昂

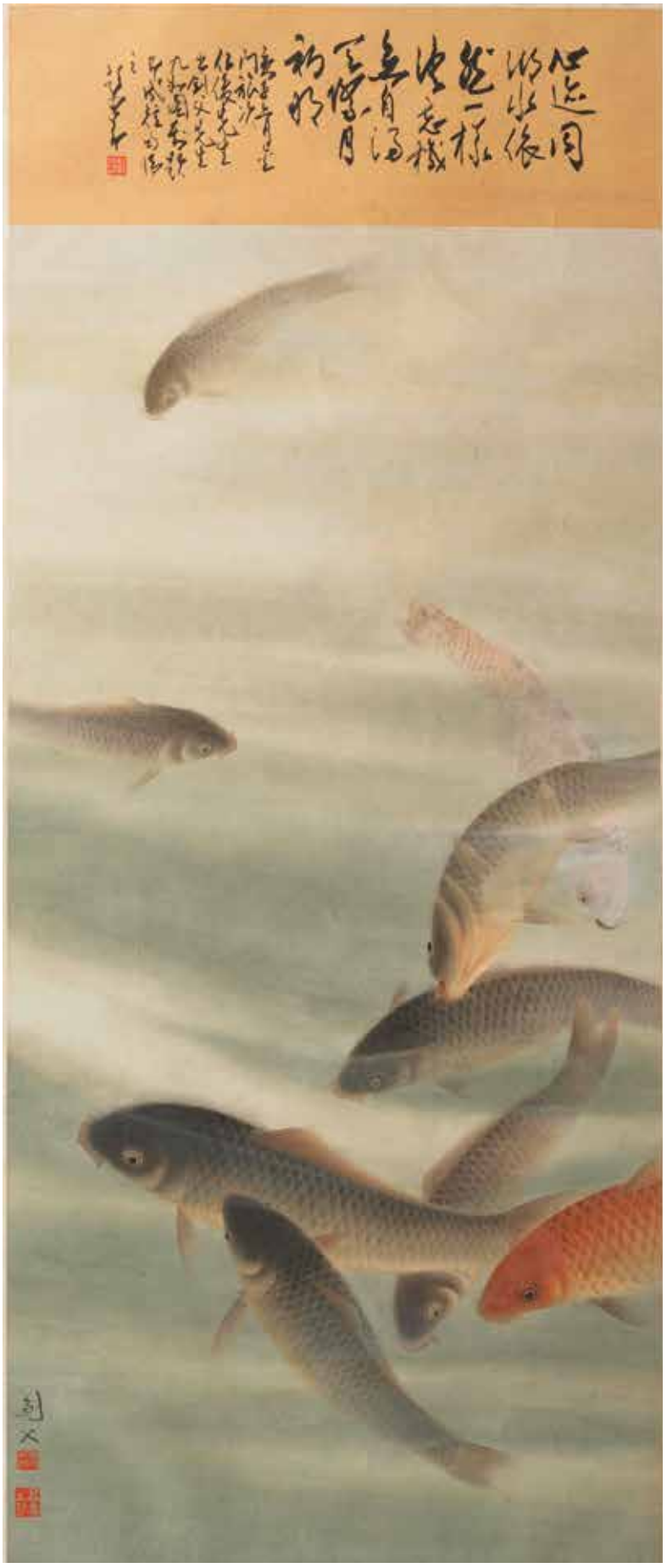
來源：
黃仁俊（1897-1991）舊藏

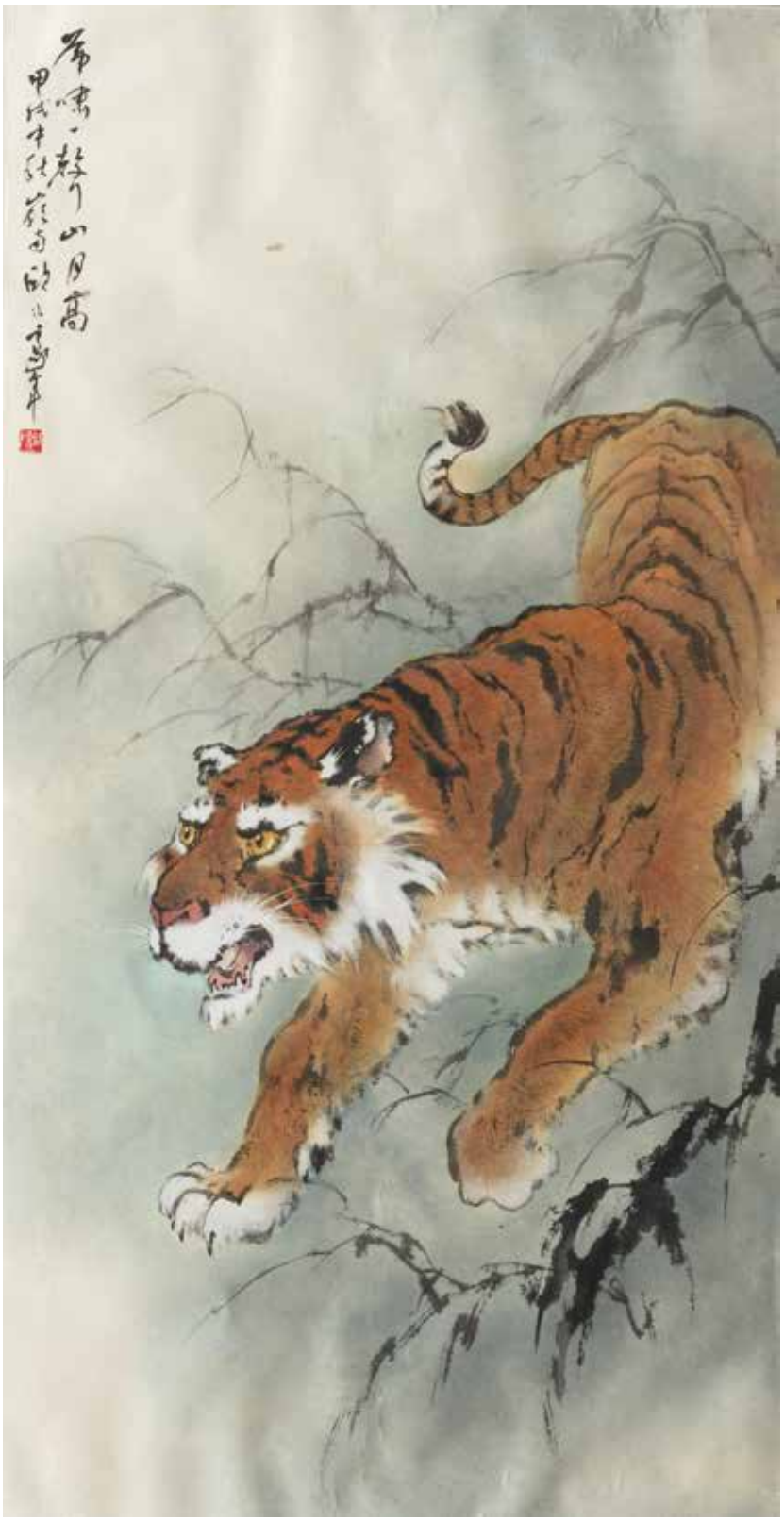
Born in Taishan, Guangdong Province, Yin Doon Wong was an entrepreneur and social activist based in San Francisco. He served as a consultant to the Office of the President of the Kuomingtang and played a significant role in fundraising efforts for the Chinese air force during the Second Sino-Japanese War. In recognition of his unwavering support, he was invited to dine with Soong Mei-ling (1898-2003) during her visit to the United States in 1943. That same year, *The Chinese Nationalist Daily* (Kuo Min Yat Po), founded by Mr. Wong, compiled the bilingual publication *Madame Chiang Kai-shek's Trip through the United States and Canada*, featuring over 160 photos documenting her historic trip.

Mr. Wong was an avid collector of Chinese paintings. When the Cantonese artists Zhao Shao'ang and Yang Shanshen held solo exhibitions during the 1950s-60s in the United States, they were invited to view Mr. Wong's collection, which included the present lot. Another painting by Gao Jianfu on the same subject, in a similar style and dimensions, *Four Carps*, was sold at Christie's Hong Kong, *Fine Chinese Modern Paintings*, 1 December 2015, lot 1540, which also contains a colophon by Zhao Shao'ang on its silk mount.

黃仁俊先生為廣東台山人，美籍華人實業家及社會活動家，曾任國民黨總統府國策顧問等職。抗戰期間募巨資支持中國空軍，一九四三年蔣宋美齡訪舊金山時特邀黃仁俊共進晚餐致謝。黃仁俊亦以其所創辦的《美洲國民日報》為蔣夫人編製了中英雙語《蔣夫人遊美紀念冊》，精選照片逾160張，全面記錄此趟訪美之行。

黃先生富收藏，趙少昂與楊善深於上世紀五六十年代赴美於紐約、三藩市等地舉辦個展時，便曾受黃仁俊所邀，同觀其書畫藏品，此拍品便是其中之一。另一件與本拍品風格近似、尺寸相當的高劍父《四魚圖》，於2015年12月1日在香港佳士得〈中國近現代畫〉專場釋出，拍品編號1540，其上亦有趙少昂裱邊題款。





PROPERTY FROM A NEW YORK STATE PRIVATE COLLECTION LOTS 885-889 & 905
紐約州私人收藏 拍品885-889及905

887
OU HAONIAN (AU HO NIEN 1935-2024)
Tiger
Mounted, framed and glazed, ink and color on paper, signed *Ou shi Haonian*, with an artist's seal.
54 x 27 3/4in (137 x 70.5cm)

$7,000 - 10,000

歐豪年（1935-2024） 虎嘯圖 設色紙本 鏡框 一九九四年作

款識：虎嘯一聲山月高，甲戌中秋，嶺南歐氏豪年

鈐印：歐豪年

PROPERTY FROM A NEW YORK STATE PRIVATE COLLECTION LOTS 885-889 & 905
紐約州私人收藏 拍品885-889及905

888
ZHAO SHAO'ANG (1905-1998) AND LIN HUKUI (BORN 1945)
Yellow Orioles on a Willow Tree, 1981
Mounted, framed and glazed, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *xinyou*, signed *Shao'ang*, with an artist's seal.
25 7/8 x 37 3/4in (65.7 x 96cm)

$10,000 - 12,000

趙少昂（1905-1998）及林湖奎（生於1945年） 黃鸝鳴翠柳
設色紙本 鏡框 一九八一年作

款識：柳花如雪滿春城，始聽東風第一聲。夢裡江南舊時路，隔溪烟雨未分明。湖奎仁弟寫黃鸝，辛酉冬至少昂補成並誌。

鈐印：少昂

PROPERTY FROM A NEW YORK STATE PRIVATE COLLECTION LOTS 885-889 & 905
紐約州私人收藏 拍品885-889及905

889
GUAN LIANG (1900-1986)
Opera Figures: Master Dongguo, Old Man and Wolf, 1976
Mounted for framing, ink and color on paper, inscribed by the artist, with a dedication, dated 1976, signed *Guan Liang*, with two artist's seals.
26 1/4 x 13 9/16in (66.7 x 34.5cm)

$10,000 - 15,000

關良（1900-1986） 東郭先生受教圖 設色紙本 鏡心 一九七六年作

款識：東郭先生受教圖，常子同志屬，一九七六年，關良

鈐印：良公、七十四後作

890

891

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION
紐約珍藏

890
DING YANYONG (1902-1978)
Hegemon-King of Western Chu, 1974
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *jiayin*, and signed *Ding Yanyong* with two artist's seals.
38 1/2 x 19in (97.8 x 48.2cm)

$4,000 - 6,000

Provenance
Acquired directly from the artist

丁衍庸（1902-1978） 西楚霸王 設色紙本 立軸 一九七四年作

款識：甲寅四月，丁衍庸寫。

鈐印：肖形印二

來源：
直接得自藝術家

PROPERTY FROM A VIRGINIA PRIVATE COLLECTION
弗吉尼亞州私人收藏

891
DING YANYONG (1902-1978)
Crab
Hanging scroll, ink on paper, signed *Ding Yanyong* with one artist's seal.
26 1/2 x 13 1/4in (67 x 33.5cm)

$4,000 - 6,000

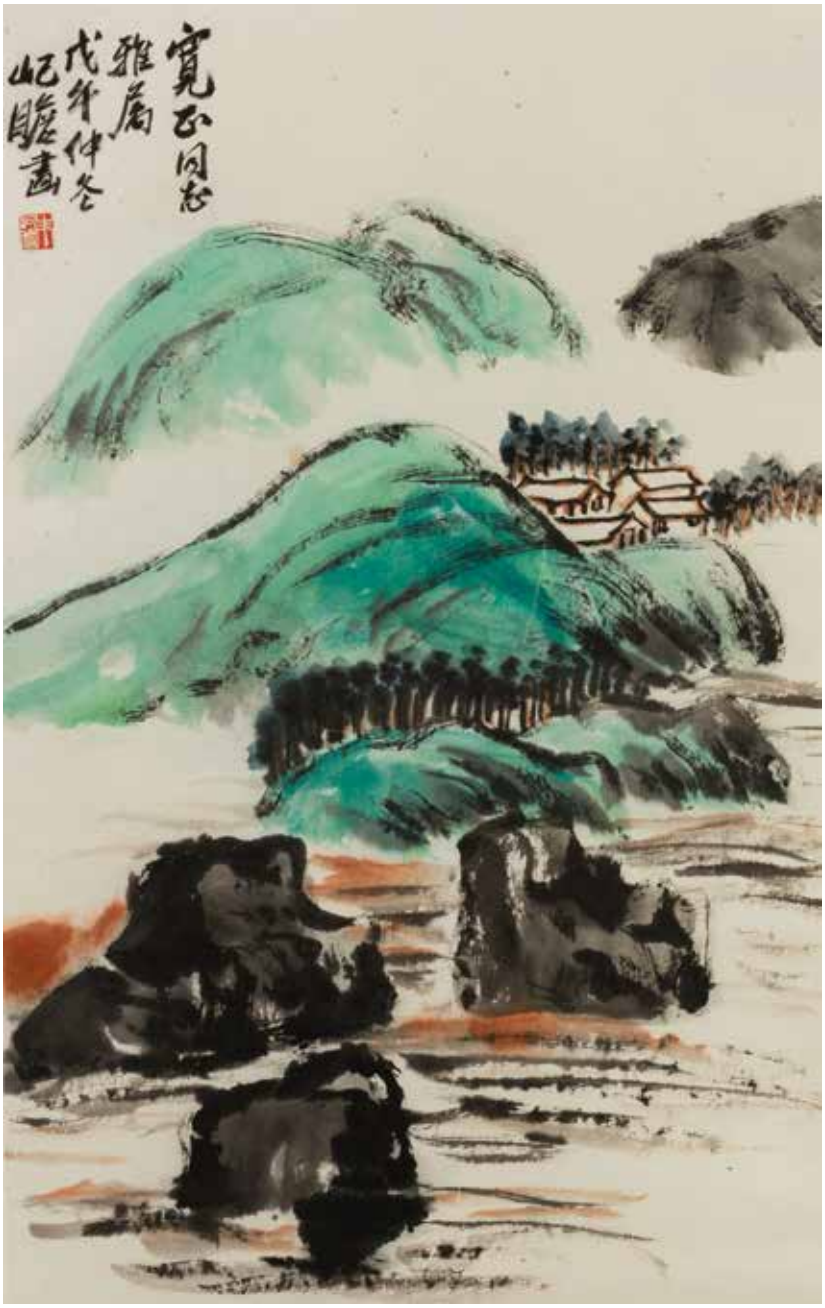
Provenance:
Collection of Wang Jiqian (C. C. Wang, 1907-2003)
Sotheby's New York, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 30 March 2006, lot 238
Chirstie's New York, *Fine Chinese Paintings*, 16 September 2014, lot 109

丁衍庸（1902-1978） 稻蟹 水墨紙本 立軸

款識：若將紙上翻身看,應見洛陽董卓臍，丁衍庸寫。

鈐印：叔旦

來源：
王己千（王季遷，1907-2003）舊藏
紐約蘇富比，〈中國瓷器及工藝精品〉，2006年3月30日，拍品編號238
紐約佳士得，〈中國書畫〉，2014年9月16日，拍品編號109



PROPERTY OF VARIOUS OWNERS 諸家珍藏

892
ZHU QIZHAN (1892-1996)
Blue Green Landscape, 1978
Ink and color on paper, hanging scroll, inscribed by the artist with a dedication to Yang Kuan (1914-2005), dated *wuwu* and signed *Qizhan*, with an artist's seal.
25 1/4 x 16 1/4in （*64.2 x 41.2cm*）

$2,500 - 4,000

Provenance:
Collection of Yang Kuan (1914-2005)

朱屺瞻（1892-1996） 設色紙本 立軸 一九七八年作

款識：寬正同志雅屬，戊午仲冬，屺瞻畫

鈐印：朱屺瞻

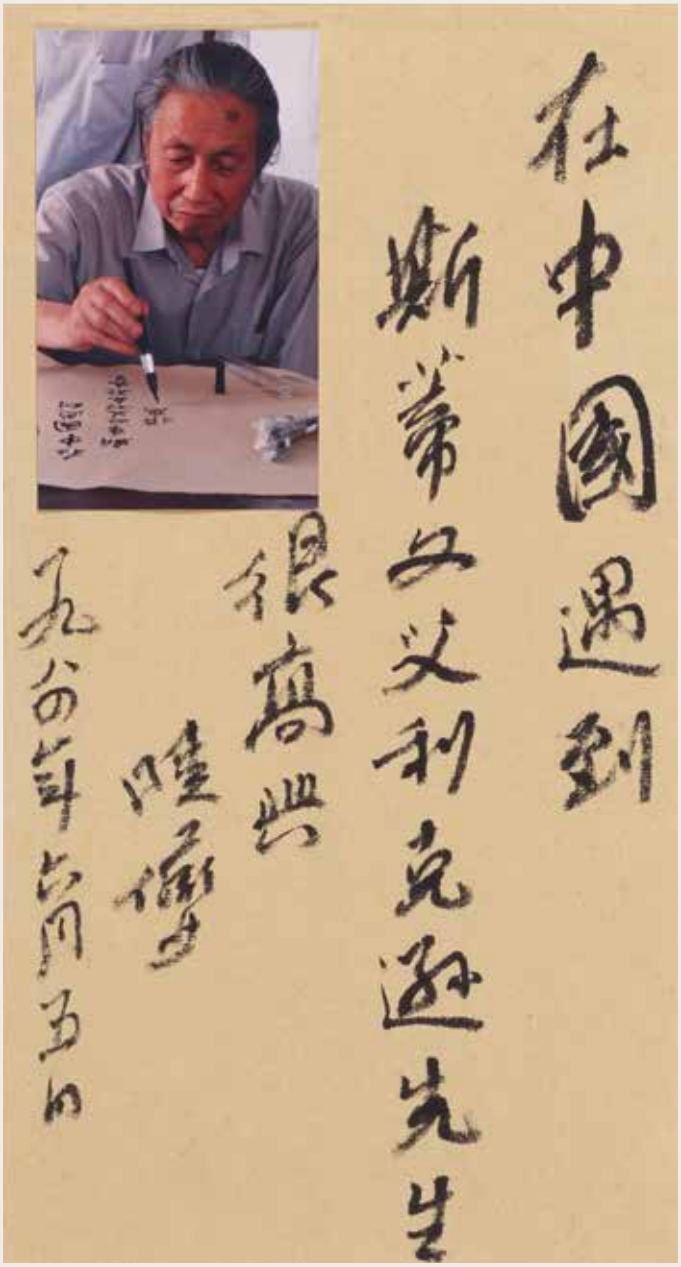
來源：
楊寬（1914-2005）舊藏

Collection of Steven M. Erickson (1943-2024)
斯蒂文·艾利克逊（1943–2024）珍藏

Steven Malum Erickson had a lifelong interest in Chinese culture and painting. Afforded an opportunity to visit China in 1984 and 1986 as a student at the University of Minnesota Duluth, Mr. Erickson attended the inaugural United States / Zhejiang Meishu Xueyuan, now Zhongguo Meishu Xueyuan, (Chinese Academy of Arts) short-term Training Programs for the study of Chinese landscape painting in Hangzhou, under the guidance of esteemed artists such as Lu Yanshou and Sha Menghai (1900-1992). Thereafter, Mr. Erickson made numerous trips to China in the years that followed, and at his home in Seattle, he hosted Chinese artists who visited the United States. Among his friends in the art world, Xu Bing (b. 1955), Gu Wenda (1955-2008) and Wang Dongling (b. 1945) were all welcomed to his Pacific Northwest home. In 2018, he was invited as a representative of international alumni to speak at the opening ceremony of the exhibition "All Art Under the Sun: The 40th Anniversary of Education for Overseas Students at the China Academy of Art (1978-2018)." Returning to his alma mater for the occasion was a deeply moving experience for him. Mr. Erickson passed away in July 2024 at the age of 81.

斯蒂文· 摩倫· 艾利克遜對中國文化及書畫的喜愛淵源深厚，一九八四年盛夏，艾利克遜先生便作為首批美國學生，遠赴杭州參與浙江美術學院（現中國美術學院）開展的「外國短訓班」，進修中國繪畫。二十四位來自明尼蘇達州德盧斯大學的學生，在陸儼少、沙孟海（1900-1992）等名師筆墨氤氳、金石鏗鏘的課堂，領略東方美學的魅力。或是意猶未盡，或是漸入佳境，一九八六年，艾利克遜先生懷揣對中國繪畫的更深渴求再度來杭，並在往後的時間裡，多次往來中美。他亦常於西雅圖宅邸款待到訪的中國藝術家，徐冰、谷文達及王冬齡都是其座上賓。二〇一八年，中國美術學院舉辦〈四海藝同 1978-2018：中國美術學院來華留學教育40年〉展，特邀艾利克遜先生作為早歲來華留學生代表致辭。再次回到母校，艾利克遜先生亦感慨良多。二〇二四年七月，艾利克遜先生與世長辭，享年八十有一，中國美院為此特發文緬懷。

Steven Erickson (right) observing Lu Yanshao as he writes the letter
斯蒂文· 艾利克遜先生旁觀陸儼少寫信



Upper left: Lu Yanshao writing a letter to Steven Erickson in 1984
Right: the letter
左上：一九八四年，陸儼少為斯蒂文· 艾利克遜先生寫信留念

PROPERTY FROM THE STEVEN M. ERICKSON (1943-2024)
ESTATE **斯蒂文· 艾利克遜（1943-2024）遺珍**

893 ¤
LU YANSHAO (1909-1993)
Birds and Plum Blossoms, 1986
Hanging scroll, ink and color on paper, inscribed by the artist with a dedication to Steve Erickson, dated 1986 and signed *Lu Yanshao* with six artist's seals; together with a letter from Lu Yanshao to Steve Erickson dated 1984.
30 1/4 x 16 1/2in (77 x 42cm)

$12,000 - 18,000
To be sold without reserve

Provenance:
Collection of Steven Malum Erickson (1943-2024), acquired directly from the artist at Zhejiang Academy of Arts, Hangzhou in 1984 (the letter) and 1986 (the painting)

陸儼少（1909-1983） 竹外一枝梅 設色紙本 立軸 一九八六年作

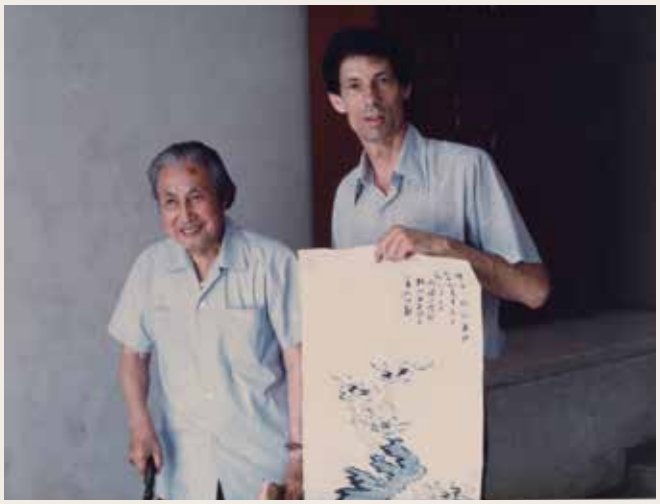
款識：竹外一枝斜更好，艾史提先生正之，一九八六年作年七月，陸儼少寫於杭州西子湖上之晚晴軒。

鈐印：陸儼少、宛若、肖形印（朱雀）、嘉定、晚晴軒、丙寅七十八歲

信札款識：在中國遇到斯蒂父艾利克遜（Steve Erickson）先生，很高興，陸儼少，一九八四年六月五日。

來源：
斯蒂文· 摩倫· 艾利克遜（Steven Malum Erickson, 1943-2024）舊藏，信札為藝術家於一九八四年在杭州浙江美術學院寫就，畫作則於一九八六年贈予

*本拍品不設底價



Lu Yanshao (left) gifting the present lot to Steven Erickson (right) in 1986
一九八六年，陸儼少（左）贈本拍品予斯蒂文· 艾利克遜先生（右）

PROPERTY FROM A NORTHERN CALIFORNIA PRIVATE COLLECTION LOTS 894-895 北加州私人收藏 拍品894-895

894
ZHANG DAQIAN (1899-1983)
Masterworks of Chang Dai-chien, Editions Press, 1974
A suite of six original color lithographs on paper, the subjects including *Homeward Passing Through the Stone Gate at Dusk*, *Cinnabar Lotus*, *Mountain Monastery by the Waterfall*, *Peonies*, *Shrike Amidst the Autumn Leaves* and *Hanging Gibbon Over an Autumn Stream*; each dated *jiayin*, signed on the stone *Yuanweng*, signed by the artist in pencil *Dai C. Chang*, together with the edition number 63/125 written in pencil, the embossed publisher's seal 'ep,' on each sheet, the six sheets in the original portfolio, with introduction by Michael Sullivan and end paper.
28 3/4 x 24 1/4in (73 x 61.5cm), the largest print

$8,000 - 12,000

Provenance:
Acquired directly from Editions Press, by an investor in the project.

張大千（1899-1983）《張大千近作》版畫 套色石印紙本 一套六幅
一九七四至七五年

版數：63/125
鋼印：ep（Editions Press）

封面印款：《張大千近作》，六十三年歲甲寅，冬日自題。印章：張爰、大千居士

〈石門暮歸〉
印款：兩石離立如闕，孤笻犖確有覩。朗吟松風與和，緩歸蘿月隨行。六十三年甲寅重九，爰翁。
印章：環華庵、大千唯印大年
簽名：Dai Chang

〈朱荷〉
印款：爰翁甲寅八月寫，〈洛陽伽藍記〉云，綠蘋浮池，朱荷出水。不言紅蓮，而曰朱荷者，所以別於尋常也。同月十二日又記。
印章：環華庵、大千唯印大年、三千大千
簽名：Dai C Chang

〈山寺飛瀑〉
印款：六十三年甲寅九月既望，爰翁。
印章：環華庵、大千唯印大年
簽名：Dai C. Chang

〈牡丹〉
印款：六十三年甲寅九月，爰翁七十有六。
印章：環華庵、大千唯印大年
簽名：Dai C. Chang

〈紅葉伯勞〉
印款：甲寅重九，環華庵柿葉未霜先紅，喜而寫此，爰翁。
印章：大千唯印大年、三千大千
簽名：Dai C. Chang

〈秋溪靈猿〉
印款：六十三年甲寅十月十四日環華庵寫，爰翁。
印章：環華庵、大千唯印大年
簽名：Dai C. Chang

來源：
藏家為該版畫項目出資方之一，直接得自出版方Editions Press

Throughout Zhang Daqian's long career, the artist perpetually sought to merge orthodoxy with innovation, expanding the boundaries of Chinese painting in daring and unconventional ways. Whereas his time in Dunhuang broadened his vision to the early roots of the Chinese figural painting tradition, and his long stretches of time away from China afforded him the opportunity to explore new, non-Chinese media beyond ink and color on silk or paper. His decade in California proved to be an especially fruitful time in this regard.

The present lot, a folio of six lithographs, were created by Zhang Daqian in collaboration with W.B. Fountain and Editions Press in San Francisco. Whereas the medium of lithography originated in Europe and was only introduced to China in the late 19th century, few Chinese artists embraced the method for its expressive potential. Fountain commissioned Zhang Daqian to create two series of prints, the first an edition of 90 in 1973 and this second edition of 125 in 1974, which included an introduction by Professor Michael Sullivan. In the 1991 exhibition and catalog *Challenging the Past: the Paintings of Chang Dai-chien*, Shen Fu recounts how the septuagenarian artist enthusiastically delved into this new mode of expression.

Another set of prints from the second series is reproduced in Michael Sullivan *Modern Chinese Art, The Khoan and Michael Sullivan Collection*, Oxford, 2001, p. 154 (one illustrated). A complete suite of six lithographs with the original portfolio and Sullivan introduction is rare to come to auction. Number 64 in the series, also an intact set was sold in our San Francisco salesroom 28 June 2016.

PROPERTY FROM A NORTHERN CALIFORNIA PRIVATE COLLECTION LOTS 894-895 北加州私人收藏 拍品894-895

895
ZHANG DAQIAN (1899-1983)
Lingzhi and Narcissus, 1977
Two porcelain plates, silk screen printed with a Zhang Daqian composition, dated *dingsi* signed Zhang Daqian Yuan, with three seals, the underside stamped " 'Not for Resale' Made in Taiwan Rep of China", with a seal *Datong Ciqi*.
14 1/2in (37cm), Diameter (2).

$4,000 - 6,000

Provenance:
Acquired directly from Editions Press, by an investor in the project.

張大千（1899-1983） 芝仙祝壽 設色絲網印刷 瓷盤兩件 一九七七年製

款識：「芝仙祝壽」，六十六年丁巳二月寫頌，生昌世講六秩晉九華誕，張大千爰。

鈐印：張爰之印、大千居士、長共天難老

來源：
藏家為拍品895之版畫項目出資方之一，直接得自該版畫出版方 Editions Press

PROPERTY FROM A PRIVATE CALIFORNIA COLLECTION
加州私人珍藏

896
ZHANG DAQIAN (1899-1983)
Blue Peony, 1967
A painted Claudia Shuride pottery plate, painted and inscribed by Zhang Daqian and dated *dingwei*, and signed *Daqian jushi*.
15 3/8in (39cm) diameter

$6,000 - 8,000

張大千（1899-1983） 青花牡丹 手繪瓷盤 一九六七年作

款識：丁未寫於克密爾畫展，大千居士

In the inscription, the artist records that he painted this plate at the Laky Gallery. Located in Carmel, California on the Monterey Peninsula, the Laky Gallery was among the first to introduce the magnificent art of Zhang Daqian to an American audience. The artist held several exhibitions there, and his first one-man exhibition was August 19-September 14, 1967, the same year this plate was painted. The plate is not Chinese porcelain, rather it is a creation of Claudia Shuride, a popular 1960's-1970s century pottery designer.

PROPERTY FROM THE HENRIETTA J. SIH (1940-2023) ESTATE
LOTS 897-898 薛正涵（1940-2023）遺珍 拍品897-898

897
FENG ZHONGRUI (FONG CHUNG-RAY Born 1933)
Untitled, 1977
Acrylic on canvas, inscribed by the artist and dated 77, and signed *Feng Zhongrui*.
29 1/2 x 47 5/8in (75 x 121cm)

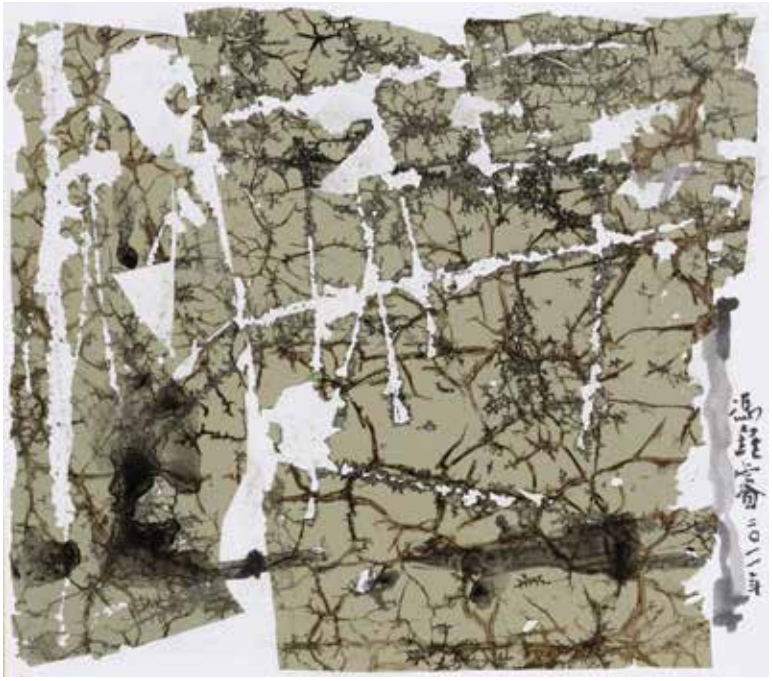
$10,000 - 12,000

Provenance:
Purchased in Art Shu Inc. Santa Clara California, 18 September 2013
Collection of Henrietta J. Sih (1940-2023)

馮鐘睿（1933年生） 無題 布面丙烯 木框 一九七七年作

款識：七七年，馮鐘睿

來源：
加州聖塔克拉拉（Santa Clara） 牛克思石雕藝術館（Art Shu Inc.）
，2013年9月18日
薛正涵（1940-2023）舊藏



PROPERTY FROM THE HENRIETTA J. SIH (1940-2023) ESTATE
LOTS 897-898 薛正涵（1940-2023）遺珍 拍品897-898

898
FENG ZHONGRUI (FONG CHUNG-RAY b.1933)
Untitled, 2011
Ink and mixed media on paper board, inscribed by the artist with a date and signed *Feng Zhongrui*.
9 1/2 x 10 3/8in (24 x 27cm)

$1,000 - 1,200

Provenance:
Collection of Henrietta J. Sih (1940-2023)

馮鐘睿（1933年生） 無題 卡紙水墨及綜合媒材 二〇一一年作

款識：馮鐘睿，二〇一一年

來源：
薛正涵（1940-2023）舊藏

PROPERTY FROM A GENTLEMAN IN PORTOLA VALLEY, CALIFORNIA LOTS 899-890 加州波托拉山谷紳士收藏 拍品899-890

899
LV SHOUKUN (1919-1975)
View of Hong Kong, 1961
Ink and color on paper, mounted, framed and glazed, inscribed by the artist, dated *xinchou* and signed Lv Shoukun, with two artist's seals.
15 3/4 x 34 5/8in (40 x 88cm)

$4,000 - 6,000

呂壽琨（1919-1975） 香江雨後 設色紙本 鏡框 一九六一年作

款識：辛丑呂壽琨寫

鈐印：譽虎、呂壽琨印

PROPERTY FROM A GENTLEMAN IN PORTOLA VALLEY, CALIFORNIA LOTS 899-890 加州波托拉山谷紳士收藏 拍品899-890

900
LV SHOUKUN (1919-1975)
Landscape
Hanging scroll, ink and color on paper, signed by artist in Chinese *Lv Shoukun* and in English *S.K. Lui Hong Kong*, with an artist's seal.
7 3/8 x 12 1/2in (18.7 x 32cm)

$2,000 - 3,000

呂壽琨（1919-1975） 山水 設色紙本 立軸

款識：
呂壽琨寫
S.K. Lui Hong Kong.

鈐印：呂壽琨印

PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

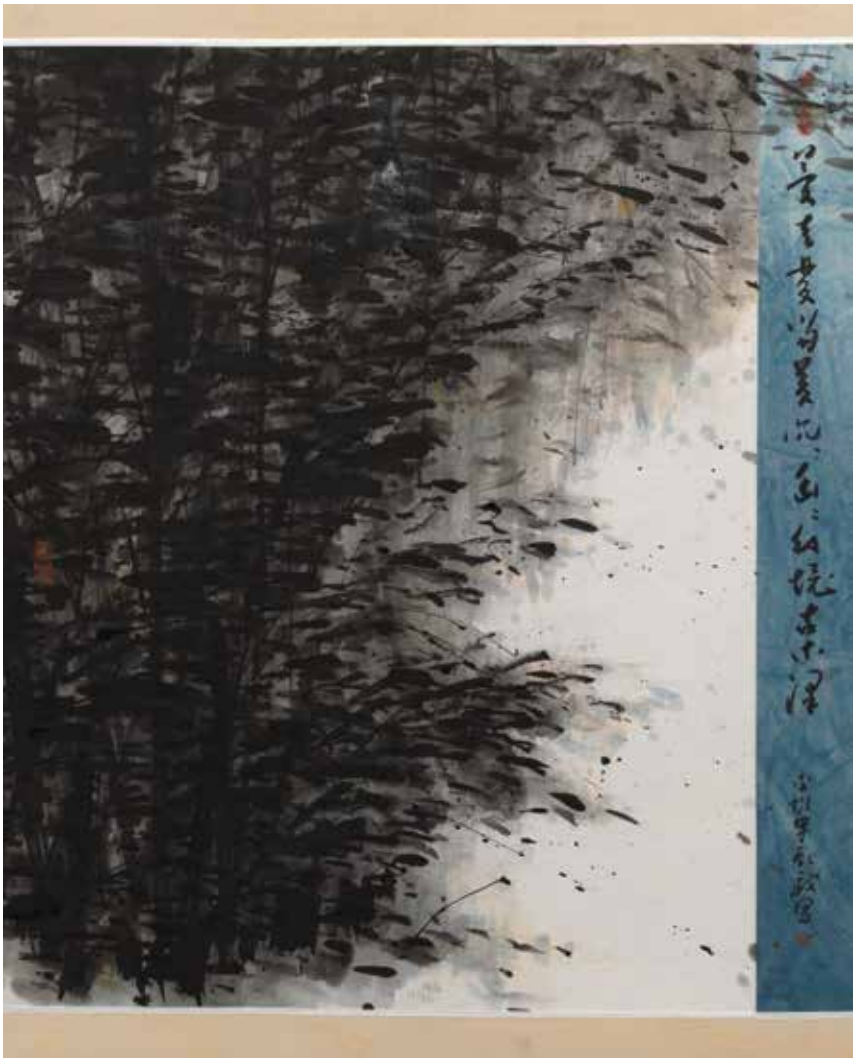
901
LIN FENGMIAN (1900-1991)
Wild Goose and Reeds
Matted, framed and glazed, ink and color on paper, signed *Lin Fengmian* with an artist's seal.
13 1/2 x 12 1/2in (34.3 x 31.8cm)

$15,000 - 25,000

林風眠（1900-1991） 蘆荻飛雁 設色紙本 鏡框

款識：林風眠

鈐印：林風眠印



PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION
紐約私人收藏

902
CHIU LI (BORN 1957)
Forest, 2024
Ink and light color on paper, mounted on board, inscribed by the artist with a poem, and signed with five artist's seals.
24 x 30in (61 x 76cm)

$2,000 - 3,000

李超（1957年生） 叢林 設色紙本 木框 二〇二四年作

款識：夢去夢留夢沉沉，幽幽幻境古木深，李超甲辰戲寫。

鈐印：肖形印二、子木、北窗臨池、細超裝表（框側）

Inscription: Dreams fade, dreams linger, in shadows they lie. A spectral realm where ancient woods sigh. (Translation by the artist)

Chiu Li, an emerging member of the One Art Group in Hong Kong since 1980, has cultivated a background rich in cross-cultural artistic dialogue. With formal training in Communication Design spanning Hong Kong and New York, he dedicated twenty-five years to leading a Brand Packaging Consultancy in New York City. Chiu's journey has recently evolved into the realm of collecting and trading Chinese paintings, calligraphy, and an array of fine art. His creative practice is a synthesis of Western design philosophies and the timeless elegance of traditional Chinese art, where he explores the harmonious intersections of painting, calligraphy, and poetry to craft a uniquely personal artistic expression.

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION 紐約珍藏

903
HUANG YONGYU (1923-2024)
Duck and Reeds, 1980
Framed and glazed, ink and color on paper, inscribed by the artist, with a dedication to Kwang Lum and dated *gengshen*, signed *Huang Yongyu* with two artist's seals.
26 1/4 x 26 1/4in (66.7 x 66.7cm)

$12,000 - 18,000

Provenance:
Gift of the artist to Kwang Lum's restaurant OH-HO-SO during his visit to New York City.

黃永玉（1923-2024） 鴨先知 設色紙本 鏡框 一九八〇年作

款識：鴨先知，緝光老弟一笑，黃永玉，庚申於美國。

鈐印：大黃、黃永玉

來源：
藝術家訪紐約時贈林緝光 所經營之「春江水暖樓」餐廳

PROPERTY FROM THE GUHUANGE COLLECTION OF MS. DORA WONG 黃蕙英女士古歡閣珍藏

904
MA XINLE (Born 1963)
Racing Horses, 2024
Unmounted, ink and color on paper, inscribed by the artist and dated *jiachen*, signed *Ma Xinle* with three artist's seals.
17 5/8 x 27 1/8in (44.8 x 69cm)

$18,000 - 25,000

Provenance:
The Guhuange Collection (Ms. Dora Wei-ying Wong), New York

馬欣樂（1963年生） 草原英姿 設色紙本 軟片 二〇二四年作

款識：草原英姿，甲辰夏月，馬欣樂寫乞並題之。

鈐印：欣樂、馬欣樂、得趣

來源：
紐約黃蕙英女士古歡閣藏

PROPERTY FROM A NEW YORK STATE PRIVATE COLLECTION
LOTS 885-889 & 905 紐約州私人收藏 拍品885-889及905

905
LIU YUNG (LIU YONG, BORN 1949)
Irises, 2003
Matted, framed and glazed, the foreground layer ink and color on transparent silk, the background layer ink and color on paper, signed *Liu Yung* and dated *guiwei*, with four artist's seals.
22 3/4 x 16 11/16in (57.8 x 42.4cm), each layer

$12,000 - 18,000

Provenance:
Acquired directly from the artist

劉墉（生於1949年） 鳶尾 設色透明絹本前景及設色紙本背景鏡框 二〇〇三年作

款識：癸未年春寫園中鳶尾於氤夢樓，劉墉

鈐印：氤夢樓、劉墉印、夢然、水雲齋

來源：
直接得自藝術家

PROPERTY FROM A MANHATTAN PRIVATE COLLECTION
曼哈頓私人收藏

906
C.C. WANG (WANG JIQIAN, 1907-2003)
Calligraphy, 1996
Ink and color on paper, matted, framed and glazed, signed *Wang Jiqian*, dated *bingzi*, with one seal of the artist, the titleslip inscribed by the artist attached to the back of the frame.
22 3/4 x 17 3/4in (57.8 x 45cm)

$2,500 - 4,000

Provenance:
Plum Blossoms Gallery, New York, 2001

Published:
The Lyrical Brush of C.C. Wang. New York: Plum Blossoms Ltd., 2001, no. 12, p. 32; a complimentary copy of this exhibition catalog will be provided to the buyer of this lot.

Exhibited:
"The Lyrical Brush of C.C. Wang," Plum Blossom Gallery, New York, 13 September - 6 October 2001, no. 12.

王己千（1907-2003） 書法 設色紙本 鏡框 一九九六年作

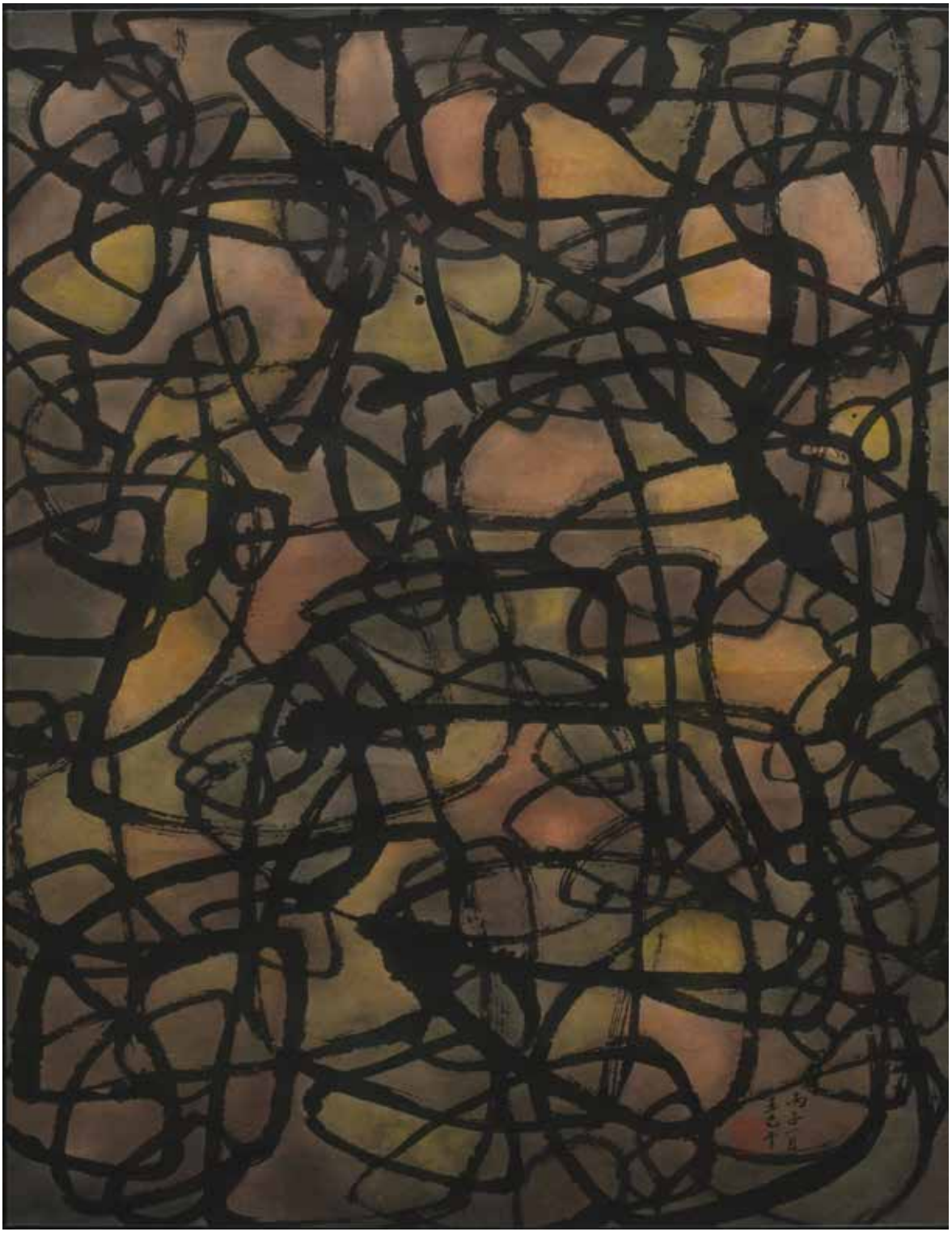
款識：丙子一月，王己千
鈐印：己千創稿

題簽（見鏡框背面）：王己千丙子一月創作

來源：
購於紐約萬玉堂，2001年

著錄：
《抒情筆意：王己千》，紐約：萬玉堂，2001年，圖錄編號12，頁32；隨此拍品附贈該展覽圖錄一冊。

展覽：
《抒情筆意：王己千》，萬玉堂，紐約，2001年9月13日至10月6日，展品編號12



Bonhams

AUCTIONEERS SINCE 1793

Chinese Paintings and Hardstone Seals Online

滿園深淺：中國書畫線上拍賣

New York | 17-27 March 2025

Download Bonhams app
for iOS & Android

INQUIRIES
+1 917 733 2442
bruce.maclaren@bonhams.com
bonhams.com/chinesepaintings
bonhams.com

FANG XUN
Peonies
48 x 11 5/8in (122 x 29.5cm)
US$3,000 - 5,000
方薰（1736-1799） 春色如許 設色絹本 立軸

© Bonhams & Butterfields Auctioneers Corporation. All rights reserved. 7601 W. Sunset Blvd., Los Angeles, CA 94103. Bond No. 57BSBGL0808

Bonhams

AUCTIONEERS SINCE 1793

Fine Chinese Paintings
中國書畫

Hong Kong | 29 April 2025

Download Bonhams app
for iOS & Android

INQUIRIES
+852 2918 4321
Cp.hk@bonhams.com
bonhams.com/chinesepaintings
bonhams.com

QI BAISHI (1864-1957)
Pair of Soapstone Seals with Lion Knob Dedicated to Chang Pe-chin (1897-1988)
9.5 x 3.7 x 3.7cm (3 3/4 x 1 7/16 x 1 7/16in), each
HK$400,000 - 600,000
齊白石 為張伯謹刻壽山石獅紐對章

© Bonhams & Butterfields Auctioneers Corporation. All rights reserved. 7601 W. Sunset Blvd., Los Angeles, CA 94103. Bond No. 57BSBGL0808

Conditions of Sale

These Conditions of Sale (as defined below) constitute the entire terms and conditions on which property listed in the catalog shall be offered for sale and sold by Bonhams and the sellers of such property for whom Bonhams acts as agent. By registering to bid and/or by bidding on or buying any property offered in the auction, you agree to be bound by these Conditions of Sale.

As used herein, the term "Conditions of Sale" includes (a) the terms and conditions contained in this document, (b) if online bidding is available for the subject auction, the Conditions of Website use at www. bonhams.com/WebTerms which terms and conditions are incorporated by reference herein, (c) the Lot Symbols Key, and (d) the additional information contained in the Buyer's Guide, and any other notices published for this auction, in each case as may be amended prior to or during the auction by saleroom notices published in writing or made by oral announcement. Any post-auction sale of property offered in this auction shall be made subject to these same Conditions of Sale.

The terms "Bonhams," "we," "us" and "our" refer to Bonhams & Butterfields Auctioneers Corp., a Delaware corporation. The terms "you" and "your" refer to the auction registrant, bidder or buyer of a lot, as applicable.

On occasion, Bonhams or one of its affiliated companies within the Bonhams Group may have an ownership or equivalent economic interest in an item of property, in whole or in part, which interest will be indicated by the ▲ symbol next to the lot number.

1. As used herein, the term "hammer price" means the price at which a lot is successfully knocked down to the buyer (or, for online-only sales, the price acknowledged by Bonhams' online bidding system). A PREMIUM, retained by us and payable by the buyer, shall be calculated based on the hammer price and payable in addition to it (the "buyer's premium"). The following buyer's premium rates shall apply to each lot:

   (a) For **all** auctions except those listed below in subparagraphs 1.(b)-(d):
   28% OF THE FIRST $50,000 OF THE HAMMER PRICE, PLUS 27% OF THE AMOUNT OF THE HAMMER PRICE ABOVE $50,000 UP TO AND INCLUDING $1,000,000, PLUS 21% OF THE AMOUNT OF THE HAMMER PRICE ABOVE $1,000,000 UP TO AND INCLUDING $6,000,000, PLUS 14.5% OF THE AMOUNT OF THE HAMMER PRICE ABOVE $6,000,000.

   (b) For Wines and Spirits auctions: a flat 25% OF THE HAMMER PRICE.

   (c) For Coins and Banknotes auctions: a flat 20% OF THE HAMMER PRICE.

   (d) For Arms and Militaria auctions: a flat 17.5% OF THE HAMMER PRICE.

   Additionally, a 3rd-party bidding platform fee (the "3rd-party bidding platform fee") equal to 4% OF THE HAMMER PRICE shall be payable by buyers whose successful bid is submitted via 3rd-party bidding platforms, including Invaluable, Live Auctioneers, The Saleroom and Lot-tissimo.

   The term "purchase price" means the aggregate of (a) the hammer price, (b) the buyer's premium, (c) any 3rd-party biding platform fee, and (d) unless the buyer is exempt by law from the payment thereof, any state or local sales tax (or compensating use tax) and other applicable taxes or duties. With regard to New York sales tax, please refer to the "SALES AND USE TAX" section of these Conditions of Sale.

2. In order to bid at the sale, prospective bidders must submit to Bonhams a completed bidder registration and any other requested information or references. New bidders and bidders who have not recently updated their registration information must pre-register to bid at least two (2) business days before the sale. Individuals will be required to provide government-issued proof of identity and proof of address. Entity clients will be required to provide documentation including confirmation of entity registration showing the registered name, confirmation of registered address, documentary proof of officers and beneficial owners, proof of authority to transact on behalf of the entity and government- issued proof of identity for the individual who is transacting on the entity's behalf.

   We may also request a financial reference and/or deposit from bidders before approving the bidder registration. In the event a deposit is submitted, and you are not the successful bidder, your deposit will be returned to you. If you are the successful bidder, any such deposit will be credited to offset the appropriate portion of the purchase price.

   We reserve the right to request further information, including regarding the source of funds, in order to complete bidder identification and registration procedures (including completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require) to our satisfaction. If our bidder identification and registration procedures are not satisfied, we may, in our sole discretion, decline to register any bidder or reject any bid or cancel any sale to such bidder.

   Every bidder shall be deemed to act as a principal unless prior to the commencement of the sale there is a written acceptance by Bonhams of a bidder registration form completed and signed by the principal which clearly states that the authorized bidding agent is acting on behalf of the named principal. Absent such written acceptance by Bonhams, any person placing a bid as agent on behalf of another (whether or not such person has disclosed that fact or the identity of the principal) may be jointly and severally liable with the principal under any contract resulting from the acceptance of a bid.

   Every bidder shall be responsible for any use of its assigned paddle or bidding account, regardless of the circumstances. For all auctions and sales, should your bid be successful, you irrevocably agree to pay the full purchase price. We are not responsible for any errors that you make or that are made through your bidding account in placing a bid on a lot.

3. You represent and warrant that:
   (i) you have provided to us, or will provide upon request, true and correct copies of valid identification and proof of residence and, if applicable, financial and/or corporate documents;
   (ii) neither you, your principal (if applicable, and subject to Bonhams' prior written acceptance pursuant to paragraph 2 above), nor any individual or entity with a beneficial or ownership interest in either the purchased property or in the purchase transaction is on the Specially Designated Nationals List maintained by the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury nor subject to any other sanctions or embargo program or regulation in effect in the United States, European Union, England and Wales, or other applicable jurisdictions (such programs and regulations, collectively, "Sanctions");
   (iii) if you are acting as an agent for a principal, you have conducted appropriate due diligence into such principal, and agree that Bonhams shall be entitled to rely upon such due diligence, you will retain adequate records evidencing such due diligence for a period of five (5) years following the consummation of the sale, and will make these records available for inspection upon Bonhams' request;
   (iv) neither the purchase transaction (including your bidding activity) nor the purchase funds are connected with nor derive from any criminal activity, and they are not designed to nor have they or shall they, violate the banking, anti-money laundering, or currency transfer laws or other regulations (including without limitation, import-export laws) of any country or jurisdiction, or further any other unlawful purpose, including without limitation collusion, anti-competitive activity, tax evasion or tax fraud; and
   (v) property purchased by you or your principal (if applicable) hereunder is not and will not be transferred to or used in a country in contravention of any Sanctions.

   You acknowledge and agree that we may rely upon the accuracy and completeness of the foregoing warranties.

4. On the fall of the auctioneer's hammer (or, for online-only sales, on the close of the lot by Bonhams' online bidding system), the highest bidder accepted for the lot shall have purchased the offered lot in accordance and subject to compliance with all of the conditions set forth herein and (a) assumes full risk and responsibility therefor, (b) if requested will sign a confirmation of purchase, and (c) will pay the purchase price in full or such part as we may require for all lots purchased. No lot may be transferred.

   Unless otherwise agreed, payment in good, cleared funds is due and payable within five (5) business days following the auction sale. Whenever the buyer pays only a part of the total purchase price for one or more lots purchased, we may apply such payments or any deposits, in our sole discretion, to the lot or lots we choose. Payment will not be deemed made in full until we have received good, cleared funds for all amounts due. Title in any purchased property will not pass until full and final payment has been received by Bonhams. Accounts must be settled in full before property is released to the buyer. In the event property is released earlier, such release will not affect the passing of title or the buyer's obligation to timely remit full payment.

   We reserve the right to refuse to accept payment from a source other than the registered bidder or buyer of record. Once an invoice is issued, we cannot change the buyer's name on an invoice.

   Payment for purchases must be made in the currency in which the sale is conducted. Bonhams' preferred payment method is by wire transfer. For final purchases exceeding US $25,000, all payments must be in the form of wire transfer unless other arrangements have been approved in advance. For final purchases below US $25,000, payment may also be made in or by the following methods:
   (i) Cash. Please note that the amount of cash that can be accepted from a given buyer is limited to US $5,000 per auction sale (whether by single or multiple related payments). If the amount payable exceeds that sum, the balance must be paid by another method.
   (ii) Cashier's check, money order, or personal check with approved credit drawn on a U.S. bank. A processing fee will be assessed on any returned checks.
   (iii) Visa, MasterCard, American Express or Discover debit or credit card issued in the name of the buyer or record. Only one debit or credit card may be

used for payment of an account balance. This method of payment may not be available to first time buyers.

To the fullest extent permitted by applicable law, the buyer grants us a security interest in the property, and we may retain as collateral security for the buyer's obligations to us, any property and all monies held or received by us for the account of the buyer, in our possession. We also retain all rights of a secured party under the Uniform Commercial Code (which shall mean the New York Uniform Commercial Code, except where the Uniform Commercial Code of another state governs the perfection of a security interest in collateral located in that state), and you agree that we may file financing statements without your signature. If the foregoing conditions or any other applicable conditions herein are not complied with, in addition to all other remedies available to us and the seller by law, we may at our election:

(a) hold the buyer liable for the full purchase price and any late charges, collection costs, attorneys' fees and costs, expenses and incidental damages incurred by us or the seller arising out of the buyer's breach;
(b) cancel the sale, retaining as liquidated damages all payments and deposits made by the buyer;
(c) cancel the sale and/or resell the purchased property, at public auction and/or by private sale, and in such event the buyer shall be liable for the payment of all consequential damages, including any deficiencies or monetary losses, and all costs and expenses of such sale or sales, our commissions at our standard rates, all other charges due hereunder, all late charges, collection costs, attorneys' fees and costs, expenses and incidental damages; and/or
(d) reveal the buyer's identity and contact details to the seller.

In addition, where two or more amounts are owed in respect of different transactions by the buyer to us, to Bonhams 1793 Limited and/or to any of our other affiliates, subsidiaries or parent companies worldwide within the Bonhams Group, we reserve the right to apply any monies paid in respect of a transaction to discharge any amount owed by the buyer. If all fees, commissions, premiums, hammer prices and other sums due to us from the buyer are not paid promptly as provided in these Conditions of Sale, we reserve the right to impose a finance charge equal to 1.5% per month (or, if lower, the maximum nonusurious rate of interest permitted by applicable law), on all amounts due to us beginning on the 31st day following the sale until payment is received, in addition to other remedies available to us by law.

5. We reserve the right to withdraw any property and to divide and combine lots at any time before such property's auction. Unless otherwise announced by the auctioneer at the time of sale (or, for online-only sales, explicitly stated in the lot description), all bids are per lot as numbered in the catalog and no lots shall be divided or combined for sale.

6. We reserve the right to reject a bid from any bidder, to split any bidding increment, and to advance the bidding in any manner we, as auctioneer, may decide. In the event of any dispute between bidders, or in the event we, as auctioneer, doubt the validity of any bid, we, as auctioneer, shall have sole and final discretion either to determine the successful bidder, re-open the bidding, or to cancel the sale and re-offer and resell the article in dispute. If any dispute arises after the sale, our sales records shall be conclusive in all respects.

   We further reserve the right to cancel the sale of any property if: (i) you are in breach of your representations and warranties as set forth in paragraph 3 above; (ii) we, in our sole discretion, determine that such transaction might be unlawful or might subject Bonhams or the seller to any liability to any third party; or (iii) there are any other grounds for cancellation under these Conditions of Sale.

7. If we are prevented by fire, theft or any other reason whatsoever from delivering any property to the buyer or a sale otherwise cannot be completed, our liability shall be limited to the sum actually paid therefor by the buyer and shall in no event include any compensatory, incidental or consequential damages.

8. All lots in the catalog are offered subject to a reserve unless otherwise indicated in the catalog. The ¤ symbol next to the lot number denotes no reserve. The reserve is the confidential minimum hammer price at which such lot will be sold and it does not exceed the low estimate value for the lot. If a lot is offered subject to a reserve, we may implement such reserve by bidding on behalf of the seller, whether by opening bidding or continuing bidding in response to other bidders until reaching the reserve. If we have an interest in an offered lot and the proceeds therefrom other than our commissions, we may bid up to the reserve to protect such interest. If any opening or subsequent bid is below the reserve for a lot, the auctioneer (or, for online-only sales, on the close of the lot by Bonhams' online bidding system), may reject such opening bid and withdraw the item from sale. SELLERS ARE NOT ALLOWED TO BID ON THEIR OWN ITEMS.

9. Other than as provided in the "LIMITED RIGHT OF RESCISSION" section of these Conditions of Sale with respect to identification of authorship, all property is sold "AS IS" and any statements contained in the catalog or in any advertisement, bill of sale, announcement, condition report, invoice or elsewhere as to period, culture, source, origin, media, measurements, size, quality, rarity, provenance, importance, exhibition and literature of historical relevance, merchantability, fitness for a particular purpose, or physical condition ARE QUALIFIED STATEMENTS OF OPINION AND NOT REPRESENTATIONS, WARRANTIES, OR ASSUMPTION OF LIABILITY. Neither Bonhams nor the seller shall be responsible for any error or omission in the catalog description of any property. No employee or agent of Bonhams is authorized to make on our behalf or on that of the seller any representation or warranty, oral or written, with respect to any property.

10. All purchased property shall be removed from the premises at which the sale is conducted by the date(s) and time(s) set forth herein, and, if applicable, as further specified in the "Buyer's Guide" portion of the catalog. Lots designated with a "W" and associated purchased lots, if not removed promptly following sale, will be transferred to an offsite warehouse at the buyer's risk and expense, as set forth in more detail in the "Buyer's Guide." Purchased property that is permitted to remain onsite at Bonhams' facility must be removed at the buyer's expense not later than 5:00 p.m. local time five (5) business days following the date of the sale. If not so removed, a storage fee of US $5.00 per lot per day will be payable to us by the buyer beginning at the close of the 14th day following the sale, and we may thereafter transfer such property to an offsite warehouse at the buyer's risk and expense.

    Accounts must be settled in full before property will be released. Packing and handling of purchased lots are the responsibility of the buyer and at the buyer's entire risk, as are the identification, application for, and cost(s) of obtaining any necessary export, import, restricted material (e.g. endangered species) or other permit for such lots.

11. The copyright in the text of the catalog and the photographs, digital images and illustrations of lots in the catalog belong to Bonhams or our licensors. You will not reproduce or permit anyone else to reproduce such text, photographs, digital images or illustrations without our prior written consent. Bonhams and the seller make no representation or warranty as to whether the buyer acquires any copyrights on the purchase of an item of property.

12. Bonhams may, in our discretion, as a courtesy and free of charge, execute bids on your behalf if so instructed by you, provided that neither Bonhams nor our employees or agents will be liable for any error or default (whether human or otherwise) in doing so or for failing to do so. Without limiting the foregoing, Bonhams (including our agents and employees) shall not be responsible for any problem relating to telephone, online, or other bids submitted remotely through any means, including without limitation, any human error, telecommunications or internet fault or failure, or breakdown or problems with any devices or online platforms, including third-party online platforms, regardless of whether such issue arises with our, your, or such third-party's technology, equipment, or connection.

    By participating at auction by telephone or online, bidders expressly consent to the recording of their bidding sessions and related communications with Bonhams and our employees and agents, and acknowledge their acceptance of these Conditions of Sale as well as any additional terms and conditions applicable to any such bidding platform or technology.

13. These Conditions of Sale shall bind the successors and assigns of all bidders and buyers and inure to the benefit of our successors and assigns. No waiver, amendment or modification of the terms hereof (other than posted notices or oral announcements during the sale) shall bind us unless specifically stated in writing and signed by us. No act or omission of Bonhams, its employees or agents, nor any failure thereof to exercise any remedy hereunder, shall operate or be deemed to operate as a waiver of Bonhams' rights under these Conditions of Sale. If any part of these Conditions of Sale is for any reason invalid or unenforceable, the rest shall remain valid and enforceable.

14. You accept and agree that Bonhams will hold and process your personal information and may share and use it as required by law and as described in, and in line with Bonhams' Privacy Policy, available online at http://www. bonhams.com/legals/9945/. If you desire access, update, or restriction to the use of your personal information, please email data.protection@bonhams.com.

15. These Conditions of Sale and the buyer's and our respective rights and obligations hereunder shall be governed by and construed and enforced in accordance with the laws of the State of New York. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this agreement, or the breach, termination or validity thereof, brought by or against Bonhams (but not including claims brought against the seller by the buyer of lots consigned hereunder) shall be resolved by the procedures set forth in the "MEDIATION AND ARBITRATION PROCEDURES" section of these Conditions of Sale.

SPECIAL TERMS AND CONDITIONS FOR WINES AND SPIRITS AUCTIONS

a. Bidders and buyers must be at least 21 years of age to participate in the auction and have the legal authority to buy, receive and possess the alcoholic beverage lots offered in the sale. Each winning bidder shall present satisfactory legal documentation that he or she is at least 21 years of age. In the case of a purchaser that is a corporation, partnership or similar entity, the person receiving the purchased lots on its behalf must meet the foregoing requirements.

b. All payments for purchased property must be made directly to Bonhams. Accounts must be settled in full before property will be released. All purchases must be removed from the off-site, third-party storage facility designated in the "COLLECTION OF PURCHASES FROM WINE AND SPIRITS AUCTIONS" section of the Buyer's Guide, where it is stored in climate-controlled conditions, within 30 days of the auction. Bonhams accepts no responsibility or liability for any damage to property that is not collected more than 14 days after the auction. Any property not so collected will incur storage charges, starting on day 15, at the then applicable rates charged by the third-party facility where sold property is stored for post-sale collection by buyers. Such third-party storage facility may charge, and the buyer agrees to pay, storage fees per lot, on a daily or a monthly basis. If any property has not been collected within 30 days from the date of sale, at the option of Bonhams the property may be transferred to and stored at a bonded warehouse the buyer's sole risk and expense, and the buyer agrees to pay all transfer and storage expenses associated therewith.

c. Packing and handling of purchased lots are the sole responsibility of the buyer. Buyer will bear the cost and risk of any packing, pick-up, shipping, insurance and any applicable taxes thereon. Bonhams assumes no liability for assisting with any packing, shipping or insurance arrangements. Packing and handling arrangements may be available through the third party storage facility where the property is stored for post-sale collection or through other third party service providers. Buyers must arrange for such services directly with the third party provider independently at the buyer's sole risk and expense. Bonhams and the sellers will not be liable for any acts or omissions of any packers or carriers, whether or not recommended by us.

d. Bonhams makes no representations as to the legal rights of anyone to ship or import alcoholic beverages into or within any state or jurisdiction. Purchasers are required to comply with their respective states' or jurisdictions' regulations regarding the importation, exportation and shipment of alcoholic beverages, and purchasers are solely responsible for the importation, exportation and shipment of alcoholic beverage products purchased. All alcoholic beverage property, however shipped or received, requires the recipient to be in possession of photo identification confirming that he or she is 21 years of age or older. In addition, many jurisdictions prohibit the importation, or limit the quantity, of alcoholic beverages entering such jurisdiction, and some jurisdictions require the purchaser, seller and/or shipper to obtain certain permits or licenses prior thereto. It is the purchaser's sole responsibility to determine whether any such restrictions, limitations or prohibitions are applicable prior to bidding and to obtain any required permits or licenses, and any delay in obtaining or the denial of any such permit or license shall not serve as the basis for any cancellation or rescission of any purchase made hereunder or any delay in making full payment for the purchase when due.

e. All Wines and Spirits lots are sold in Massachusetts and title passes to the buyer in Massachusetts. All sales are subject to applicable taxes.

SPECIAL TERMS AND CONDITIONS FOR COINS AND BANKNOTES AUCTIONS

a. Bonhams has utilized adjectival, descriptive grading to describe the conditions of coins and banknotes in the catalog rather than the Sheldon numerical scale. Grading is subjective and open to interpretation. Prospective bidders are encouraged to make their own examination of the numismatic lots offered and not rely on any other party's opinion as to grade or other attributes, as opinions differ and grading standards change over time.

b. Many of the numismatic lots have been graded by third party grading service(s) including but not limited to PCGS, NGC, and/or ANACS. To the extent Bonhams provides such grading information in the cataloguing of a lot, it does so without any express or implied warranty or guarantee, and such information's inclusion does not mean that Bonhams or the seller agrees or disagrees with the information that such third party grading service(s) have provided. Bonhams and its sellers shall not be bound by any prior or subsequent opinion or certification (or lack thereof) by any third party grading service, and bidders on numismatic lots hereby acknowledge and agree that any such opinion or certification (or lack thereof) shall not be used as the basis for any attempted rescission of sale. THE BUYER ASSUMES ALL RISKS RELATING TO GRADING, CONDITION, RARITY AND VALUATION OF NUMISMATIC LOTS.

c. Catalog illustrations of numismatic lots may not be to scale or reflect the depicted items' actual size.

SPECIAL TERMS AND CONDITIONS FOR ARMS AND MILITARIA AUCTIONS

a. Certain classifications of firearms require licensures and/or are subject other regulatory restrictions. Prospective bidders are responsible for checking with their local (e.g. state) regulatory authorities regarding any applicable restrictions and/or license/permit requirements before bidding. Each lot offered in the sale will be classified as "Antique Pre-1899," "Curio/Relic," Modern firearm," or "Modern handgun." Firearms classified as "Antique Pre-1899" do not require any licensing to purchase and can be released directly to the buyer. Firearms classified as "Modern firearm" or Modern handgun" will only be released to persons possessing a valid Federal Firearms Dealer License. Firearms classified as "Curio/Relic" may be released to persons possessing a valid Federal Firearms Dealer License or persons possessing a valid Federal Firearms Collector of Curios and Relics License. Items that meet the age requirements but have been altered from their original configuration may NOT be delivered on a Federal Firearms Collector of Curios and Relics License. The transfer of certain types of firearms (including without limitation handguns and certain rifles) to residents may be regulated by certain state (including Massachusetts) laws. It is the prospective buyer's responsibility to determine the legality of possession or ownership of any firearms, including transference of such, in his or her state of residence prior to bidding. Additionally, some states have restrictions on transfers to persons holding a Federal Firearms Collector of Curios and Relics License. If you determine after purchasing a firearm that it is not transferrable in your state, Bonhams will not cancel the sale and you will be responsible for payment in full

b. Persons holding a valid Federal Firearms Dealer License may take possession of any purchase on the day of the sale upon presenting a signed copy of their Federal Firearms Dealer License provided payment to Bonhams has been made in full. If a person holding a Federal Firearms Dealer License is sending an agent to pick up purchased lot(s), that agent must be a bona fide, paid employee of the company.

c. If you possess a valid Federal Firearms Collector of Curios & Relics License, any purchased lots that qualify as such may be transferred directly to you at time of pickup. You must provide a signed copy of your current Federal Firearms Collector of Curios & Relics License at time of pickup. A Massachusetts resident presenting a Federal Firearms Collector of Curios & Relics at time of pickup must also present a copy of their valid Massachusetts License to Carry, Firearms Identification Card, or Machine Gun License.

d. If you are a Massachusetts resident and are the successful bidder on a firearm classified as "Curio/Relic," "Modern firearm," or "Modern handgun" and do not possess a valid Federal Firearms License, you must arrange for the transfer of the firearm from Bonhams to a dealer in Massachusetts holding a Federal Firearms Dealer License of your choice who will then conduct the necessary background check and document the transfer in accordance with Massachusetts law. Any such fees charged by a dealer are solely the responsibility of the buyer.

e. If you live in a state other than Massachusetts, you must arrange for the shipment of firearms lots classified as "Curio/Relic," "Modern firearm," or "Modern handgun" to a dealer in your state holding a Federal Firearms Dealer License who will then transfer the firearm to you. A holder of a valid Federal Firearms Dealer License who lives in another state is permitted to pick up firearms lots designated as "Curio/Relic," "Modern firearm," or "Modern handgun." A holder of a valid Federal Firearms Collector of Curios & Relics License who lives in another state is permitted to pick up firearm lots designated as "Curio/Relic" at Bonhams' Marlborough office. Some states have restrictions on transfers to Federal Firearms Collector of Curios & Relics license holders. It is the buyer's responsibility to be familiar with all applicable laws and regulations. To purchase with a Federal Firearms Collector of Curio & Relic License, the firearm must be listed as acceptable on the ATF list for collectors of curios, accessible at: https://www.atf.gov/file/128116/download and https://www.atf.gov/file/2026/download. Buyers are responsible for checking all regulatory authorities regarding any applicable restrictions and/or license/permit requirements before shipping any lot.

SALES AND USE TAX

New York sales tax is charged on the hammer price, buyer's premium and any other applicable charges on any property collected or delivered in New York State, regardless of the state or country in which the buyer resides or does business. Buyers who make direct arrangements for collection by a shipper who is considered a "private" or "contract" carrier by the New York Department of Taxation and Finance will be charged New York sales tax, regardless of the destination of the

property. Property collected for delivery to a destination outside of New York by a shipper who is considered a "common carrier" by the New York Department of Taxation and Finance (e.g. United States Postal Service, United Parcel Service, and FedEx) is not subject to New York sales tax, but if it is delivered into any state in which Bonhams is registered or otherwise conducts business sufficient to establish a nexus, Bonhams may be required by law to collect and remit the appropriate sales tax in effect in such state. Property collected for delivery outside of the United States by a freight-forwarder who is registered with the Transportation Security Administration ("TSA") is not subject to New York sales tax.

LIMITED RIGHT OF RESCISSION

If within one (1) year from the date of sale, the original buyer (a) gives written notice to us alleging that the identification of Authorship (as defined below) of such lot as set forth in the UPPERCASE TYPE heading of the catalog description of such lot (as amended by any saleroom notices or verbal announcements during the sale) is not substantially correct based on a fair reading of the catalog (including the terms of any glossary contained therein), and (b) within ten (10) days after such notice returns the lot to us in the same condition as at the time of sale, and (c) establishes the allegation in the notice to our satisfaction (including by providing one or more written opinions by recognized experts in the field, as we may reasonably require), then the sale of such lot will be rescinded and, unless we have already paid to the seller monies owed him in connection with the sale, the original purchase price will be refunded.

If, prior to receiving such notice from the original buyer alleging such defect, we have paid the seller monies owed him in connection with the sale, we shall pay the original buyer the amount of our commissions, any other sale proceeds to which we are entitled and applicable taxes received from the buyer on the sale and make demand on the seller to pay the balance of the original purchase price to the original buyer. Should the seller fail to pay such amount promptly, we may disclose the identity of the seller and assign to the original buyer our rights against the seller with respect to the lot the sale of which is sought to be rescinded. Upon such disclosure and assignment, any liability of Bonhams as seller's agent with respect to said lot shall automatically terminate.

The foregoing limited right of rescission is available to the original buyer only and may not be assigned to or relied upon by any subsequent transferee of the property sold. The buyer hereby accepts the benefit of the seller's warranty of title and other representations and warranties made by the seller for the buyer's benefit. Nothing in this section shall be construed as an admission by us of any representation of fact, express or implied, obligation or responsibility with respect to any lot. THE BUYER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AGAINST BONHAMS FOR ANY REASON WHATSOEVER IS THE LIMITED RIGHT OF RESCISSION DESCRIBED IN THIS SECTION.

"Authorship" means only the identity of the creator, the period, culture and source or origin of the lot, as the case may be, as set forth in the UPPERCASE TYPE heading of the catalog entry for the lot. The right of rescission does not extend to: (a) works of art executed before 1870 (unless these works are determined to be counterfeits created since 1870), as this is a matter of current scholarly opinion which can change; (b) Chinese, Japanese and Korean paintings and calligraphy (unless, within 21 days of the sale of any such lot, the original buyer gives written notice to Bonhams alleging that the lot is a counterfeit and within ten (10) days after giving such notice returns the lot to us in the same condition as at the time of sale and demonstrates to our satisfaction that the lot is a counterfeit), as current scholarship in these respective fields does not permit unqualified statements as to Authorship or date of execution; (c) titles, descriptions, or other identification of offered lots, which information normally appears in lower case type below the UPPERCASE TYPE heading identifying the Authorship; (d) Authorship of any lot where it was specifically mentioned that there exists a conflict of specialist or scholarly opinion regarding the Authorship of the lot at the time of sale; (e) Authorship of any lot which as of the date of sale was in accordance with the then generally-accepted opinion of scholars and specialists regarding the same; or (f) the identification of periods or dates of creation in catalog descriptions which may be proven inaccurate by means of scientific processes that are not generally accepted for use until after publication of the catalog in which the property is offered or that were unreasonably expensive or impractical to use at the time of such publication. For purposes of subsections (a) and (b) above, "counterfeit" is defined as a work created with intent to deceive.

LIMITATION OF LIABILITY

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, ALL PROPERTY IS SOLD "AS IS." NEITHER BONHAMS NOR THE SELLER MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, AS TO THE MERCHANTABILITY, FITNESS OR CONDITION OF THE PROPERTY OR AS TO THE CORRECTNESS OF DESCRIPTION, GENUINENESS, ATTRIBUTION, PROVENANCE OR PERIOD OF THE PROPERTY OR AS TO WHETHER THE BUYER ACQUIRES ANY COPYRIGHTS OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS IN LOTS SOLD OR AS TO WHETHER A WORK OF ART IS SUBJECT TO THE ARTIST'S MORAL RIGHTS OR OTHER RESIDUAL RIGHTS OF THE ARTIST. THE BUYER EXPRESSLY ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT IN NO EVENT SHALL BONHAMS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY COMPENSATORY, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THE AGGREGATE LIABILITY OF BONHAMS AND ITS SELLER TO A BUYER EXCEED THE PURCHASE PRICE ACTUALLY PAID FOR A DISPUTED ITEM OF PROPERTY.

MEDIATION AND ARBITRATION PROCEDURES

(a) Within 30 days of written notice that there is a dispute, the parties or their authorized and empowered representatives shall meet by telephone and/or in person to mediate their differences. If the parties agree, a mutually acceptable mediator shall be selected and the parties will equally share the fees and expenses of mediation. The mediator shall be a retired judge or an attorney familiar with commercial law and trained in or qualified by experience in handling mediations. Any communications made during the mediation process shall not be admissible in any subsequent mediation, arbitration or judicial proceeding. All proceedings and any resolutions thereof shall be confidential, and the terms governing arbitration set forth in paragraph (c) below shall govern.

(b) If mediation does not resolve all disputes between the parties, or in any event no longer than 60 days after receipt of the written notice of dispute referred to above, the parties shall submit the dispute for binding arbitration before a single neutral arbitrator. Such arbitrator shall be a retired judge or an attorney familiar with commercial law and trained in or qualified by experience in handling arbitrations. Such arbitrator shall make all appropriate disclosures required by law. The arbitrator shall be drawn from a panel of a national or international arbitration service agreed to by the parties, and shall be selected as follows: (i) If the arbitration service has specific rules or procedures, those rules or procedures shall be followed; (ii) If the arbitration service does not have rules or procedures for the selection of an arbitrator, the arbitrator shall be an individual jointly agreed to by the parties. If the parties cannot agree on an arbitration service, the arbitration shall be conducted by Judicial Arbitration and Mediation Services, Inc. ("JAMS") or another national or international alternative dispute resolution ("ADR") provider of Bonhams' choice, and the arbitrator shall be selected in accordance with JAMS' Streamlined Arbitration Rules and Procedures or the rules of the other ADR provider selected by Bonhams. The arbitrator's award shall be in writing and shall set forth findings of fact and legal conclusions.

(c) Unless otherwise agreed to by the parties or provided by the published rules of the arbitration service:
   (i) The arbitration shall occur within 60 days following the selection of the arbitrator;
   (ii) The arbitration shall be conducted in New York, New York; and
   (iii) Discovery and the procedure for the arbitration shall be as follows:
   A. All arbitration proceedings shall be confidential;
   B. The parties shall submit written briefs to the arbitrator no later than 15 days before the arbitration commences;
   C. Discovery, if any, shall be limited as follows: (I) Requests for no more than 10 categories of documents, to be provided to the requesting party within 14 days of written request therefor; (II) No more than two (2) depositions per party, provided however, the deposition(s) are to be completed within one (1) day; (III) Compliance with the above shall be enforced by the arbitrator in accordance with New York law;
   D. Each party shall have no longer than eight (8) hours to present its position. The entire hearing before the arbitrator shall not take longer than three (3) consecutive days;
   E. The award shall be made in writing no more than 30 days following the end of the proceeding.
   Judgment upon the award rendered by the arbitrator may be entered by any court having jurisdiction thereof.
   To the fullest extent permitted by law, and except as required by applicable arbitration rules, each party shall bear its own attorneys' fees and costs in connection with the proceedings and shall share equally the fees and expenses of the arbitration.

LOT SYMBOLS KEY

The lot symbols used in the catalog have the following meanings:

¤ **No Reserve**
Unless indicated by the ¤ symbol next to the lot number (or bearing an explicit statement such as "No Reserve" or "Without Reserve"), which denotes no reserve, all lots in the catalog are subject to a reserve. The reserve is the minimum hammer price that the seller is willing to accept for a lot. This amount is confidential and does not exceed the low estimate value.

▲ **Bonhams' Ownership Interest in Property Offered at Auction**
The ▲ symbol indicates that Bonhams or one of its affiliated companies within the Bonhams Group

owns the lot in whole or in part or has an economic interest equivalent to an ownership interest in the lot.

∏ **Bidding by Interested Parties**
We will mark the lost with the ∏ symbol when a party with a direct or indirect interest in the lot who may have knowledge of the lot's reserve or other material information may be bidding on the lot. Such interested parties may be beneficiaries of an estate that consigned the lot or a joint owner of a lot. Any interested party who is recognized as the successful bidder on a lot must pay the purchase price in full and is subject to these Conditions of Sale.

○ **Guaranteed Property/Third Party Irrevocable Bid**
The ○ symbol indicates that the seller of the lot has been guaranteed a minimum price for its property by Bonhams or by a third party, or jointly by Bonhams and a third party (called third party guarantor). Such guaranteed minimum price may apply only to the lot or on an aggregate basis to all or a portion of the seller's consigned property, which may be offered in one or more auctions. Bonhams and/or any third parties providing a guarantee may benefit financially if the guaranteed property is sold successfully and may incur a financial loss if its sale is not successful. The third party guarantor typically provides an irrevocable written bid on the guaranteed lot prior to the auction at a level that ensures the lot will sell. If there are competing bids at the auction, the third party guarantor may also bid a higher amount than the irrevocable bid submitted. In exchange for sharing or assuming in full this risk, Bonhams may compensate the third party guarantor by paying it a fixed and/or contingent financing fee based on the hammer price achieved. Where the third party guarantor is the successful bidder on the lot, the financing fee for providing the bid may be netted against the full purchase price owing, and in such case Bonhams will report the purchase price net of such financing fee. Third party guarantors are required by Bonhams to disclose their financial interest to anyone whom they are advising in connection with the guaranteed lot.

Ω Import Duty
The Ω symbol indicates that the lot is subject to US Customs duty or tariff and/or related import fees payable by the buyer as part of the purchase price. Please refer to the Specialist Department managing the auction for details.

Y Restricted Materials
A lot with the Y symbol has been identified at the time of cataloguing as made of or containing certain restricted plant or animal material such as tortoiseshell, coral, whalebone, Brazilian rosewood or certain types of reptilian or other exotic skins, fur or feathers woods that may be subject to import or export restrictions or may otherwise require the granting of one or more export or import licenses or certificates, or that may be subject to similar restrictions regulating intrastate or interstate transport or trade within the United States at the state or federal level, or may be banned from export or import altogether by some countries. Please refer to paragraph 10 in the Conditions of Sale or to the Specialist Department managing the auction for details.

◍ **Lot Shown with a Display-Only Part**
A lot with the ◍ symbol may be pictured or displayed with a component, such as a stand, a watchband, or snuff bottle stopper, that is shown for display purposes only and is not part of the lot being offered for sale. In certain instance, the display-only component may be made of or incorporate restricted materials and may be available for personal pick-up, free of charge (separate from the purchased lot) from the saleroom location where the lot was sold. Please refer to paragraph 10 in the Conditions of Sale or to the Specialist Department managing the auction for details.

W Oversized Lot
The W symbol indicates that the lot is oversized or otherwise such that it must be collected from our designated warehouse.
Please refer to the Offsite Sold Property Storage section of the Buyer's Guide for details.

P Premium ("Purple Paddle") Lot Subject to Restricted Bidding
Lots bearing the "P" symbol will not be available for online bidding, and bidders wishing to register to bid on such lots must do so in advance and may be required to provide a bank letter of reference or other credentials in advance of being permitted to bid on the lot. If you will not be attending the auction in person, contact the Specialist Department managing the auction or Bonhams' Client Service Office at least one business day in advance of the auction date to arrange a telephone bid or an absentee bid.

Lot symbols appear adjacent to the subject lot number in the catalog and are provided as a convenience to bidders; we do not accept any liability for errors or omissions in marking lots.

Buyer's Guide

BUYING AND BIDDING AT AUCTION

Whether you are an experienced bidder or an enthusiastic novice, auctions provide a stimulating atmosphere unlike any other. Bonhams previews and sales are free and open to the public. As you will find in these directions, bidding and buying at auction is easy and exciting. Should you have any further questions, please visit our website at www.bonhams.com or contact our Client Services Department at Tel: 1-800-959- 4383 (toll free, within the US) or Tel: 1-908-707-0077 (outside the US).

Catalogs

Before each auction we publish illustrated catalogs. Our catalogs provide descriptions and estimated values for each "lot." A lot may refer to a single item or to a group of items auctioned together. The catalogs also include the dates and the times for the previews and auctions. We offer our catalogs by subscription or by single copy. For information on subscribing to our catalogs, you may refer to the subscription form in this catalog, call our Client Services Department, or visit our website at www.bonhams.com/us.

Previews

Auction previews are your chance to inspect each lot prior to the auction. We encourage you to look closely and examine each object on which you may want to bid so that you will know as much as possible about it. Except as expressly set forth in the Conditions of Sale, items are sold "as is" and with all faults; illustrations in our catalogs, website and other materials are provided for identification only. At the previews, our staff is always available to answer your questions and guide you through the auction process. Condition reports may be available upon request and are strongly recommended for all intending bidders who cannot view the property in person.

Estimates

Bonhams' catalogs include low and high value estimates for each lot, exclusive of the buyer's premium and tax. The estimates are provided as an approximate guide to current market value based primarily on previous auction results for comparable pieces, and should not be interpreted as a representation or prediction of actual selling prices. They are determined well in advance of a sale and are subject to revision. Please contact us should you have any questions about value estimates

Reserve

Unless indicated by the ¤ symbol next to the lot number, which denotes no reserve, all lots in the catalog are subject to a reserve. The reserve is the minimum auction price that the seller is willing to accept for a lot. This amount is confidential and does not exceed the low estimate value.

Auction House's Interest in Property Offered at Auction

On occasion, Bonhams may offer property in which it has an ownership interest in whole or in part or otherwise has an economic interest. Such property, if any, is identified in the catalog with a ▲ symbol next to the lot number(s). Bonhams may also offer property for a seller that has been guaranteed a minimum price for its property by Bonhams or jointly by Bonhams and a third party. Bonhams and any third parties providing a guarantee may benefit financially if the guaranteed property is sold successfully and may incur a financial loss if its sale is not successful. Such property, if any, is identified in the catalog with a ○ symbol next to the lot number(s).

Bidding at Auction

You must be 18 years old or over to bid. At Bonhams, you can bid in many ways: in person, via absentee bid, over the phone, or via Bonhams' live online bidding facility. Absentee bids can be submitted in person, online, or via email. Irrespective of previous bidding activity a valid Bonhams' client account is required to participate in bidding activity. You will be required to provide government issued proof of identity, proof of residence, and if you are a company, your certificate of incorporation or equivalent documentation with your name and registered address, proof of your current address, documentary proof of your beneficial owners and directors, and proof of authority to transact. We may also request a financial reference and/or deposit from you before allowing you to bid. By bidding at auction, whether in person or by agent, by absentee bid, telephone, online or other means, the buyer or bidder agrees to be bound by the Conditions of Sale. Lots are auctioned in consecutive numerical order as they appear in the catalog. Bidding normally begins below the low estimate. The auctioneer will accept bids from interested parties present in the saleroom, from telephone bidders, from online bidders, and from absentee bidders who have left written bids in advance of the sale. The auctioneer (or, for online-only sales, Bonhams' online bidding system) may also execute bids on behalf of the seller up to the amount of the reserve, but never above it. We assume no responsibility for failure to execute bids for any reason whatsoever.

In Person

If you are planning to bid at auction for the first time, you will need to register at the reception desk in order to receive a numbered bid card. To place a bid, hold up your card so that the auctioneer can clearly see it. Decide on the maximum auction price that you wish to pay, exclusive of buyer's premium and tax, and continue bidding until your bid prevails or you reach your limit. If you are the successful bidder on a lot, the auctioneer will acknowledge your paddle number and bid amount.

Absentee Bids

As a service to those wishing to place bids, we may at our discretion accept bids without charge in advance of auction online or in writing on bidding forms available from us. "Buy" bids will not be accepted; all bids must state the highest hammer price the bidder is willing to pay. Our auction staff will try to bid just as you would, with the goal of obtaining the item at the lowest hammer price possible. In the event identical bids are submitted, the earliest bid submitted will take precedence. Absentee bids shall be executed in competition with other absentee bids, any applicable reserve, and bids from other auction participants. A friend or agent may place bids on your behalf, provided that we have received your written authorization prior to the sale. Absentee bid forms are available in our catalogs, online at www.bonhams.com/ us, at offsite auction locations and at our Los Angeles, San Francisco and New York galleries.

By Telephone

We can arrange for you to bid by telephone. To arrange for a telephone bid, please contact our Client Services Department a minimum of 24 hours prior to the sale

Online

We offer live online bidding for most auctions and accept absentee bids online for all our auctions. Please visit www. bonhams.com/us for details.

In order to bid online in a sale, you must be 18 years old or over and you must register to bid via MyBonhams.com. Once you have registered, you should keep your account details strictly confidential and not permit any third party to access your account on your behalf or otherwise. You will be liable for any and all bids made via your account. Please note payment must be made from a bank account in the name of the registered bidder.

Online Bidding Registration for Individuals: Enter your full name, email, residential address, date of birth and nationality and provide a valid credit card in your name which will be verified via Stripe before you are able to bid. If your credit card fails verification, you will not be permitted to bid and you should contact the Client Services Department for assistance. We may in addition request a financial reference and/or deposit from you prior to letting you bid. If you are bidding as agent on behalf of another party, you agree: (i) to disclose this fact to the Client Services Department; (ii) to provide such information as we require to enable us to complete bidder identification and registration procedures (including completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks) on that third party; and (iii) that where your bid is successful, you are jointly and severally liable with that other party for the full amounts owing for the successful bid (whether or not you have disclosed that fact or the identity of the principal). Where you are the successful bidder for any lot with a hammer price equal to or in excess of US $10,000, and if you have not provided such documents previously, you will be required to upload or provide to the Client Services Department your government issued photo ID and (if not on the ID) proof of your address before the purchased lot can be released to you. Notwithstanding the foregoing, we reserve the right to request ID documentation from any bidder or buyer and to refuse to release any purchased lot until such documentation is provided.

Online Bidding Registration for Companies or Other Legal Entities: You must select the option to set up a business account and then provide your full name, email, residential address, date of birth and the full name of the entity. You must provide a credit card for verification either in your name or the name of the entity but payment must be made from an account in the entity's name. If your credit card fails verification, you will not be permitted to bid and should contact the Client Services Department for assistance. We may, in addition, require a bank reference or deposit prior to letting you bid. For all successful bids, we require the entity's certificate of formation/incorporation or equivalent documentation confirming the entity's name and registered address, documentary proof of each beneficial owner owning 25% or more of the entity, and proof of your authority to transact before the lot can be released to you.

We reserve the right to request any further information from any bidder that we may require in order to carry out any identification, anti-money laundering or anti-terrorism financing checks conducted by us. We may at our discretion postpone or cancel your registration, not permit you to bid and/or postpone or cancel completion of any purchase you may make.

Bid Increments

For live auctions, Bonhams generally uses the following increment multiples as bidding progresses:

$50-200.....by $10s

$200-500.....by $20/50/80s

$500-1,000.....by $50s

$1,000-2,000.....by $100s

$2,000-5,000.....by $200/500/800s

$5,000-10,000.....by $500s

$10,000-20,000.....by $1,000s

$20,000-50,000.....by $2,000/5,000/8,000s

$50,000-100,000.....by $5,000s

$100,000-200,000.....by $10,000s

above $200,000.....at auctioneer's discretion

For online-only auctions, Bonhams generally uses the following increment multiples as bidding progresses:

$50-200.....by $10s

$200-500.....by $20/40/60/80s

$500-1,000.....by $50s

$1,000-2,000.....by $100s

$2,000-5,000.....by $200/400/600/800s

$5,000-10,000.....by $500s

$10,000-20,000.....by $1,000s

$20,000-50,000.....by $2,000/4,000/6,000/8,000s

$50,000-100,000.....by $5,000s

$100,000-200,000.....by $10,000s

above $200,000.....at auctioneer's discretion

The auctioneer (or, for online-only sales, Bonhams' online bidding system) shall have full discretion, as outlined in the Conditions of Sale to split or reject any bid at any time.

Buyer's Guide - continued

Currency Converter
Solely for the convenience of bidders, a currency converter may be provided at Bonhams' auctions. The rates quoted for conversion of other currencies to U.S. Dollars are indications only and should not be relied upon by a bidder, and neither Bonhams nor its agents shall be responsible for any errors or omissions in the operation or accuracy of the currency converter.

Buyer's Premium
A buyer's premium is added to the winning hammer price of each individual lot purchased, at the rates set forth in the Conditions of Sale. The winning hammer price plus the premium constitute the purchase price for the lot. Applicable sales taxes are computed based on this figure, and the total becomes your final purchase price.

Unless specifically illustrated and noted, fine art frames are not included in the estimate or purchase price. Bonhams accepts no liability for damage or loss to frames during storage or shipment. All sales are final and subject to the Conditions of Sale found in our catalogs, on our website, and available at the reception desk.

Payment
Payment may be made to Bonhams by cash, checks drawn on a U.S. bank, money order, wire transfer, or by Visa, MasterCard, American Express or Discover credit or charge card or debit card. All items must be paid for within five (5) business days of the sale. Please note that payment by personal or business check may result in property not being released until purchase funds clear our bank.

Sales Tax
Buyers must pay applicable sales tax. Other state or local taxes (or compensation use taxes) may apply. Sales tax will be automatically added to the invoice if Bonhams is required to collect and remit sales tax in the subject jurisdiction based on our local nexus and applicable law, unless a valid resale number has been furnished. If you wish to use your resale license please contact the Client Services Department for our form.

Regulated Species Materials
The export of a lot from the United States or import into certain countries may be subject to export or import regulations, licensure and/or other restrictions; in particular, lots containing plant or animal materials such as tortoiseshell, coral, whalebone, Brazilian rosewood or certain types of reptilian or other exotic skins, fur or feathers, irrespective of age or value, may require the granting of one or more export or import licenses or certificates, or may be banned from import altogether by some countries. Moreover, the ability to obtain an export license or certificate does not ensure the ability to obtain an import license or certificate in another country. Lots that contain such regulated species materials may also not be eligible for exportation or for re-importation into the United States. In addition, resales of lots containing certain regulated species materials may be subject to restrictions in some jurisdictions.

Lots noted in the catalog with a "Y" next to the lot number contain one or more such regulated plant or animal materials, however lots containing regulated material may lack the Y notation. It is the buyer's responsibility to investigate any such restrictions and to obtain any relevant export or import licenses. Please note that this process is governed by local authorities and may take considerable time. Regardless of any delay in the obtaining of an export/import license or certificate or denial thereof, purchased lots shall be paid for in accordance with the Conditions of Sale, and any such delay or denial shall not serve as the basis for cancellation of any sale. Prospective buyers are advised to obtain information from the relevant regulatory authorities regarding export and import restrictions, requirements, and costs prior to bidding.

Prospective buyers should also check with their local (e.g. state) regulatory authorities regarding any local restrictions and/or permit requirements that may apply with respect to purchases of regulated species materials. Certain third-party agents may be available to assist the buyer in attempting to obtain the appropriate licenses and/or certificates. However, there is no assurance that any necessary licenses or certificates can be obtained. Please contact the relevant Specialist Department for a suggested list of shipping agents prior to placing a bid if you are uncertain as to whether a lot is subject to export/import license or certificate requirements or related restrictions.

COLLECTION OF PURCHASES
Scheduling an appointment and payment in full prior to arrival will facilitate the quick release of your property.

For your convenience, pre-allocated 30-minute collection time slots are available by appointment Monday through Friday between 9am – 4:30pm local time.

If you are sending a third party to collect, please provide details to our Client Services Department prior to your scheduled pickup or we will be unable to release your property.

To schedule collection of purchases:

- **For property from NEW YORK Sales and LOS ANGELES auctions:** please contact our Client Services Department at Tel: 1-800-959-4383 (toll free, within the US) or Tel: 1-908-707- 0077 (outside the US), or via email at invoices.us@bonhams.com.

- **For property form BOSTON Sales and MARLBOROUGH auctions:** please use the online scheduler, available at https://skinner.appointlet.com/, or contact our Client Services Department at Tel: 1-508-970-3000 or via email at bids@bonhamsskinner.com.

For an additional fee, Bonhams may provide packing and shipping services for certain items. If you wish to receive a Bonhams' shipping quote, please indicate this at the time of registration. Carriers are not permitted to deliver to P.O. boxes.

International buyers are responsible for all import/export customs duties and taxes. An invoice stating the actual purchase price will accompany all international purchases.

Handling and Storage Charges
Storage charges of US $5 per lot, per day will begin accruing for any lots not collected within 14 calendar days of the auction.

Bonhams reserves the right to remove uncollected sold lots to the warehouse of Door To Door at the buyer's risk and expense. Handling and storage and Full Value Protection fees will apply, as further set forth in the Offsite Sold Property Storage section (below).

Shipping & Removal
Buyers are to review the Offsite Sold Property Storage section (below) for information regarding lots that will be removed to the offsite warehouse of Door To Door shortly after the sale. These designated lots must be collected by the buyer from Bonhams (at the designated premises where the sale occurred) prior to the day and time designated in the Offsite Sold Property Storage section, or from Door To Door thereafter. If buyers of these designated lots also buy other lots, these lots may also be removed to the warehouse of Door To Door, so all lots remain together and customers can collect or ship from one location. All other items will remain at Bonhams for a period of 14 days, after which time they may be transferred to offsite storage at the buyer's risk and expense.

Offsite Sold Property Storage
All lots marked with a "W" in the catalogue are oversized and subject to additional storage and shipping as set forth below. Lots not so listed will remain at Bonhams; provided, however, THAT IF BUYERS OF W LISTED LOTS ALSO BUY OTHER NON-LISTED ITEMS, THESE OTHER LOTS WILL ALSO BE REMOVED TO THE WAREHOUSE OF DOOR TO DOOR, so that all lots remain together and buyers can collect their entire purchases from one location. For any questions please refer to the Bonhams Client Services Department.

The transfer of lots to the warehouse of Door To Door is at the buyer's risk and expense. For sold lots removed to Door To Door, there will be transfer and Full Value Protection charges due immediately upon transfer and daily storage charges will begin to accrue five (5) business days after the transfer.

The per-lot charges of Door To Door Services are as follows (plus any applicable sales tax):

FURNITURE/LARGE OBJECTS
Transfer ……..$75
Daily storage …..$10
Full Value Protection (on Hammer + Premium + tax): 0.3%

SMALL OBJECTS
Transfer…….....$37.50
Daily storage……$5
Full Value Protection (on Hammer + Premium + tax): 0.3%

Please note, Door To Door does not accept liability for damage or loss due to negligence or otherwise, exceeding the stated value of such goods, or at its option the cost of repairing or replacing the damaged or missing goods.

A. NEW YORK Sales (and New York Online Sales). Unless you are otherwise notified:

- W lots (and additional purchases) from sales occurring on *Tuesdays* and *Wednesdays* will be transferred to offsite storage at Door To Door on the proximate *Thursdays*. You may collect W lots from Bonhams by 5pm Eastern Time on Wednesdays. Purchases will be available for collection on *Fridays* of the same week from Door To Door.

- W lots (and additional purchases) from sales occurring on *Thursdays, Fridays* and *Mondays* will be transferred to offsite storage at Door To Door on the proximate *Tuesdays*. You may collect

W lots from Bonhams by 5pm Eastern Time on Mondays. Purchases will be available for collection on *Wednesdays* from Door To Door.

Collections appointments must be booked 24 hours in advance with Door To Door (subject to full payment of all outstanding amounts due to Bonhams and Door To Door).

Address:
Door To Door Services
50 Tannery Rd.
Somerville, NJ 08876

B. LOS ANGELES Sales (and Los Angeles Online Sales)

- You will be notified in advance of the sale of the date and time of the removal of W lots (and additional purchases) to the Door To Door warehouse. Please be advised that removal may occur the day following the day of the sale.

Collections appointments must be booked 24 hours in advance with Door To Door (subject to full payment of all outstanding amounts due to Bonhams and Door To Door).

Address:
Door to Door Services
6280 Peachtree St.
Commerce, CA, 90040

For more information regarding storage, shipping, or collection from Door To Door please contact Door To Door directly at auctions@dtdusa.com.

Payment
Payments for purchased lots must be made directly to Bonhams. Door To Door will not release property unless the buyer has paid Bonhams in full. All charges for handling and storage due to Door To Door must be paid by the time of collection from their warehouse. Payment may be made by cash, check, or credit card. Please contact Door to Door in advance to ascertain the amount due.

Lots will only be released from the Door To Door warehouse upon production of a "Release Order" obtained from the Cashier's Office at Bonhams.

The removal/storage and/or shipment by Door To Door of any lots will be subject to their standard Conditions of Business, which can be found at https://www.dtdusa.com/terms-and- conditions and are available upon request from the Bonhams Client Services Department or from Door To Door directly.

COLLECTION OF PURCHASES FROM WINES AND SPIRITS AUCTIONS
All alcoholic beverage property, however collected, shipped or received, requires the recipient to be in possession of photo identification confirming that he or she is at least 21 years of age.

Subject to the terms set forth in this section and in the Conditions of Sale, we will make your purchase(s) available for collection in a manner that is commercially reasonable and facilitates the safe handling of the property. The inherent nature of fine wine and spirits requires that due care be taken in storage and handling. We request your partnership in making sure no harm arises during storage or collection. Bottles that are old or unusually shaped need to be collected in person. We shall have professional discretion when the circumstance arises.

Collection
Full payment must be received and processed by Bonhams following the close of the auction, prior to release of any purchases.

All purchases must be paid for and removed from Gordon's premises within 30 days of the auction at which they were purchased. Any property not collected within 14 days of the auction in which it was purchased will be subject to storage charges at the then applicable rates charged by Gordan's starting on day 15 following the auction. The buyer agrees to pay such storage charges which may be calculated and invoiced per lot on a daily or monthly basis. Any applicable payments to Gordon's or other designated third party shipper must be paid for in full prior to the release of property.

All purchases must be collected from climate-controlled, off-site storage at the location designated below (unless otherwise noticed to you in writing after the auction). Collection is available only by prior appointment at:

Gordon's Fine Wines
Baker's Best
150 Gould Street
Needham, MA 02494

Please schedule your collection with Gordon's Fine Wines ("Gordon's") directly using the automated scheduler (included with your payment confirmation email which you will receive from Bonhams) at least three (3) business days in advance of your desired collection appointment day. For questions please contact wine@bonhams.com or staff@gordons.com. Contact staff@gordons.com for additional storage or delivery services.

Full payment of all applicable charges must be received prior to release of any purchases. Purchased property will only be released to those over 21 years of age. Valid government issued proof of age will be required. For any third-party collections (i.e. collection by the buyer's authorized agent), an Authorized Release Form must be signed by the buyer of record and submitted to Gordon's prior to collection.

Local Delivery
As an ancillary, third-party service, subject to availability, buyers may independently engage Gordon's directly for the packing and delivery of purchases inside Route 495 for a fee. Deliveries are generally available Monday through Friday during normal business hours. All costs associated with delivery must be paid to Gordon's directly. Buyers must arrange for such services directly with Gordan's (or any other the third party service provider of buyer's choice). Such services shall be independent of Bonhams, and shall be solely at the buyer's risk and expense. Bonhams will not be liable for any acts or omissions of any packers or carriers, whether or not recommended by us. Such packers or carriers may carry their own insurance and any claim for lost or damaged property should be addressed directly to them. Purchases will only be delivered to, and must be signed for by an individual who is no less than 21 years of age, and presents satisfactory age identification.

Shipping
Buyers are required to comply with their respective states' or jurisdictions' regulations regarding the importation, exportation and shipment of alcoholic beverages. Buyers are solely responsible for the importation, exportation and shipment of alcoholic beverage products purchased. Many jurisdictions prohibit or limit the importation of alcoholic beverages, and some jurisdictions require the buyer, seller and/or shipper to obtain certain permits or licenses prior thereto. It is the buyer's sole responsibility to determine whether any such restrictions, limitations or prohibitions are applicable prior to bidding and to obtain any required permits or licenses.

It is the buyer's sole responsibility to collect purchased property or to make independent arrangements for collection and delivery service, and to ensure that such service provider is duly licensed or permitted to transport wine and/or spirits, as the case may be, to the relevant destination. Such third party services shall be independent of Bonhams, and shall be solely at the buyer's risk and expense. Bonhams and the sellers will not be liable for any acts or omissions of any packers or carriers, whether or not recommended by us. Such packers or carriers may carry their own insurance and any claim for lost or damaged property should be addressed directly to them.

Auction Registration Form

(Attendee / Absentee / Online / Telephone Bidding)
Please circle your bidding method above.

Bonhams

Paddle number (for office use only)

General Notice: This sale will be conducted in accordance with Bonhams Conditions of Sale, and your bidding and buying at the sale will be governed by such terms and conditions. Please read the Conditions of Sale in conjunction with the Buyer's Guide relating to this sale and other published notices and terms relating to bidding.
Payment by personal or business check may result in your property not being released until purchase funds clear our bank. Checks must be drawn on a U.S. bank.

Notice to Absentee Bidders: In the table below, please provide details of the lots on which you wish to place bids at least 24 hours prior to the sale. Bids will be rounded down to the nearest increment. Please refer to the Buyer's Guide in the catalog for further information relating to instructions to Bonhams to execute absentee bids on your behalf. Bonhams will endeavor to execute bids on your behalf but will not be liable for any errors or non-executed bids.

Notice to First Time Bidders: New clients are requested to provide photographic proof of ID - passport, driving license, ID card, together with proof of address - utility bill, bank or credit card statement etc. Corporate clients should also provide a copy of their articles of association / company registration documents, together with a letter authorizing the individual to bid on the company's behalf. Failure to provide this may result in your bids not being processed. For higher value lots you may also be asked to provide a bankers reference.

Notice to online bidders; If you have forgotten your username and password for www.bonhams.com, please contact Client Services.

If successful
I will collect the purchases myself ☐
Please contact me with a shipping quote (if applicable) ☐
I will arrange a third party to collect my purchase(s) ☐

Please email the completed Registration Form and requested information to:
Bonhams Client Services Department
580 Madison Avenue
New York, New York 10022
Tel +1 (212) 644 9001
bids.us@bonhams.com

Sale title: Classical and Modern Chinese Paintings	**Sale date:** Tuesday 18 March 2025
Sale no. 30799	**Sale venue:** New York

General Bid Increments:

$10 - 200 .....by 10s	$10,000 - 20,000 .....by 1,000s
$200 - 500 .....by 20 / 50 / 80s	$20,000 - 50,000 .....by 2,000 / 5,000 / 8,000s
$500 - 1,000 .....by 50s	$50,000 - 100,000 .....by 5,000s
$1,000 - 2,000 .....by 100s	$100,000 - 200,000 .....by 10,000s
$2,000 - 5,000 .....by 200 / 500 / 800s	above $200,000 .....at the auctioneer's discretion
$5,000 - 10,000 .....by 500s	

The auctioneer has discretion to split any bid at any time.

Customer Number	Title
First Name	Last Name
Company name (to be invoiced if applicable)	
Address	
City	County / State
Post / Zip code	Country
Telephone mobile	Telephone daytime
Telephone evening	

Telephone bidders: indicate primary and secondary contact numbers by writing ① or ②
next to the telephone number.

E-mail (in capitals) _____

By providing your email address above, you authorize Bonhams to send you marketing materials and news concerning Bonhams and partner organizations. Bonhams does not sell or trade email addresses.

I am registering to bid as a private client ☐ | I am registering to bid as a trade client ☐

Resale: please enter your resale license number here
_____ We may contact you for additional information.

SHIPPING

Shipping Address (if different than above):

Address: _____ Country: _____

City: _____ Post/ZIP code: _____

Please note that all telephone calls are recorded.

Type of bid (A-Absentee, T-Telephone)	Lot no.	Brief description (In the event of any discrepancy, lot number and not lot description will govern.) If you are bidding online there is no need to complete this section.	MAX bid in US$ (excluding premium and applicable tax) Emergency bid for telephone bidders only*

You instruct us to execute each absentee bid up to the corresponding bid amount indicated above.

* Emergency Bid: A maximum bid (exclusive of Buyer's Premium and tax) to be executed by Bonhams **only** if we are unable to contact you by telephone or should the connection be lost during bidding.

BY SIGNING THIS FORM YOU AGREE THAT YOU HAVE READ AND UNDERSTAND OUR CONDITIONS OF SALE AND SHALL BE LEGALLY BOUND BY THEM, AND YOU AGREE TO PAY THE BUYER'S PREMIUM, ANY APPLICABLE TAXES, AND ANY OTHER CHARGES MENTIONED IN THE BUYER'S GUIDE OR CONDITIONS OF SALE. THIS AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS.

Your signature:	Date:

Current scholarship in the fields of Chinese Paintings and Calligraphy does not permit unqualified statements as to Authorship or date of execution. The limited right of rescission contained in the `Buyer's Agreement' of Appendix 2 does not apply to Chinese Paintings. Nonetheless, if within twenty-one days of the sale of any such lot, the original purchaser gives written notice to Bonhams that the lot is a forgery and within fourteen days after giving such notice, the original purchaser returns the lot to us in the same condition as at the time of sale and demonstrates to our satisfaction that the lot is forgery, Bonhams will rescind the sale and refund the purchase price received. For this purpose a `forgery' is defined as a work created with the intent to deceive.

目前有關中國書畫之研究，不允許對畫家及完成日期作無懷疑的聲明。附件二「買家協議」裡所包含的有限權利之購買取消條文，於中國書畫無效。不論上述任何，若二十一日之內，買方以書面形式通知邦瀚斯該畫為贋品，並在提供該通知書後十四日之內，將物品以出貨時之狀況交還邦瀚斯，且證明該畫為偽造品至邦瀚斯滿意為止，邦瀚斯將取消該交易並退回購買價。「贋品」在上述語境中指以蓄意欺騙之目的而作的作品。

Bonhams
580 Madison Avenue
New York, NY 10022

+1 212 644 9001
bonhams.com

AUCTIONEERS SINCE 1793